

Saeco
PREMIUM

Saeco
EXTRA

ISTRUZIONI PER L'USO
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCCIONES PARA EL USO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
GEBRUIKSAANWIJZING
KÄYTTÖOHJEET
BRUKSANVISNING
BRUGSANVISNING



A MODO
MIO



LEGGERE ATTENTAMENTE
LE ISTRUZIONI

READ CAREFULLY
THE INSTRUCTIONS

LIRE ATTENTIVEMENT
LES INSTRUCTIONS

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG
IST AUFMERKSAM ZU LESEN

LEER ATENTAMENTE
LAS INSTRUCCIONES

LER ATENTAMENTE
AS INSTRUÇÕES

LEES AANDACHTIG
DE INSTRUCTIES

LUE OHJEET
HUOLELLISESTI LÄPI

LES DENNE BRUKSANVISNINGEN
NØYE

LÅS NOGGRANT IGENOM
BRUKSANVISNINGEN

L'ES NØJE DISSE INSTRUKTIONER

Ideas with Passion

Saeco

Congratulazioni!

Gentile Cliente ci congratuliamo per aver scelto la macchina da caffè espresso Saeco Lavazza A MODO MIO e la ringraziamo per la fiducia accordataci.

Prima di mettere in funzione la macchina, consigliamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso che spiegano come utilizzarla, pulirla e mantenerla in perfetta efficienza. Non ci resta che augurarle la preparazione di tanti ottimi caffè grazie a Saeco e Lavazza!

Congratulations!

Dear Customer thank you for purchasing the Saeco Lavazza A MODO MIO espresso coffee machine and for your confidence in our company. Before operating the machine, we recommend carefully reading the operating instructions that explain how to use, clean and maintain it in perfect working order. We hope you enjoy brewing excellent coffee, thanks to Saeco and Lavazza!

Félicitations !

Cher Client, nous vous félicitons d'avoir choisi la machine à café expresso Saeco Lavazza A MODO MIO et vous remercions de votre confiance. Avant de mettre la machine en marche, nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi qui vous explique comment utiliser, nettoyer et conserver la machine en parfait état de fonctionnement. Il ne nous reste que vous souhaiter de préparer bien d'excellents cafés grâce à Saeco et Lavazza !

Herzlichen Glückwunsch!

Sehr geehrter Kunde, wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser Espresso-Maschine Saeco Lavazza A MODO MIO und wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns entgegenbringen. Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, empfehlen wir Ihnen, die Gebrauchsanweisung aufmerksam zu lesen, in der der Gebrauch, die Reinigung und die Pflege beschrieben werden.

Nun wünschen wir Ihnen viel Spaß bei der Zubereitung von vielen köstlichen Kaffees mit Saeco und Lavazza !

¡Enhorabuena!

Estimado cliente, le felicitamos por haber comprado esta máquina de café exprés Saeco Lavazza A MODO MIO y le agradecemos por la confianza depositada en nosotros. Antes de poner en funcionamiento la máquina se aconseja leer atentamente las instrucciones de uso que explican cómo utilizarla, limpiarla y mantenerla en perfectas condiciones de eficiencia. ¡Le deseamos que pueda preparar excelentes cafés gracias a Saeco y a Lavazza!

Parabéns!

Caro Cliente damos-lhe os parabéns por ter escolhido a máquina de café expresso Saeco Lavazza "A MODO MIO" (à minha maneira) e agradecemos-lhe a confiança que nos deposita. Antes de colocar a máquina a funcionar, aconselhamos a ler atentamente as instruções de utilização, onde é explicado o modo de a utilizar, limpar e mantê-la em perfeita eficiência. Não nos resta mais nada, a não ser desejar-lhe a preparação de vários e óptimos cafés, graças a Saeco e Lavazza!

Gefeliciteerd!

Geachte klant, wij feliciteren u met de keuze van de espressokoffiemachine Saeco Lavazza A MODO MIO en danken u voor het getoonde vertrouwen in ons.

Wij adviseren u om, voordat u het apparaat in gebruik neemt, deze instructies aandachtig te lezen. In deze gebruiksaanwijzing wordt namelijk uitgelegd hoe u het apparaat het beste kunt gebruiken, schoonmaken en onderhouden.

Tot slot wensen wij dat u nog vele heerlijke koffies zult bereiden dankzij Saeco en Lavazza!

Onneksi olkoon!

Hyvä Asiakas, kiitämme sinua Saeco Lavazza A MODO MIO espressokeittimen valinnasta ja osoittamastasi luottamuksesta. Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen keittimen käyttöönottoa, sillä ne sisältävät tietoa sen käytöstä, puhdistuksesta ja kunnossapidosta.

Nautinnollisia kahvinvalmistushetkiä Saecon ja Lavazzan parissa!

Gratulerer!

Kjære kunde, vi ønsker å gratulere deg med ditt valg av espressomaskinen Saeco Lavazza A MODO MIO, og takke deg for den tilliten du viser oss.

Før du setter maskinen i gang anbefaler vi at du leser anvisningene for bruk, rengjøring og vedlikehold av maskinen nøye, slik at du kan holde maskinen i perfekt stand. Da gjenstår det bare å ønske deg lykke til med tilberedningen av mange deilige kaffekopper ved hjelp av Saeco og Lavazza!

Gratularar!

Bäste kund. Vi gratulerar dig till valet av espressomaskinen Saeco Lavazza A MODO MIO och vi tackar dig för ditt förtroende. Innan du sätter på maskinen, läs noggrant igenom bruksanvisningen som förklarar hur den används, rengörs och hålls i perfekt skick.

Vi önskar dig många goda koppar kaffe tack vare Saeco och Lavazza!

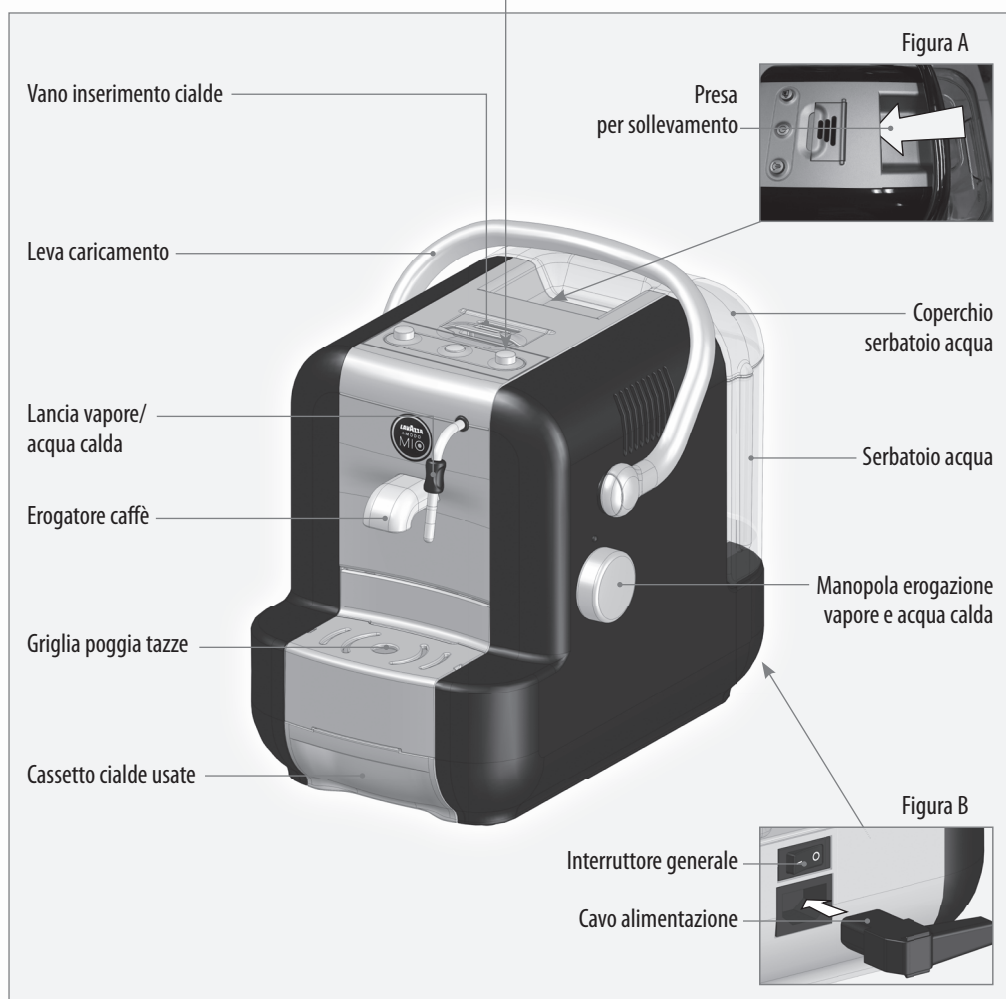
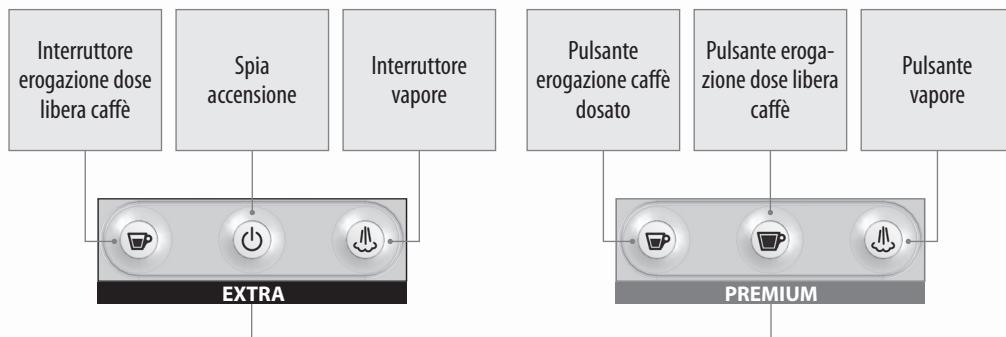
Tillykke!

Kære Kunde, vi ønsker dig tillykke med din nye espressomaskine Saeco Lavazza A MODO MIO og vi takker dig for at have valgt et af vores produkter. Inden produktet tages i brug, anbefaler vi, at man nøje læser instruktionerne, der beskriver, hvordan man bruger, rengør og holder maskinen i perfekt stand.

Vi ønsker dig held og lykke med tilberedningen af mange gode kopper kaffe fra Saeco og Lavazza!

COMPONENTI MACCHINA

IT





Non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:

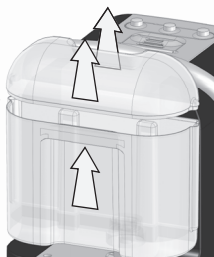
- impiego errato e non conforme agli scopi previsti;
- riparazioni non eseguite presso centri d'assistenza autorizzati;
- manomissione del cavo d'alimentazione;
- manomissione di qualsiasi componente della macchina;
- impiego di pezzi di ricambio e accessori non originali;
- mancata decalcificazione;
- stoccaggio in locali al di sotto di 0°C;
- utilizzo in locali con temperatura inferiore a 10°C o superiore a 40°C;
- utilizzo in locali con umidità relativa superiore al 95%;
- utilizzo di cialde differenti da quelle indicate.

In questi casi viene a decadere la garanzia.

AVVIAMENTO MACCHINA



Posizionare la macchina su una superficie piana e stabile, lontano da acqua e fonti di calore. Scollegare l'alimentazione elettrica se presente. Sollevare la macchina utilizzando esclusivamente l'apposita presa presente nella parte superiore. (vedere **COMPONENTI MACCHINA** - Figura A). I danni causati alla macchina a causa della mancata osservanza di queste indicazioni non sono coperti da garanzia.



- 1 Sollevare ed estrarre il coperchio del serbatoio dell'acqua, quindi il serbatoio stesso.
- 2 Risciacquare il serbatoio.
- 3 Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello MAX indicato, usando soltanto acqua fresca potabile non gasata.



Acqua calda nonché altri liquidi possono danneggiare il serbatoio e l'apparecchio. Non mettere in funzione la macchina senza acqua: accertarsi che ve ne sia a sufficienza all'interno del serbatoio.

- 4 **EXTRA:** Prima di ogni accensione accertarsi che i due interruttori non siano premuti.
- 5 Inserire il cavo di alimentazione e premere l'interruttore generale portandolo in posizione **I**. (vedere **COMPONENTI MACCHINA** - Figura B).
- 6 **EXTRA:** si accende la spia accensione.
PREMIUM: i pulsanti erogazione caffè dosato e vapore sono accesi, mentre il pulsante erogazione dose libera caffè lampeggia.

L'utilizzo di un filtro per l'acqua prolunga la durata dell'apparecchio prevenendo la formazione di calcare e migliora la qualità dell'acqua. Saeco consiglia di utilizzare il **FILTRO INTENZA BRITA** (accessorio opzionale). Per installare il filtro seguire il foglio di istruzioni allegato all'accessorio.



Al primo avviamento della macchina e dopo un prolungato inutilizzo è necessario eseguire l'operazione di risciacquo del circuito idraulico come sotto riportato.

- 7 Inserire un contenitore sotto la lancia vapore/acqua calda e aprire lentamente la manopola ruotandola in senso antiorario.



- 8 **EXTRA:** premere l'interruttore erogazione caffè.
PREMIUM: premere il pulsante erogazione dose libera caffè.



- 9 **EXTRA:** Erogare tutta l'acqua presente nel serbatoio.
PREMIUM: attendere che l'erogazione termini automaticamente. Se necessario, premere nuovamente il pulsante ed erogare tutta l'acqua presente nel serbatoio.
- 10 Per terminare premere nuovamente l'interruttore/pulsante erogazione caffè.
- 11 Chiudere la manopola.
- 12 Rimuovere il contenitore utilizzato e vuotarlo. Riempire il serbatoio dell'acqua.
- 13 Posizionare il contenitore sotto l'erogatore caffè.
- 14 Tirare la leva caricamento in avanti, fino al punto in cui si blocca, senza inserire la cialda. Ripetere un'altra volta le operazioni descritte dal punto 8 al punto 10.
- 15 Vuotare il contenitore.
- 16 Terminato il serbatoio, riempirlo nuovamente.



EXTRA: Quando l'interruttore caffè è illuminato con luce fissa la macchina è pronta.

PREMIUM: Quando i due pulsanti caffè sono accesi fissi la macchina è pronta.

PREDISPOSIZIONE MACCHINA

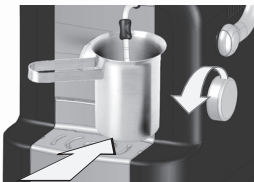
CARICAMENTO CIRCUITO IDRAULICO



In caso di esaurimento completo dell'acqua nel serbatoio, è necessario eseguire l'operazione di caricamento del circuito idraulico come sotto riportato.

1

Riempire il serbatoio dell'acqua. Inserire un contenitore sotto la lancia vapore/acqua calda e aprire lentamente la manopola ruotandola in senso antiorario.



2

EXTRA: premere l'interruttore erogazione caffè.

PREMIUM: premere il pulsante erogazione dose libera caffè.



3

EXTRA: attendere che dalla lancia vapore/acqua calda esca un getto regolare di acqua, premere nuovamente l'interruttore erogazione caffè e chiudere la manopola. Quando l'interruttore caffè è illuminato con luce fissa la macchina è pronta.

PREMIUM: attendere che dalla lancia vapore/acqua calda esca un getto regolare di acqua e che l'erogazione termini automaticamente. Chiudere la manopola. I due pulsanti caffè lampeggiano durante la fase di riscaldamento. Quando i due pulsanti caffè sono accesi fissi la macchina è pronta.

4

Rimuovere il contenitore utilizzato.



FUNZIONE STAND-BY (solo su mod. Premium): per garantire il risparmio energetico, dopo un'ora di inutilizzo la macchina va automaticamente in stand-by. Tale stato è segnalato dal lampeggio lento del pulsante erogazione caffè dosato. Per riavviare la macchina è sufficiente premere il pulsante lampeggiante.

PREPARAZIONE CAFFÈ

IT

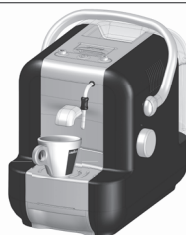
EROGAZIONE DOSE LIBERA CAFFÈ



La macchina è pronta quando la leva è in posizione di riposo (posizione posteriore) e:

EXTRA: l'interruttore erogazione caffè è acceso fisso.

PREMIUM: i pulsanti caffè sono accesi fissi.



Nel vano cialde devono essere inserite esclusivamente cialde

Lavazza A MODO MIO. Non inserirvi le dita o qualsiasi altro oggetto.



Le cialde monodose sono predisposte per erogare un solo caffè/prodotto. **NON** riutilizzare le cialde dopo il loro impiego. L'inserimento di 2 o più cialde provoca il malfunzionamento della macchina.



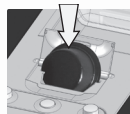
Per effettuare le operazioni sotto elencate la manopola vapore/acqua deve essere chiusa.



Per avere sempre un caffè a temperatura ideale si consiglia di preriscaldare la tazza. Senza inserire una cialda tirare la leva caricamento in avanti fino al punto in cui si blocca; posizionare la tazza sotto l'erogatore caffè ed erogare mediante l'interruttore/pulsante caffè una quantità d'acqua sufficiente per preriscaldare la tazza.

1

Posizionare la tazza sotto l'erogatore caffè.

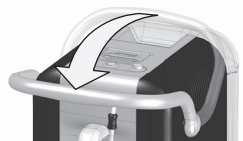


2

Sollevare lo sportellino del vano inserimento cialde, inserire una cialda e richiuderlo.

3

Tirare la leva caricamento in avanti, fino al punto in cui si blocca.



4

Premere l'interruttore/pulsante erogazione caffè ed attendere l'erogazione della quantità desiderata.



Durante l'erogazione non portare la leva in posizione di riposo.

5

Premere nuovamente l'interruttore/pulsante per fermare l'erogazione e riportare la leva in posizione di riposo.





La griglia poggia tazze può ruotare di 180° per utilizzare tazze, taz-zine e contenitori di diverse dimensioni.



EROGAZIONE CAFFÈ DOSATO SOLO PER MODELLO PREMIUM



La macchina è già preimpostata per erogare una dose di caffè da 30 cc.



Eeguire passaggi 1, 2, 3 del paragrafo
EROGAZIONE DOSE LIBERA CAFFÈ

- 4 Premere il pulsante erogazione caffè dosato. La macchina terminerà automaticamente l'erogazione una volta raggiunta la dose di caffè programmata.



- 5 Riportare la leva in posizione di riposo.



L'erogazione del caffè può essere interrotta in qualunque momento premendo nuovamente il pulsante erogazione caffè dosato.

PROGRAMMAZIONE DOSE CAFFÈ SOLO PER MODELLO PREMIUM



Eeguire passaggi 1, 2, 3 del paragrafo
EROGAZIONE DOSE LIBERA CAFFÈ

- 4 Premere e mantenere premuto il pulsante erogazione caffè dosato e attendere l'erogazione della quantità desiderata di caffè da programmare.



- 5 Rilasciare il pulsante erogazione caffè dosato e riportare la leva in posizione di riposo.



La quantità programmata di caffè erogato (minimo 25 cc - massimo 200 cc) può essere modificata ripetendo la programmazione.

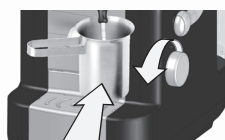
UTILIZZI DELLA LANCIA VAPORE/ACQUA CALDA



Pericolo di scottature! All'inizio dell'erogazione di acqua calda e/o vapore possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda. La lancia vapore/acqua calda può raggiungere temperature elevate: evitare di toccarla direttamente con le mani. La lancia vapore/acqua calda non deve essere orientata su persone o animali. Assicurarsi sempre che ci sia acqua sufficiente nel serbatoio.

EROGAZIONE ACQUA CALDA

- 1 Quando la macchina è pronta mettere un contenitore vuoto sotto la lancia vapore/acqua calda e aprire lentamente la manopola.



- 2 **EXTRA:** premere l'interruttore erogazione caffè, dalla lancia vapore/acqua calda uscirà un getto d'acqua calda.

PREMIUM: premere il pulsante erogazione dose libera caffè, dalla lancia vapore/acqua calda uscirà un getto d'acqua calda.



- 3 **EXTRA:** premere nuovamente l'interruttore caffè per terminare l'erogazione e chiudere la manopola vapore/acqua calda.

PREMIUM: premere nuovamente il pulsante dose libera caffè per terminare l'erogazione e chiudere la manopola vapore/acqua calda.



PREMIUM: con questa procedura si possono erogare al massimo 250 cc di acqua per erogazione.

EROGAZIONE VAPORE E PREPARAZIONE CAPPUCCINO

- 1 **EXTRA:** premere l'interruttore vapore. Si spengono tutte le segnalazioni luminose. Quando l'interruttore vapore è acceso in modo fisso la macchina è pronta.



Se il vapore si esaurisce prima del risultato voluto eseguire il caricamento del circuito (vedere sezione Caricamento del circuito idraulico).

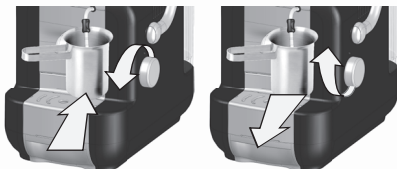
PREMIUM: premere il pulsante vapore che inizierà a lampeggiare. Quando il pulsante vapore è acceso in modo fisso la macchina è pronta.



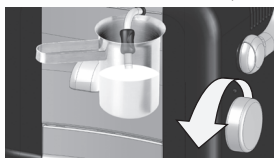
- 2 Inserire un contenitore vuoto sotto la lancia vapore/acqua calda ed aprire lentamente per qualche istante la manopola per far uscire

UTILIZZI DELLA LANCIA VAPORE/ACQUA CALDA

l'acqua residua finché uscirà solo vapore. Chiudere la manopola e rimuovere il contenitore.



- 3** Posizionare il contenitore con il latte in modo che la lancia vapore/acqua calda sia vicina al fondo ed aprire lentamente la manopola. La macchina inizierà ad erogare il vapore. Muovere lentamente il contenitore verso il basso per ottenere una schiuma di latte compatta e cremosa. È consigliabile che il latte non superi un terzo del volume del contenitore.



- 4** Raggiunto il risultato desiderato, chiudere la manopola e prelevare il contenitore.

EXTRA premere nuovamente l'interruttore vapore, la macchina avrà il solo interruttore caffè e entrambi gli interruttori accesi.

PREMIUM premere nuovamente il pulsante vapore, la macchina avrà il solo pulsante erogazione dose libera caffè lampeggiante.



Prima di eseguire altre operazioni caricare il circuito idraulico (vedere sezione Caricamento del circuito idraulico). In tal modo si eviterà che il caffè successivo sia sovraestratto (gusto quasi "bruciato": forte, amaro e legnoso).



Si consiglia di usare latte fresco parzialmente scremato ed a temperatura di frigorifero nella quantità desiderata per ottenere una crema compatta.

CAPPUCCINATORE (opzionale su mod. Extra e Premium).



Il cappuccinatore CAPPUCCINO CUOR DI CREMA LAVAZZA A MODO MIO è disponibile in vendita, come accessorio delle macchine Lavazza A MODO MIO. Visitate il sito internet www.lavazzamodomio.com per scoprire dove acquistarlo.



Assicurarsi sempre che l'alimentazione elettrica sia scollegata ed attendere il raffreddamento della macchina.

MANUTENZIONE E PULIZIA

IT



Si consiglia di risciacquare ogni giorno il serbatoio. Mai utilizzare solventi, alcool o sostanze aggressive o fori per l'asciugatura dei componenti della macchina. Lavare i componenti (esclusi quelli elettrici) con acqua fredda/tiepida e panni/spugne non abrasive.

PULIZIA LANCIA VAPORE/ACQUA CALDA

Dopo l'uso della lancia vapore/acqua calda, fare vapore a vuoto per qualche secondo. Pulire esternamente la lancia con un panno umido.

PULIZIA EROGATORE CAFFÈ

Eseguire settimanalmente la procedura **EROGAZIONE DOSE LIBERA CAFFÈ** senza inserire la cialda.

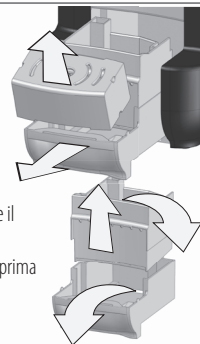
PULIZIA CASSETTO CIALDE



Svuotare e pulire ogni due/tre giorni o dopo 10 caffè erogati il cassetto cialde usate.



Estrarre il cassetto cialde usate e rimuovere la griglia poggia tazze.



Rimuovere il cassetto superiore per togliere le cialde usate e per svuotare il cassetto raccogli gocce. Lavare e asciugare entrambe le parti prima di rimontarle.



Verificare periodicamente che il cassetto cialde non sia pieno al fine di evitare malfunzionamenti e danni alla macchina.

PANNARELLO (opzionale su mod. Extra)

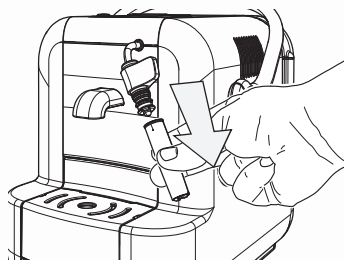


Il pannarello può essere acquistato separatamente presso il rivenditore di fiducia.



Dopo ogni utilizzo con latte, il pannarello deve essere smontato e lavato completamente seguendo le istruzioni sotto riportate.

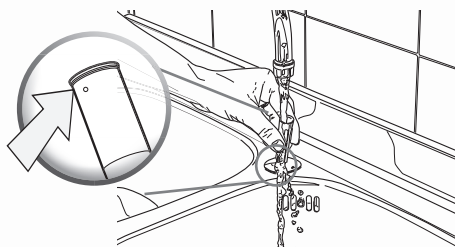
Rimuovere la parte terminale del pannarello tirandola verso l'esterno.



Lavare la parte rimossa con acqua tiepida per eliminare tutte le tracce di latte.



Pulire con molta cura il foro presente sulla zona superiore; questo consente di preparare sempre ottimi cappuccini.



Con un panno umido, lavare la parte fissa che rimane installata sulla lancia vapore/acqua calda.

Al termine, rimontare la parte esterna. Assicurarsi che sia inserita fino a battuta per evitare che questo componente si possa sfilare durante l'utilizzo.



Dopo la pulizia si consiglia d'erogare un pò di vapore per completare l'operazione.

DECALCIFICAZIONE

La formazione di calcare è una normale conseguenza dell'uso dell'apparecchio; la decalcificazione è necessaria ogni 3-4 mesi di utilizzo della macchina e/o quando si osserva una riduzione della portata dell'acqua.



Quanto indicato nel manuale di uso e manutenzione ha priorità rispetto alle indicazioni riportate su accessori e/o materiali d'uso venduti separatamente, laddove sussista un conflitto.



Usare il prodotto decalcificante Saeco. E' stato formulato specificatamente per mantenere al meglio la performance e la funzionalità della macchina per tutta la sua vita, nonchè per evitare, se correttamente usato, ogni alterazione del prodotto erogato. La soluzione decalcificante deve essere smaltita secondo quanto previsto dal costruttore e/o dalle norme vigenti nel Paese d'utilizzo. Nota: se si utilizza il filtro acqua opzionale RIMUOVERLO PRIMA DI ESEGUIRE LA DECALCIFICAZIONE.



Non bere la soluzione decalcificante e i prodotti erogati fino al completamento del ciclo. Non utilizzare in nessun caso l'aceto come decalcificante.



Rimuovere e svuotare il serbatoio dell'acqua.



Versare **METÀ** del contenuto della bottiglia di decalcificante concentrato Saeco nel serbatoio dell'acqua e riempire con acqua fresca fino al livello MAX indicato.



Accendere la macchina e mettere un contenitore sotto la lancia vapore/acqua calda.



Ruotare la manopola vapore/acqua calda in posizione di apertura.



EXTRA: premere l'interruttore caffè ed erogare 2 tazze (circa 150 ml ciascuna) di acqua.

PREMIUM: attendere che i pulsanti caffè siano accesi fissi, premere il pulsante erogazione dose libera caffè ed erogare 2 tazze (circa 150 ml ciascuna) di acqua.



Dopodiché chiudere la manopola e spegnere la macchina.



Lasciare agire il decalcificante per circa 15-20 minuti con la macchina spenta.



Accendere la macchina premendo l'interruttore generale ed eseguire le operazioni descritte ai punti **(4)**, **(5)** e **(6)**. Successivamente lasciarla spenta per 3 minuti.



Ripetere le operazioni descritte al punto **(8)** fino al completo svuotamento del contenitore acqua.



Risciacquare il serbatoio con acqua fresca potabile e riempire completamente.



Accendere la macchina premendo l'interruttore generale. Usando un contenitore adeguato, erogare l'intero contenuto del serbatoio tramite la lancia vapore/acqua calda.



Terminata l'acqua, riempire nuovamente il serbatoio e ripetere le operazioni descritte al punto **(11)**. Al termine il ciclo di decalcificazione è concluso.

Problema riscontrato	Cause possibili	Rimedio
La macchina non si accende. EXTRA: spia  spenta dopo aver premuto l'interruttore generale ed atteso qualche minuto. PREMIUM: le spie  e  non lampeggiano.	» Macchina non collegata alla rete elettrica.	» Collegare la macchina alla rete elettrica. » Rivolgersi al centro assistenza.
La macchina impiega molto tempo per scaldarsi.	» L'apparecchio ha molto calcare.	» Decalcificare l'apparecchio.
La pompa è molto rumorosa.	» Manca acqua nel serbatoio. » Il serbatoio è stato riempito senza eseguire il ciclo di caricamento del circuito idraulico.	» Rabboccare con acqua fresca potabile. » Eseguire il ciclo di caricamento del circuito idraulico (vedere sezione caricamento circuito idraulico).
La leva caricamento non raggiunge la posizione di erogazione.	» Cassetto cialde usate pieno. » Cialda inserita in modo errato.	» Vuotare il cassetto cialde usate. » Ripetere la sequenza, leva in posizione di riposo, leva in posizione di erogazione; se non è sufficiente intervenire manualmente per scaricare la cialda dal condotto con la macchina scollegata dalla rete elettrica.
Il caffè è freddo.	» EXTRA: la spia  era spenta quando è stato premuto l'interruttore erogazione caffè.	» Attendere che la spia si accenda.
Il caffè sgorga troppo velocemente, non viene erogato un caffè cremoso.	» Cialda già usata.	» Riportare la leva nella posizione di riposo ed inserire una cialda nuova.
Il caffè non viene erogato ed esce vapore dal vano inserimento cialde.	» La leva caricamento non è stata portata in posizione di erogazione.	» Portare la leva caricamento in posizione di erogazione.
Il caffè non sgorga o sgorga a gocce.	» Erogatore intasato. » Circuito idraulico scarico.	» Eseguire ciclo di lavaggio erogatore caffè (vedi MANUTENZIONE E PULIZIA). » Eseguire il ciclo di caricamento del circuito idraulico (vedere sezione caricamento circuito idraulico).
Le cialde, dopo l'utilizzo, risultano forate solo sulla pellicola superiore.	» Circuito idraulico scarico.	» Eseguire il ciclo di caricamento del circuito idraulico (vedere sezione caricamento circuito idraulico).
Nessuna erogazione di acqua calda o vapore.	» Lancia vapore/acqua calda otturata.	» Pulire il beccuccio con un ago (la macchina deve essere spenta e la manopola erogazione vapore/acqua calda chiusa).
Non si forma la schiuma del latte.	» Latte non adatto. » Latte troppo caldo. » EXTRA: la spia  era spenta quando è stato erogato vapore.	» Utilizzare latte fresco, parzialmente scremato. » Usare latte a temperatura di frigorifero. » EXTRA: premere l'interruttore  ed attendere l'accensione della spia.

Per i guasti non contemplati dalla suddetta tabella o nel caso in cui i rimedi suggeriti non li risolvano, rivolgersi ad un centro assistenza Saeco.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione nominale - Potenza nominale - Alimentazione:
Vedere targhetta posta sull'apparecchio
- Dimensioni: Altezza Larghezza Profondità
 305 mm 235 mm 330 mm
- Peso: circa 5 kg
- Serbatoio acqua: circa 1 litro - Estraibile
- Materiali impiegati per la carrozzeria: Termoplastico
- Lunghezza cavo 1,2 m
- Pannello di comando: Sulla parte superiore
- Caldaia: Acciaio inox
- Dispositivi di sicurezza: Valvola di sicurezza pressione caldaia
- Termofusibile (versione EXTRA e PREMIUM)
- Termostato di sicurezza (versione PREMIUM)

CE 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE

**Destinazione d'uso:**

La macchina per caffè è prevista esclusivamente per l'impiego domestico. È vietato apportare modifiche tecniche. È vietato ogni impiego illecito, a causa dei rischi che essi comportano! L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o con esperienza e/o competenze insufficienti, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o non vengano da essa istruite sull'uso dell'apparecchio.

**Ubicazione:**

Sistemare la macchina per caffè in un posto sicuro, dove nessuno possa rovesciarla o venirne ferito. Non tenere la macchina a temperatura inferiore a 0° poiché il gelo potrebbe danneggiarla. Non usare la macchina per caffè all'aperto. Non posare la macchina su superfici molto calde e/o nelle vicinanze di fiamme libere.

**Alimentazione di corrente:**

Collegare la macchina per caffè soltanto ad una presa di corrente adeguata. La tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta della macchina.

**Cavo d'alimentazione:**

Non usare la macchina per caffè se il cavo d'alimentazione è difettoso. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile. Non far passare il cavo d'alimentazione per angoli e su spigoli vivi, sopra oggetti molto caldi e proteggerlo dall'olio. Non portare o tirare la macchina per caffè tenendola per il cavo. Non estrarre la spina tirandola per il cavo; non toccarla con le mani bagnate. Evitare che il cavo d'alimentazione cada liberamente da tavoli o scaffali.

**Pericolo di folgorazione:**

Non mettere mai a contatto dell'acqua le parti sotto corrente.

**Protezione d'altre persone:**

Tenere i bambini sotto supervisione, per evitare che giochino con l'apparecchio. I bambini non si rendono conto del pericolo connesso agli elettrodomestici. Non lasciare alla loro portata i materiali utilizzati per imballare la macchina.

**Pericolo d'ustioni:**

Evitare di dirigere contro se stessi e/o altri il getto di vapore e/o d'acqua calda. All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda. La lancia vapore/acqua calda può raggiungere temperature elevate: evitare di toccarla direttamente con le mani, utilizzare l'apposita manopola.

**Pulizia:**

Prima di pulire la macchina, è indispensabile scollegare la spina dalla presa di corrente ed aspettare che la macchina si raffreddi. Non immergere la macchina nell'acqua! È severamente vietato cercare d'intervenire all'interno della macchina. Non utilizzare per scopi alimentari l'acqua rimasta nel serbatoio per alcuni giorni.

**Custodia della macchina:**

Quando la macchina rimane inutilizzata per un periodo prolungato, staccare la spina dalla presa e custodirla in luogo asciutto e non accessibile ai bambini. Proteggerla dalla polvere e dallo sporco.

**Riparazioni / Manutenzione:**

Nel caso di guasti, difetti o sospetto di difetto dopo una caduta, staccare subito la spina dalla presa. Non mettere in funzione una macchina difettosa. Soltanto i Centri di Assistenza Autorizzati Saeco possono effettuare interventi e riparazioni. Nel caso di interventi non eseguiti a regola d'arte, si declina ogni responsabilità per eventuali danni.

**Serbatoio acqua:**

Immettere nel serbatoio soltanto acqua fresca potabile non gasata. Non mettere in funzione la macchina se non c'è acqua a sufficienza nel serbatoio.

**Vano cialde:**

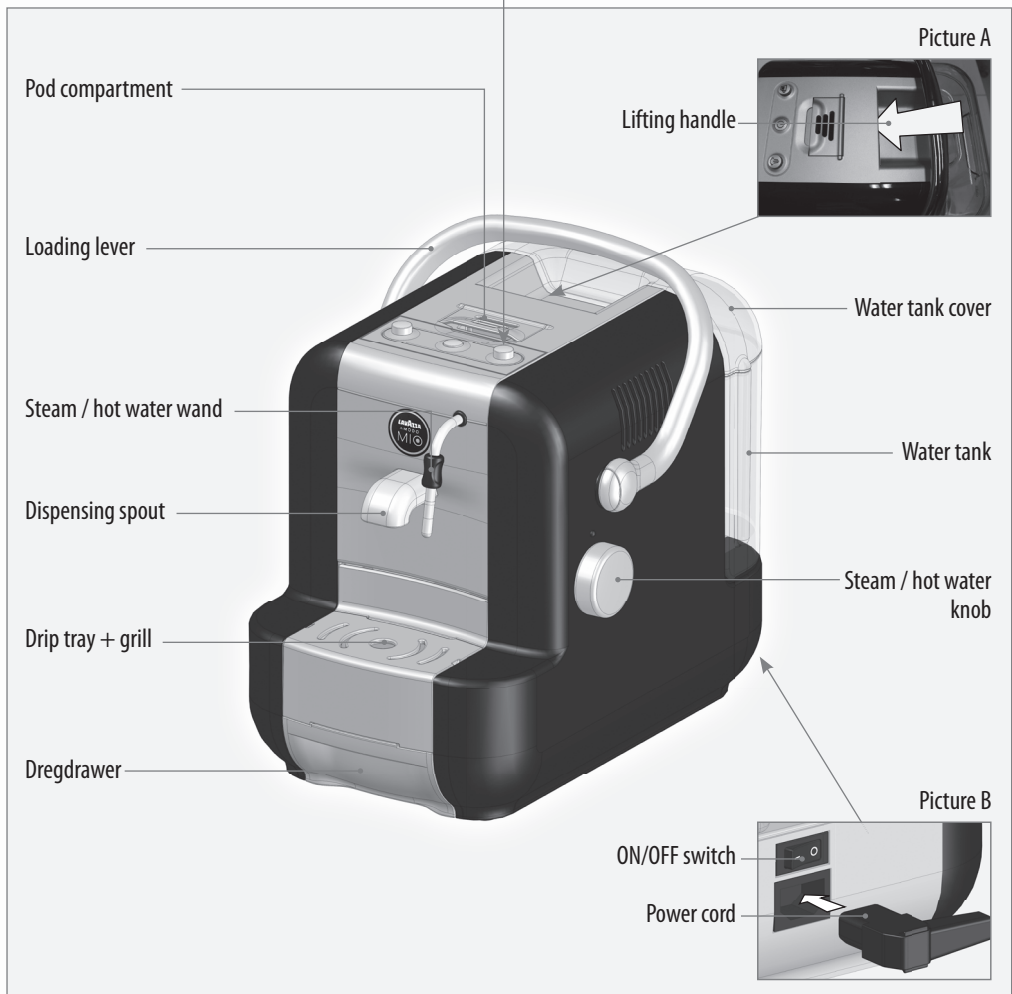
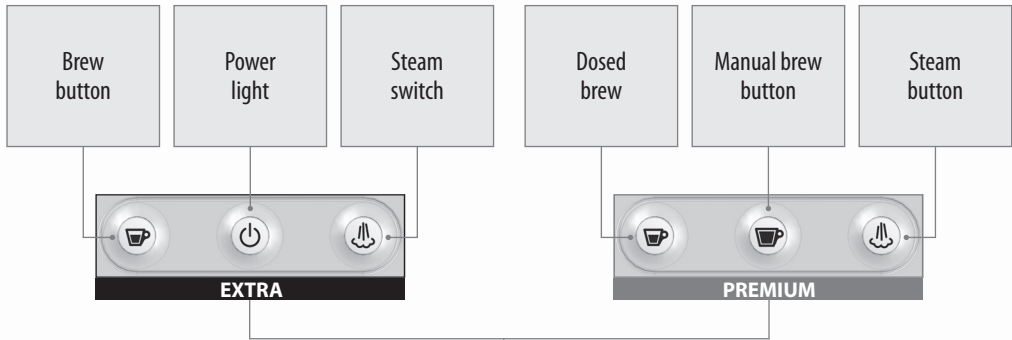
Nel vano cialde devono essere inserite solo cialde Lavazza A MODO MIO; non inserire le dita o qualsiasi altro oggetto. Le cialde sono da usarsi una sola volta.

**Smaltimento della macchina a fine vita:**

INFORMAZIONE AGLI UTENTI: ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

MACHINE COMPONENTS

EN





No liability is held for damage caused by:

- *Incorrect use not in accordance with the intended purposes;*
 - *Repairs not carried out by authorized service centres;*
 - *Tampering with the power cord;*
 - *Tampering with any parts of the machine;*
 - *Use of non-original spare parts and accessories;*
 - *Failure to descale;*
 - *Storage at temperatures below 0°C (32°F);*
 - *Use at temperatures below 10°C or above 40°C;*
 - *Use at a relative humidity above 95%;*
 - *Use of pods other than those indicated.*
- In these cases, the warranty is not valid.*

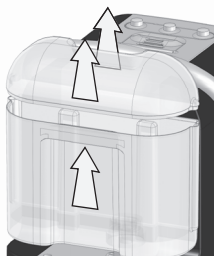
STARTING THE MACHINE



*Place the machine on a flat and stable surface, away from water and heat sources. Disconnect the power if connected. Lift the machine only by using the appropriate lifting handle provided on the upper part. (See **MACHINE COMPONENTS** - Picture A). Damages to the machine resulting from the failure to follow these instructions will not be covered by the warranty.*

- 1 Lift and remove the water tank cover, then the water tank itself.

- 2 Rinse the tank.



- 3 Fill the water tank up to the MAX level indicated, using only fresh, non-sparkling, drinking water.



Hot water or any other liquid may damage the tank and the appliance. Do not operate the machine if water is not present: make sure there is enough water in the tank.

- 4 **EXTRA:** Before turning the machine on, always make sure that the two switches are not pressed.

- 5 Connect the power cord. Press the main switch and bring it to the I position (see **MACHINE COMPONENTS** - Picture B).

- 6 **EXTRA:** power light turns on.
PREMIUM: The dosed coffee brew button and steam button are on, while the coffee manual brew button is blinking.

The use of a water filter improves the quality of the water and increases the operational life of the machine by preventing lime-scale build-up. Saeco recommends using the INTENZA BRITA FILTER (optional accessory). To install the filter follow the instructions provided with the accessory.



Upon the machine's first start up and after a long period of inactivity you need to rinse the water circuit as explained below.

- 7 Place a container under the steam / hot water wand and open the knob slowly by turning it counter-clockwise.



- 8 **EXTRA:** press the coffee brew switch.

PREMIUM: press the manual brew button.



- 9 **EXTRA:** Dispense all water in the tank.

PREMIUM: wait for dispensing to stop automatically. If necessary, press the button again and dispense all water in the tank.

- 10 Press the coffee brew button/switch again to end the process.

- 11 Close the knob.

- 12 Remove the container used and empty it out. Fill the water tank.

- 13 Place the container under the dispensing spout.

- 14 Pull the loading lever forwards until it stops and without inserting the pod. Repeat operations described from step 8 to step 10.

- 15 Empty the container.

- 16 When the tank is empty, fill it again.



EXTRA: when the coffee brew switch is steadily illuminated, the machine is ready.

PREMIUM: when the two brew buttons are steadily illuminated, the machine is ready.

MACHINE SETTING

PRIMING THE WATER CIRCUIT



If the water in the tank is completely finished, you need to prime the water circuit as explained below.

- 1 Fill the water tank. Place a container under the steam / hot water wand and open the knob slowly by turning it counter-clockwise.



- 2 **EXTRA:** press the coffee brew switch.
PREMIUM: press the manual brew button.



- 3 **EXTRA:** wait for a steady stream of water to come out from the steam / hot water wand, press the coffee brew switch again and close the knob. When the coffee brew switch is steadily illuminated, the machine is ready.
PREMIUM: wait for a steady stream of water to come out from the steam / hot water wand and for dispensing to stop automatically. Close the knob. The two brew buttons blink during the warm-up phase. When the two brew buttons are steadily illuminated, the machine is ready.

- 4 Remove the container used.



STAND-BY function (only for Premium model): the machine automatically activates the stand-by mode after one hour of inactivity to guarantee energy saving. This mode is signalled by the slow blinking of the dosed coffee brew button. To turn the machine on again simply press the blinking button.

PREPARING THE COFFEE

EN

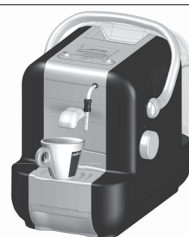
MANUAL COFFEE BREWING



The machine is ready when the lever is in the off position (back position) and:

EXTRA: the coffee brew switch is steadily illuminated.

PREMIUM: the brew buttons are steadily illuminated.



Only Lavazza "A MODO MIO" pods should be placed in the pod compartment. Do not put your fingers or any other object in the compartment.



Single-dose pods brew a single coffee/product. DO NOT use the pods more than once. Inserting 2 or more pods can cause the machine to malfunction.

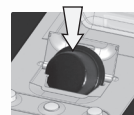


To perform the operations listed below, the steam / water knob must be closed.



We recommend pre-warming the mug to always have coffee at ideal temperature. Pull the loading lever forwards until it stops and without inserting any pods. Place the mug under the dispensing spout and use the coffee brew button/switch to dispense a sufficient amount of water to pre-warm the cup.

- 1 Place the mug/small cup under the dispensing spout.



- 2 Lift the pod compartment door, insert a pod and close it.



- 3 Pull the loading lever forwards until it stops.

- 4 Press the coffee brew button/switch and wait for the brewing of the desired quantity.



Do not move the lever to the off position while coffee is brewed.

- 5 Press the coffee brew button/switch again to stop brewing and bring the lever back to the off position.





The cup grill can rotate up to 180° to allow the use of mugs, small cups and containers of various sizes.



DOSED COFFEE BREWING FOR PREMIUM MODEL ONLY



The machine is already programmed to brew a coffee dose of 30 cc.



Carry out steps 1, 2, 3 of the **MANUAL COFFEE BREWING** section.

4

Press the dosed coffee brew button. The machine will automatically end the brewing once the programmed coffee quantity has been reached.



5

Bring the lever back to the off position.



The coffee brewing can be interrupted at any moment by pressing the dosed coffee brew button again.

PROGRAMMING THE COFFEE DOSE FOR PREMIUM MODEL ONLY



Carry out steps 1, 2, 3 of the **MANUAL COFFEE BREWING** section.

4

Press the dosed coffee brew button and hold it until the desired quantity of coffee to programme is brewed.



5

Release the dosed coffee brew button and bring the lever back to the off position.



The programmed quantity of coffee (minimum 25 cc – maximum 200 cc) can be modified by repeating the programming operation.

USING THE STEAM / HOT WATER WAND

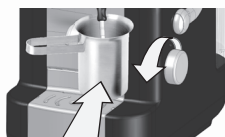


Danger of scalding! Short spurts of hot water may occur when starting hot water / steam dispensing. The steam / hot water wand may reach high temperatures. Do not touch it with bare hands. Do not turn the steam / hot water wand towards people or animals. Make sure there is always enough water in the tank.

DISPENSING HOT WATER

1

When the machine is ready, place an empty container under the steam / hot water wand and open the knob slowly.



2

EXTRA: press the coffee brew switch. A stream of hot water will come out from the steam / hot water wand.

PREMIUM: press the manual brew button. A stream of hot water will come out from the steam / hot water wand.



3

EXTRA: press the coffee brew switch again to stop dispensing and close the steam / hot water knob.

PREMIUM: press the manual brew button again to stop dispensing and close the steam / hot water knob.



PREMIUM: with this procedure you can dispense up to 250 cc of water for each dispensing.

DISPENSING STEAM AND BREWING CAPPUCCINO

1

EXTRA: press the steam switch. All indicator lights turn off. When the steam switch is steadily on, the machine is ready.



If steam finishes before the desired result has been achieved, prime the circuit (see section "Priming the Water Circuit").

PREMIUM: press the steam button. It will start blinking. When the steam button is steadily on, the machine is ready.

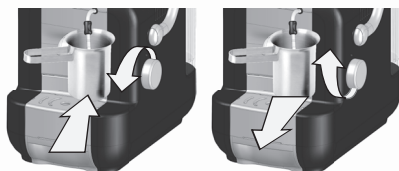


2

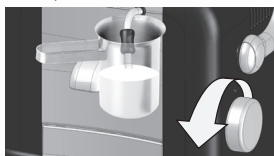
Place an empty container under the steam / hot water wand and open the knob slowly for a few seconds to let any residual water

USING THE STEAM / HOT WATER WAND

come out until only steam is dispensed. Close the knob and remove the container.



- 3 Place the milk container in such a way that the steam / hot water wand is closed to its bottom, and then open the knob slowly. The machine will start dispensing steam. Move the container gently downwards to get thin and creamy milk froth. It is advisable that the container is filled with milk for max 1/3 of its volume.



- 4 Once the desired result has been achieved, close the knob and remove the container.

EXTRA press the steam switch again. Only the coffee brew switch or both switches of the machine will be on.

PREMIUM press the steam button again. Only the machine manual brew button will blink.



Before carrying out any other operation, prime the water circuit (see section "Priming the Water Circuit"). This way, you will prevent the following coffee from being over-extracted (almost like burnt taste - strong, bitter and ashy).



We suggest using partially skimmed milk, at refrigerator temperature, in the desired quantity to obtain a thick froth.

CAPPUCCINATORE (optional on Extra and Premium models).



The Cappuccinatore CAPPUCCINO CUOR DI CREMA LAVAZZA A MODO MIO is sold as an accessory for the Lavazza A MODO MIO coffee machines. Visit our website www.lavazzamodomo.com to find out where to buy it.



Always ensure that the power supply is disconnected and wait for the machine to cool down.

MAINTENANCE AND CLEANING

EN



We recommend rinsing the tank every day. Never use solvents, alcohol, harsh substances to dry the machine components, and never place them in an oven. Wash the components (except the electrical ones) with cold/lukewarm water and non-abrasive cloths/sponges.

CLEANING THE STEAM / HOT WATER WAND

After using the steam / hot water wand, dispense steam for a few seconds. Clean the wand externally with a damp cloth.

CLEANING THE BREW GROUP

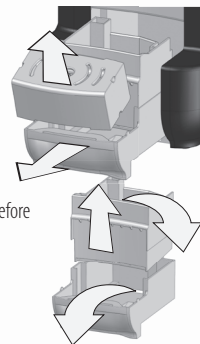
Carry out the **MANUAL COFFEE BREWING** procedure weekly without inserting the pod.

CLEANING THE DREGDRAWER



Empty and clean the dregdrawer every two/three days or after having brewed 10 coffees.

- 1 Remove the dregdrawer and the cup grill.



- 2 Remove the top drawer to take out the used pods and to drain the drip tray. Clean and dry both parts before putting them back.



Check periodically that the dregdrawer is not full so as to avoid malfunctioning and damages to the machine.

PANNARELLO (optional for Extra model)

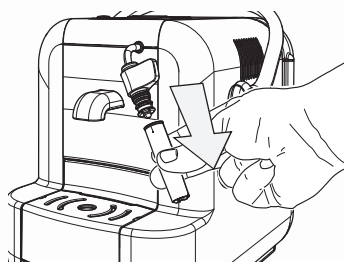


The Pannarello can be bought separately from an authorized dealer.



The Pannarello must be removed and completely washed after every use with milk, following the instructions given below.

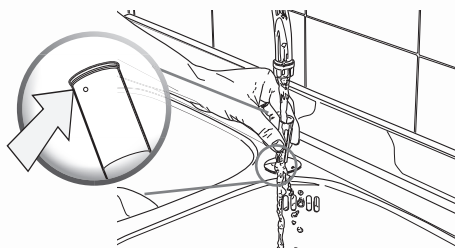
Remove the Pannarello end by pulling it towards the outside.



Wash the removed part with lukewarm water to remove any residuals of milk.



Clean the hole in the upper area carefully. Through this operation you will always be able to brew excellent cappuccinos.



Clean the fixed part installed on the steam / hot water wand with a damp cloth.

At the end, assemble the outer part again. Make sure this component is inserted up to its limit stop to prevent it from sliding away during operation.



After cleaning, we recommend dispensing some steam to complete the process.

DESCALING

Limescale normally builds up with extended use of the appliance; the machine needs descaling every 3 - 4 months and/or whenever a reduction in water flow is noticed.



In case of conflict, priority must be given to what is indicated in the operation and maintenance manual over the instructions provided on separately sold accessories and materials.



Use the Saeco descaling product. Its formula has been designed to ensure better machine performance and operation for its whole operating life. If correctly used, it also avoids alterations in the brewed product. The descaling solution must be disposed of according to the manufacturer's instructions and/or regulations in force in the country of use. Note: if the optional water filter is used, REMOVE IT BEFORE DESCALING.



Never drink the descaling solution or any products dispensed until the cycle has been carried out to the end. Never use vinegar as a descaling solution.

1

Remove the water tank and empty it out.

2

Pour **HALF** the content of the Saeco concentrated descaling solution into the water tank, and then fill it with fresh water up to the MAX

level indicated.

3

Turn the machine on and place a container under the steam / hot water wand.

4

Turn the steam / hot water knob to the open position.

5

EXTRA: press the coffee brew switch and dispense two cups of water (about 150 ml each).

PREMIUM: wait for the brew buttons to be steadily on, then press the manual brew button to dispense two cups of water (about 150 ml each).

6

Then close the knob and turn off the machine.

7

Let the descaling solution sit for about 15-20 minutes with the machine off.

8

Turn on the machine by pressing the main switch and perform the operations described in steps 4, 5 and 6. Then keep it off for 3 minutes.

9

Repeat the operations described in step 8 until the water tank is completely empty.

10

Rinse the tank with fresh drinking water and fill it up.

11

Turn on the machine by pressing the main switch. Dispense the whole content of the tank through the steam / hot water wand. Use a suitable container.

12

When water is finished, fill the tank again and repeat the operations described in step 11. Once finished, the descaling cycle is complete.

TROUBLESHOOTING

EN

Problems	Causes	Solutions
The machine does not turn on. EXTRA: power light  is off after having turned the machine ON and waited for a few minutes. PREMIUM: the brew lights  and  are not blinking.	» The machine is not connected to the power source.	» Connect the machine to the power source. » Contact Saeco customer service.
The machine requires a lot of time to heat up.	» The machine has limescale build-up.	» Descale the machine.
The pump is very noisy.	» No water in the tank. » Circuit is not primed.	» The tank with fresh drinking water. » Prime the water circuit.
The loading lever doesn't reach the brewing position.	» Dregdrawer full. » Pod inserted incorrectly.	» Empty out the dregdrawer. » Repeat the sequence, lever in the off position, lever in the brewing position; if that is not enough remove the pod manually from the compartment after unplugging the machine.
The coffee is cold.	» EXTRA: the brew light  was off when the brew button was pressed.	» Wait until the indicator light turns on.
The coffee is brewed too fast, the brewed coffee is not creamy.	» Pod already used.	» Place the lever back in the off position and insert a new pod.
The coffee is not brewed and some steam comes out from the pod compartment.	» The loading lever was not set to the brewing position.	» Set the loading lever to the brewing position.
Coffee is not brewed or brewed in drips only.	» Dispensing spout is clogged. » Circuit is not primed.	» Clean the dispensing spout. » Prime the water circuit.
The pods, after they have been used, have holes only on the upper film.	» Circuit is not primed.	» Prime the water circuit.
Hot water/steam not dispensed.	» Hot water/steam wand is clogged.	» Clean the wand with a needle (the machine needs to be unplugged and the steam/hot water knob needs to be closed).
The milk does not froth.	» Not suitable milk. » The milk is too hot. » EXTRA: the steam light  was off when the steam was dispensed.	» Use fresh, partially skimmed milk. » Use milk at refrigerator temperature. » EXTRA: press the  witch and wait until the indicator light turns on.

Please contact a Saeco authorized service center for any faults not covered in the above table or when the suggested solutions do not solve the problem.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Nominal Voltage - Power Rating - Power Supply: See label on the appliance
- Dimensions:

Height	Width	Depth
12" (305 mm)	9.25" (235 mm)	13" (330 mm)
- Weight: about 11 lbs. (5 kg)
- Water tank: 34 oz. (1 lt.) - Removable type
- Housing Material: ABS - Thermoplastic
- Power Cord Length: 47" (1.2 m)
- Control Panel: Top of machine
- Boiler: Stainless steel
- Safety Devices: Boiler pressure safety valve
- Thermal fuse (EXTRA and PREMIUM versions)
- Safety thermostat (PREMIUM version)

 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE

**Intended Use of the Machine:**

The coffee machine is intended for domestic use only. It is prohibited to make any technical changes to the machine. Do not use the machine for unauthorized purposes since this would create serious hazards! The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, mental or sensory abilities or with scarce experience and/or expertise, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or they are instructed by this person on how to properly use the machine.

**Installation site:**

Place the coffee machine in a safe place, where nobody may overturn it or be injured by it. Do not keep the machine at a temperature below 0°C (32°F) as freezing may damage it. Do not use the coffee machine outdoors. Do not place the machine on very hot surfaces or close to flames.

**Power Supply:**

Only connect the coffee machine to a suitable socket. The voltage must correspond to that indicated on the machine's label.

**Power Cord:**

Do not use the coffee machine if the power cord is defective. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or his technical assistance service or in any case by a person with a similar qualification. Do not pass the power cord around corners, over sharp edges or over hot objects and keep it away from oil. Do not use the power cord to carry or pull the coffee machine. Do not pull out the plug by pulling on the power cord or touch it with wet hands. Do not let the power cord hang freely from tables or shelves.

**Danger of Electrocutation:**

Never allow water to come into contact with any of the electrical parts of the machine.

**Protection for Other People:**

Prevent children from playing with the machine. Children are not aware of the risks related to electric household appliances. Do not leave the machine packaging materials within the reach of children.

**Danger of Burns:**

Never direct the jet of hot steam and/or hot water towards yourself or others. Brewing may be preceded by small jets of hot water. The steam / hot water wand can reach very high temperatures. Never touch it with bare hands. Use the appropriate handle only.

**Cleaning:**

Before cleaning, unplug the machine and let it cool down. Do not immerse the machine in water! It is strictly forbidden to tamper with the internal parts of the machine. Do not use the water in the tank for food use.

**Storing the Machine:**

If the machine is to remain inactive for a long time, unplug it and store it in a dry place out of reach of any children. Keep it protected from dust and dirt.

**Servicing / Maintenance:**

In case of failure, problems or a suspected fault resulting from the falling of the machine, immediately remove the plug from the socket. Do not attempt to operate a faulty machine. Servicing and repairs may only be carried out by Saeco authorized service centers. All liability for damages resulting from work not carried out by professionals is declined.

**Water tank:**

Fill the tank only with fresh, non-sparkling, drinking water. Do not operate the machine if there is not enough water in the tank.

**Pod compartment:**

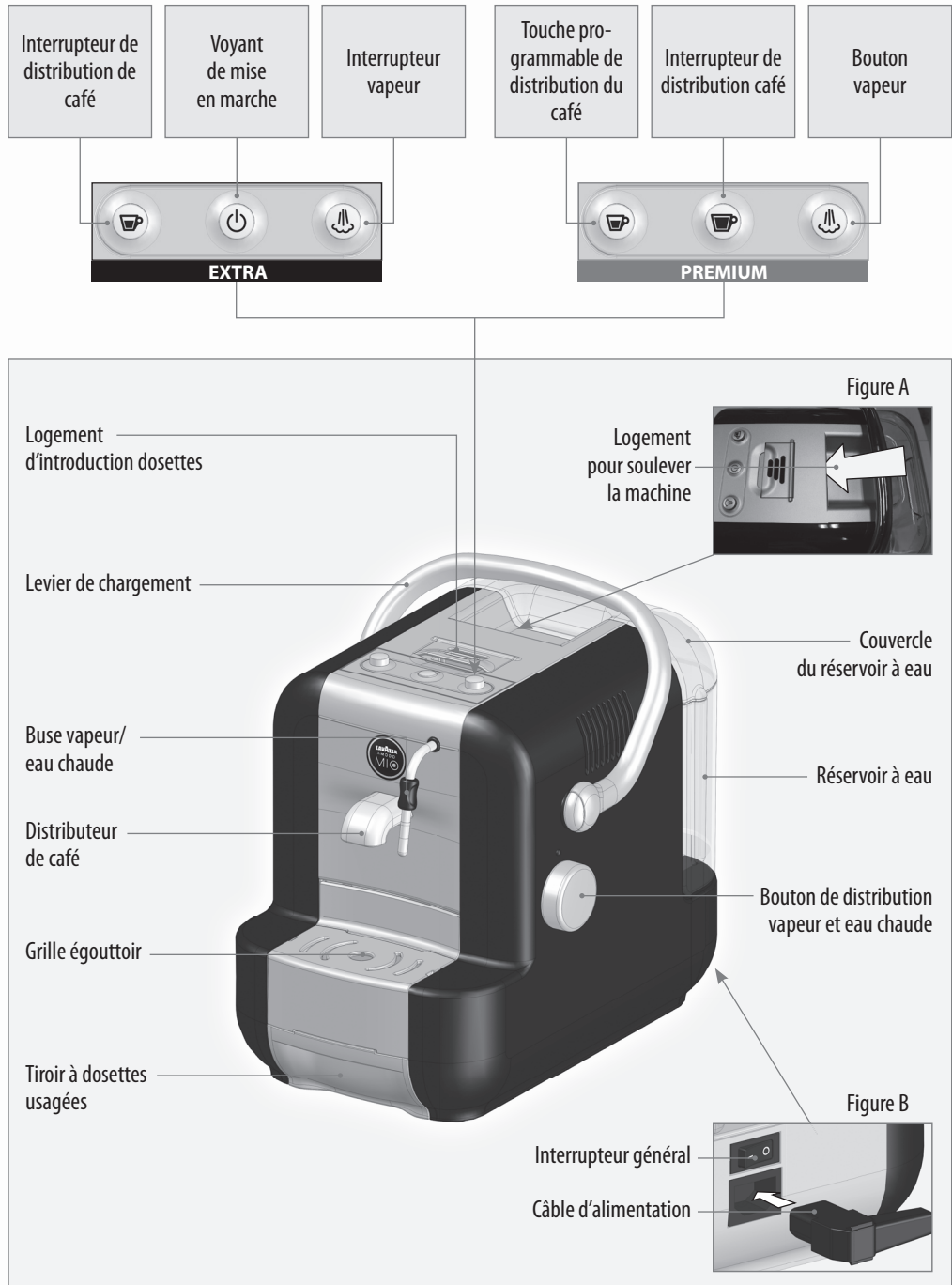
This machine can only be used with Lavazza A MODO MIO pods; do not put your fingers or any other object in the pod compartment. The pods can be used only once.

**Machine disposal at the end of its operational life:**

INFORMATION FOR THE USER: In compliance with art. 13 of the Italian Legislative Decree dated 25 July 2005, no. 151 "Implementation of the Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as waste disposal". The symbol of the crossed-out wheeled bin on the appliance or its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its operational life. The user must therefore take the appliance to be disposed of to an appropriate separate collection centre for electronic and electrotechnical equipment or take it to the dealer when buying a new appliance of the equivalent kind (one by one). Appropriate separate collection for the dismantled appliance being subsequently sent out for recycling, treatment and for environmentally friendly disposal, contribute to the prevention of possible negative effects on the environment and on human health, and encourage recycling of the materials the appliance is made of. Specific administrative sanctions provided for by current regulations will be applied for illicit disposal of the product by the user.

COMPOSANTS DE LA MACHINE

FR





On décline toute responsabilité pour les dommages éventuels se produisant en cas de :

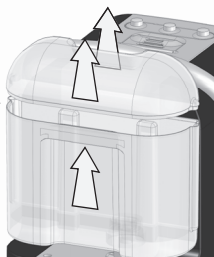
- emploi inapproprié et non conforme à l'usage prévu ;
- réparations non effectuées auprès des centres d'assistance agréés ;
- altération du câble d'alimentation ;
- altération de tout composant de la machine ;
- utilisation de pièces de rechange et d'accessoires non d'origine ;
- défaut de détartrage ;
- stockage au-dessous de 0°C ;
- utilisation en locaux à une température inférieure à 10°C ou supérieure à 40°C ;
- utilisation en locaux à humidité relative supérieure à 95% ;
- utilisation de dosettes différentes de celles qui sont indiquées.

Dans tous ces cas-là, la garantie cesse d'exister.

MISE EN MARCHÉ DE LA MACHINE



Placer la machine sur une surface plane et stable, loin d'eau et de sources de chaleur. Débrancher l'alimentation électrique si présente. Soulever la machine uniquement à l'aide de la prise spécialement prévue dans la partie supérieure. (voir **COMPOSANTS DE LA MACHINE** - Figure A). Les dommages provoqués à la machine par le non respect de ces indications ne sont pas couverts par la garantie.



- 1 Soulever et enlever le couvercle du réservoir à eau et ensuite le réservoir même.
- 2 Rinçage du réservoir.
- 3 Remplir le réservoir à eau uniquement avec de l'eau fraîche potable non gazeuse, jusqu'au niveau MAX indiqué.



L'eau chaude ou tout autre liquide peuvent endommager le réservoir et l'appareil. Ne pas mettre la machine en service, s'il n'y a pas d'eau : s'assurer que le réservoir est suffisamment plein.

- 4 **EXTRA:** Avant d'effectuer la mise en marche s'assurer que les deux interrupteurs ne soient appuyés.
- 5 Insérer le câble d'alimentation et appuyer sur l'interrupteur général en le mettant sur la position **I**. (voir **COMPOSANTS DE LA MACHINE** - Figure B).
- 6 **EXTRA:** le voyant de mise en marche s'allume.
PREMIUM: les boutons distribution du café dosé et vapeur sont allumés, alors que le bouton de distribution dose libre café clignote.

L'utilisation d'un filtre à eau prolonge la durée de vie de votre appareil tout en prévenant la formation de calcaire et améliore la qualité de l'eau. Saeco recommande d'utiliser le **FILTRE INTENZA BRITA** (accessoire en option). Pour introduire le filtre, suivre la notice d'instruction annexée à l'accessoire.



Lors de la première mise en marche de la machine, après une longue période d'inutilisation il faut effectuer l'opération de rinçage du circuit hydraulique comme ci-dessous.

- 7 Introduire un récipient sous la buse vapeur / eau chaude et ouvrir lentement le bouton en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- 8 **EXTRA:** appuyer sur l'interrupteur de distribution du café.
PREMIUM: appuyer sur le bouton de distribution dose libre du café.

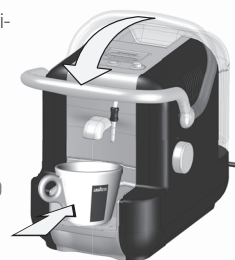


- 9 **EXTRA:** Faire sortir toute l'eau contenue dans le réservoir.
PREMIUM: attendre jusqu'à ce que la distribution se termine automatiquement. Si nécessaire, appuyer à nouveau sur le bouton et faire sortir toute l'eau contenue dans le réservoir.

- 10 Pour terminer appuyer à nouveau sur l'interrupteur/bouton de distribution du café.

- 11 Fermer le bouton.
- 12 Enlever le récipient utilisé et le vider. Remplir le réservoir à eau.
- 13 Mettre le récipient sous le distributeur du café.

- 14 Tirer le levier de chargement vers l'avant, jusqu'à ce qu'il se bloque, sans introduire la dosette. Répéter à nouveau les opérations décrites du point ⑧ au point ⑩.



- 15 Vider le récipient.
- 16 Une fois que le réservoir a été vidé, le remplir à nouveau.

EXTRA: Lorsque l'interrupteur café est allumé fixe, la machine est prête.

PREMIUM: Lorsque les deux boutons café sont allumés fixes, la machine est prête.

PRÉPARATION DE LA MACHINE

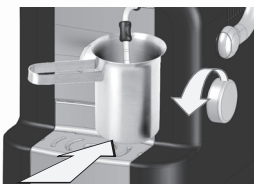
AMORÇAGE DU CIRCUIT HYDRAULIQUE



En cas d'épuisement complet de l'eau dans le réservoir, il faut effectuer l'opération d'amorçage du circuit hydraulique comme ci-dessous.

1

Remplir le réservoir à eau. Introduire un récipient sous la buse vapeur / eau chaude et ouvrir lentement le bouton en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



2

EXTRA: appuyer sur l'interrupteur de distribution du café.
PREMIUM: appuyer sur le bouton de distribution dose libre du café.



3

EXTRA: attendre jusqu'à ce qu'un jet régulier d'eau sorte de la buse vapeur / eau chaude, appuyer à nouveau sur l'interrupteur de distribution café et fermer le bouton. Lorsque l'interrupteur café est allumé fixe, la machine est prête.

PREMIUM: attendre jusqu'à ce qu'un jet régulier d'eau sorte de la buse vapeur / eau chaude, et que la distribution se termine automatiquement. Fermer le bouton. Les deux boutons café clignotent pendant la phase de réchauffage. Lorsque les deux boutons café sont allumés fixes, la machine est prête.

4

Enlever le récipient utilisé.



FONCTION DE STAND-BY (uniquement pour mod. Premium) : pour garantir l'économie d'énergie, après une heure d'inutilisation la machine passe automatiquement en mode d'attente (stand-by). Ce mode est indiqué par le clignotement lent du bouton de distribution de café dosé. Pour redémarrer la machine, il suffira d'appuyer sur le bouton clignotant.

PRÉPARATION DU CAFÉ

FR

DISTRIBUTION DOSE LIBRE CAFÉ



La machine est prête lorsque le levier est en position de repos (position arrière) et :

EXTRA: l'interrupteur de distribution du café est allumé fixe.

PREMIUM: les boutons café sont allumés fixes.



Dans le logement à dosettes il ne faut mettre que des dosettes Lavazza A MODO MIO. Ne pas y mettre les doigts ou tout autre objet.



Les dosettes unidoses sont conçues pour la distribution d'un seul café/produit. NE PAS réutiliser les dosettes après l'usage. L'introduction de 2 ou plusieurs dosettes engendre le mauvais fonctionnement de la machine.



Pour effectuer les opérations ci-dessus, le bouton vapeur/eau doit être fermé.



Pour obtenir toujours un café à température idéale, il est recommandé de préchauffer la tasse. Sans insérer une dosette, tirer le levier de chargement vers l'avant, jusqu'à ce qu'il se bloque ; mettre la tasse sous le distributeur à café et distribuer une quantité d'eau suffisante pour préchauffer la tasse, en appuyant sur l'interrupteur/bouton café.

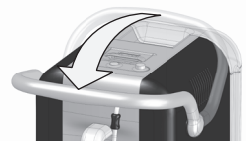


1

Mettre la tasse/petite tasse sous le distributeur à café.

2

Soulever le volet du logement d'introduction dosettes, introduire une dosette et le refermer.



3

Tirer le levier de chargement vers l'avant, jusqu'à ce qu'il se bloque.

4

Appuyer sur l'interrupteur/bouton de distribution de café et attendre la distribution de la quantité souhaitée.



Pendant la distribution ne pas mettre le levier en position de repos.

5

Appuyer à nouveau sur l'interrupteur/bouton pour arrêter la distribution et remettre le levier en position de repos.





La grille d'égouttoir peut tourner de 180° pour utiliser des tasses, des petites tasses et des récipients aux dimensions différentes.



DISTRIBUTION CAFÉ DOSÉ POUR LE MODÈLE PREMIUM SEULEMENT



La machine est déjà programmée pour distribuer une dose de café de 30 ml.



Effectuer les passages 1, 2, 3 de la section
DISTRIBUTION DOSE LIBRE CAFÉ

- Appuyer sur le bouton de distribution de café dosé. La machine terminera automatiquement la distribution une fois la dose de café programmée atteinte.



- Remettre le levier en position de repos.



La distribution de café peut être interrompue à tout moment en appuyant à nouveau sur le bouton de distribution café dosé.

DISTRIBUTION CAFÉ DOSÉ POUR LE MODÈLE PREMIUM UNIQUEMENT



Effectuer les passages 1, 2, 3 de la section
DISTRIBUTION DOSE LIBRE CAFÉ

- Appuyer sur le bouton de distribution de café dosé en le gardant enfoncé et attendre la distribution de la quantité souhaitée de café à programmer.



- Relâcher le bouton de distribution du café dosé et remettre le levier en position de repos.



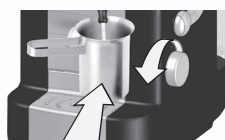
La quantité programmée de café distribué (minimum 25 ml - maximum 200 ml) peut être modifiée en répétant la programmation.



Danger de brûlures ! Il peut y avoir quelques éclaboussures d'eau chaude au début de la distribution de vapeur / eau chaude. La buse de vapeur / eau chaude peut atteindre des températures élevées : éviter tout contact direct avec les mains. La buse vapeur / eau chaude ne doit pas être orientée sur les personnes ou les animaux. S'assurer qu'il y a toujours suffisamment d'eau dans le réservoir.

DISTRIBUTION D'EAU CHAUDE

- Lorsque la machine est prête, mettre un récipient vide sous la buse vapeur / eau chaude et ouvrir lentement le bouton.



- EXTRA:** appuyer sur l'interrupteur de distribution du café, un jet d'eau chaude sortira de la buse vapeur / eau chaude.

PREMIUM: appuyer sur le bouton de distribution dose libre café, un jet d'eau chaude sortira de la buse vapeur / eau chaude.



- EXTRA:** appuyer à nouveau sur l'interrupteur café pour terminer la distribution et fermer le bouton vapeur / eau chaude.

PREMIUM: appuyer à nouveau sur l'interrupteur dose libre café pour terminer la distribution et fermer le bouton vapeur / eau chaude.



PREMIUM: par cette procédure il est possible de distribuer 250 ml d'eau au maximum pour chaque distribution.

DISTRIBUTION DE VAPEUR ET PRÉPARATION DU CAPPUCCINO

- EXTRA:** appuyer sur l'interrupteur vapeur. Toutes les signalisations lumineuses s'éteignent. Lorsque l'interrupteur vapeur est allumé fixe, la machine est prête.



Si la vapeur s'épuise avant le résultat souhaité effectuer l'amorçage du circuit (voir section Amorçage du circuit hydraulique).

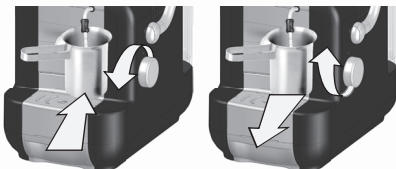
PREMIUM: appuyer sur le bouton vapeur qui commence à clignoter. Lorsque le bouton vapeur est allumé fixe, la machine est prête.



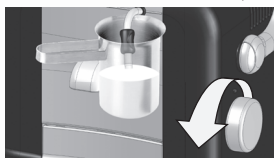
- Introduire un récipient vide sous la buse vapeur / eau chaude et ouvrir lentement le bouton pendant quelques instants pour que l'eau rési-

EMPLOI DE LA BUSE VAPEUR / EAU CHAUDE

duelle coule jusqu'à ce que de la vapeur seulement ne sorte. Fermer le bouton et retirer le récipient.



- 3 Mettre le récipient avec le lait de sorte que la buse vapeur / eau chaude soit près du fond et ouvrir lentement le bouton. La machine commence à distribuer de la vapeur. Faire des mouvements lents vers le bas avec le récipient afin d'obtenir une mousse de lait compacte et crémeuse. Il est recommandé que le lait ne dépasse pas un tiers du volume du récipient.



- 4 Une fois le résultat souhaité atteint, fermer le bouton et retirer le récipient.

EXTRA: appuyer à nouveau sur l'interrupteur vapeur, la machine aura seulement l'interrupteur café ou tous les deux interrupteurs allumés.

PREMIUM: appuyer à nouveau sur le bouton vapeur, la machine aura seulement l'interrupteur distribution dose libre café clignotant.



Avant d'effectuer toute autre opération, amorcer le circuit hydraulique (voir section Amorçage du circuit hydraulique). De cette manière, le café suivant ne sera pas surextrait (goût presque «brûlé» : fort, amer et ligneux).



Afin d'obtenir une mousse compacte, il est recommandé d'utiliser du lait frais demi-écrémé et à la température du frigidaire dans la quantité souhaitée.

CAPPUCCINATORE (en option pour mod. Extra et Premium).



Le Cappuccinatore CAPPUCCINO CUOR DI CREMA LAVAZZA A MODO MIO est disponible en vente comme accessoire pour les machines de la série Lavazza A MODO MIO. Visitez notre site internet www.lavazza-modomia.com pour savoir où l'acheter.



S'assurer toujours que l'alimentation électrique est débranchée et attendre que la machine se refroidisse.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

FR



Il est recommandé de rincer le réservoir tous les jours. Ne jamais utiliser de solvants, d'alcool ou de substances agressives ou bien des fours pour sécher les composants de la machine. Laver les composants (sauf les composants électriques) à l'eau froide/tiède et avec des chiffons/éponges non abrasifs.

NETTOYAGE DE LA BUSE VAPEUR / EAU CHAUDE

Après l'utilisation de la buse vapeur/eau chaude, distribuer de la vapeur à vide pendant quelques secondes. Nettoyer la partie externe de la buse avec un chiffon humide.

NETTOYAGE DU DISTRIBUTEUR CAFÉ

Effectuer une fois par semaine la procédure **DISTRIBUTION DOSE LIBRE CAFÉ** sans introduire la dosette.

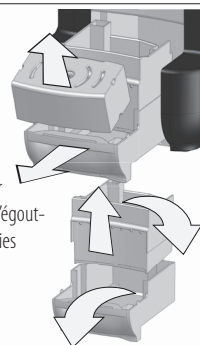
NETTOYAGE DU TIROIR À DOSSETTES



Vider et nettoyer tous les deux/trois jours ou après la distribution de 10 cafés le tiroir à dosettes usagées.



Retirer le tiroir à dosettes usagées et enlever la grille d'égouttoir.



Retirer le tiroir supérieur pour enlever les dosettes usagées et vider le bac d'égouttement. Laver et sécher les deux parties avant de les remonter.



Vérifier périodiquement que le tiroir à dosettes n'est pas plein afin d'éviter le mauvais fonctionnement ou des dommages à la machine.

PANNARELLO (en option pour mod. Extra)

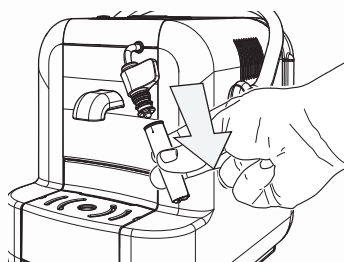


Le pannarello peut s'acheter séparément chez votre revendeur habituel.



Après chaque utilisation avec lait, le pannarello doit être démonté et lavé complètement en suivant les instructions ci-dessous.

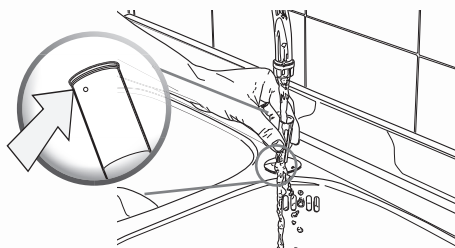
Retirer l'extrémité du pannarello en la tirant vers l'extérieur.



Laver la partie retirée à l'eau tiède pour éliminer toutes les traces de lait.



Nettoyer soigneusement le trou sur la partie supérieure, cela vous permet de préparer toujours des cappuccinos excellents.



Avec un chiffon humide, laver la partie fixe qui reste installé sur la buse vapeur/eau chaude.

Une fois terminé, monter à nouveau la partie extérieure. S'assurer qu'elle est introduite jusqu'à la butée, afin d'éviter que ce composant se dévise pendant son utilisation.



Après le nettoyage, il est conseillé de distribuer une petite quantité de vapeur pour compléter l'opération.

DÉTARTRAGE

La formation de calcaire est une conséquence normale de l'emploi de l'appareil. Le cycle de détartrage est nécessaire tous les 3 ou 4 mois d'utilisation de la machine et/ou en cas de réduction de la quantité d'eau débitée.



S'il y a du conflit, le contenu du mode d'emploi et d'entretien est prioritaire par rapport aux indications figurant sur les accessoires et/ou sur les matériaux d'usage vendus séparément.



Utiliser le produit détartrant Saeco. Ce produit a été spécialement conçu pour assurer, si utilisé correctement, la meilleure performance et fonctionnalité de l'appareil pendant toute sa vie opérationnelle et pour éviter toute altération du produit distribué. La solution détartrante doit être éliminée conformément à ce qui est prévu par le producteur et/ou par les normes en vigueur dans le Pays où la machine est utilisée. Remarque : si l'on utilise le filtre à eau en option L'ENLEVER AVANT D'EFFECTUER LE DÉTARTRAGE.



Ne pas boire la solution détartrante et les produits distribués jusqu'à la conclusion du cycle. Ne jamais utiliser de vinaigre pour détartrer la machine.

- 1 Enlever et vider le réservoir à eau.

- 2 Verser **LA MOITIE** du contenu de la bouteille de détartrant concentré Saeco dans le réservoir à eau et le remplir avec de l'eau fraîche jusqu'au niveau MAX indiqué.
- 3 Mettre en marche la machine et mettre un récipient sous la buse vapeur / eau chaude.
- 4 Tourner le bouton vapeur/eau chaude en position d'ouverture.
- 5 **EXTRA:** appuyer sur l'interrupteur café et distribuer 2 tasses d'eau (à peu près 150 ml chacune).
PREMIUM: attendre jusqu'à ce que les boutons café soient allumés fixes, appuyer sur le bouton de distribution dose libre café et distribuer 2 tasses d'eau (à peu près 150 ml chacune).
- 6 Fermer ensuite le bouton et arrêter la machine.
- 7 La machine arrêtée, attendre 15 à 20 minutes pour que le détartrant ait son effet.
- 8 Mettre en marche la machine en appuyant sur l'interrupteur général et effectuer les opérations décrites aux points 4, 5 et 6. Arrêter ensuite la machine et la garder ainsi pendant 3 minutes.
- 9 Répéter les opérations décrites au point 8 jusqu'à vider complètement le réservoir à eau.
- 10 Rincer le réservoir à l'eau fraîche potable et le remplir complètement.
- 11 Mettre en marche la machine en appuyant sur l'interrupteur général. En utilisant un récipient approprié, distribuer tout le contenu du réservoir par la lance vapeur / eau chaude.
- 12 Quand il n'y a plus d'eau, remplir de nouveau le réservoir et répéter les opérations du point 11. À la fin de cette procédure le cycle de détartrage est terminé.

SOLUTIONS AUX PROBLÈMES LES PLUS COMMUNS

FR

Problème repéré	Causes possibles	Solution
La machine ne se met pas en marche. EXTRA: voyant ☹ éteint après avoir appuyé sur l'interrupteur général et attendu pendant quelques minutes. PREMIUM: les voyants ☹ et ☹ ne clignotent pas.	» La machine n'est pas branchée sur le réseau électrique.	» Brancher la machine sur le réseau électrique. » S'adresser au centre d'assistance.
La machine met beaucoup de temps à se chauffer.	» L'appareil a beaucoup de calcaire.	» Détartrer l'appareil.
La pompe émet beaucoup de bruit.	» Eau insuffisante dans le réservoir. » Le réservoir a été rempli sans effectuer le cycle d'amorçage du circuit hydraulique.	» Remplir en eau fraîche potable. » Amorcer le circuit hydraulique (voir section amorçage du circuit hydraulique).
Le levier de chargement n'atteint pas la position de distribution.	» Tiroir à dosettes usagées plein. » Dosette introduite de manière incorrecte.	» Vider le tiroir à dosettes usagées. » Répéter la séquence, levier en position de repos, levier en position de distribution ; si cela ne suffit pas, intervenir manuellement pour décharger la dosette de la conduite avec la machine débranchée du réseau électrique.
Le café est froid.	» EXTRA: le voyant ☹ était éteint lorsqu'on a appuyé sur l'interrupteur de distribution café.	» Attendre jusqu'à ce que le voyant s'allume.
Le café coule trop rapidement, le café distribué n'est pas crémeux.	» Dosette déjà utilisée.	» Remettre le levier en position de repos et introduire une nouvelle dosette.
Le café n'est pas distribué et de la vapeur sort du logement d'introduction dosettes.	» Le levier de chargement n'a pas été amené à la position de distribution.	» Mettre le levier de chargement en position de distribution.
La café ne coule pas ou bien il coule goutte à goutte.	» Distributeur bouché. » Circuit hydraulique désamorcé.	» Effectuer le cycle de lavage distributeur de café (voir ENTRETIEN ET NETTOYAGE). » Amorcer le circuit hydraulique (voir section amorçage du circuit hydraulique).
Les dosettes, une fois utilisées, ne sont trouées que dans la pellicule supérieure.	» Circuit hydraulique désamorcé.	» Amorcer le circuit hydraulique (voir section amorçage du circuit hydraulique).
La machine ne distribue pas d'eau chaude ni de vapeur.	» Buse vapeur bouchée.	» Nettoyer la buse avec une aiguille (la machine doit être éteinte et le bouton de distribution vapeur / eau chaude fermé).
La mousse de lait ne se forme pas.	» Lait inapproprié. » Lait trop chaud. » EXTRA: le voyant ☹ était éteint lorsque la vapeur a été distribuée.	» Utiliser du lait entier, demi-écrémé. » Utiliser du lait à température du frigidaire. » EXTRA: appuyer sur l'interrupteur ☹ et attendre jusqu'à ce que le voyant s'allume.

Pour toute panne non détaillée dans le tableau ci-dessus ou en cas de solutions insuffisantes, s'adresser à un centre d'assistance agréé Saeco.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension nominale - Puissance nominale – Alimentation :
Voir plaquette placée sur l'appareil
- Dimensions : Hauteur Largeur Profondeur
 305 mm 235 mm 330 mm
- Poids : 5 kg environ
- Réservoir à eau : 1 litre environ - Amovible
- Matériaux utilisés pour le châssis : Thermoplastique
- Longueur du câble 1,2 m
- Bandeau de commande : Dans la partie supérieure
- Chaudière : Acier inox
- Dispositifs de sécurité : Soupape de sécurité pression chaudière
- Coupe-circuit thermique (version EXTRA et PREMIUM)
- Thermostat de sécurité (version PREMIUM)

CE 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE

**Utilisation prévue :**

Cette machine à café est destinée uniquement à un usage domestique. Il est interdit d'apporter des modifications techniques. Toute utilisation impropre est interdite puisqu'elle engendre des risques ! L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant de faibles capacités physiques, mentales ou sensorielles, sans expérience et/ou aux compétences insuffisantes, à moins qu'elles ne soient sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou formées par cette personne en ce qui concerne l'utilisation de l'appareil.

**Emplacement :**

Ranger la machine à café dans un endroit sûr pour éviter tout risque de renversement ou de blessures. Ne pas garder la machine au-dessous de 0° puisque le gel pourrait l'endommager. Ne pas utiliser la machine à café en plein air. Ne pas placer la machine sur des surfaces très chaudes et/ou à proximité d'une flamme nue.

**Alimentation du secteur :**

Ne brancher la machine à café que sur une prise de courant appropriée. La tension doit correspondre à celle indiquée sur la plaquette de la machine.

**Câble d'alimentation :**

Ne pas utiliser la machine à café si le câble d'alimentation est défectueux. Si le câble d'alimentation est endommagé, il faut le remplacer par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, quoiqu'il en soit, par une personne ayant la même qualification. Ne pas faire passer le câble d'alimentation sur des arêtes (vives) ou sur des objets très chauds. Le protéger contre l'huile. Ne pas transporter ou tirer la machine à café par son câble. Ne pas retirer la fiche en la tirant par le câble. Ne pas la toucher avec les mains mouillées. Éviter que le câble d'alimentation ne pende librement des tables ou des étagères.

**Danger d'électrocution :**

Ne jamais mettre les parties sous tension au contact de l'eau.

**Protection des autres personnes :**

Garder les enfants sous supervision, afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil. Les enfants ne se rendent pas compte des risques liés aux électroménagers. Les matériaux utilisés pour l'emballage de la machine doivent être gardés hors de la portée des enfants.

**Danger de brûlures :**

Ne pas diriger le jet d'eau chaude ou de vapeur vers soi et/ou vers d'autres personnes. Il peut y avoir quelques éclaboussures d'eau chaude au début de la distribution. La buse de vapeur / eau chaude peut atteindre des températures élevées : éviter de la toucher directement avec les mains, utiliser exclusivement le bouton prévu à cet effet.

**Nettoyage :**

Avant de nettoyer la machine, il faut débrancher la fiche de la prise et attendre qu'elle se refroidisse. Ne pas plonger la machine dans l'eau ! Il est strictement interdit d'essayer d'intervenir à l'intérieur de la machine. Ne pas utiliser l'eau dans le réservoir pour un usage alimentaire.

**Rangement de la machine :**

Si la machine reste inutilisée pendant longtemps, débrancher la fiche de la prise et la ranger dans un endroit sec non accessible aux enfants. La protéger contre la poussière et les saletés.

**Réparations / Entretien :**

En cas de pannes, de dommages ou de défauts présumés à la suite d'une chute, débrancher immédiatement la fiche de la prise. Ne pas mettre en marche une machine défectueuse. Seuls les centres d'assistance agréés Saeco peuvent effectuer des interventions et des réparations. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages pour toute opération non effectuée dans les règles de l'art.

**Réservoir à eau :**

Ne remplir le réservoir qu'avec de l'eau fraîche potable non gazeuse. Ne pas mettre la machine en marche si l'eau ne dépasse pas le niveau minimum indiqué sur le réservoir.

**Logement à dosettes :**

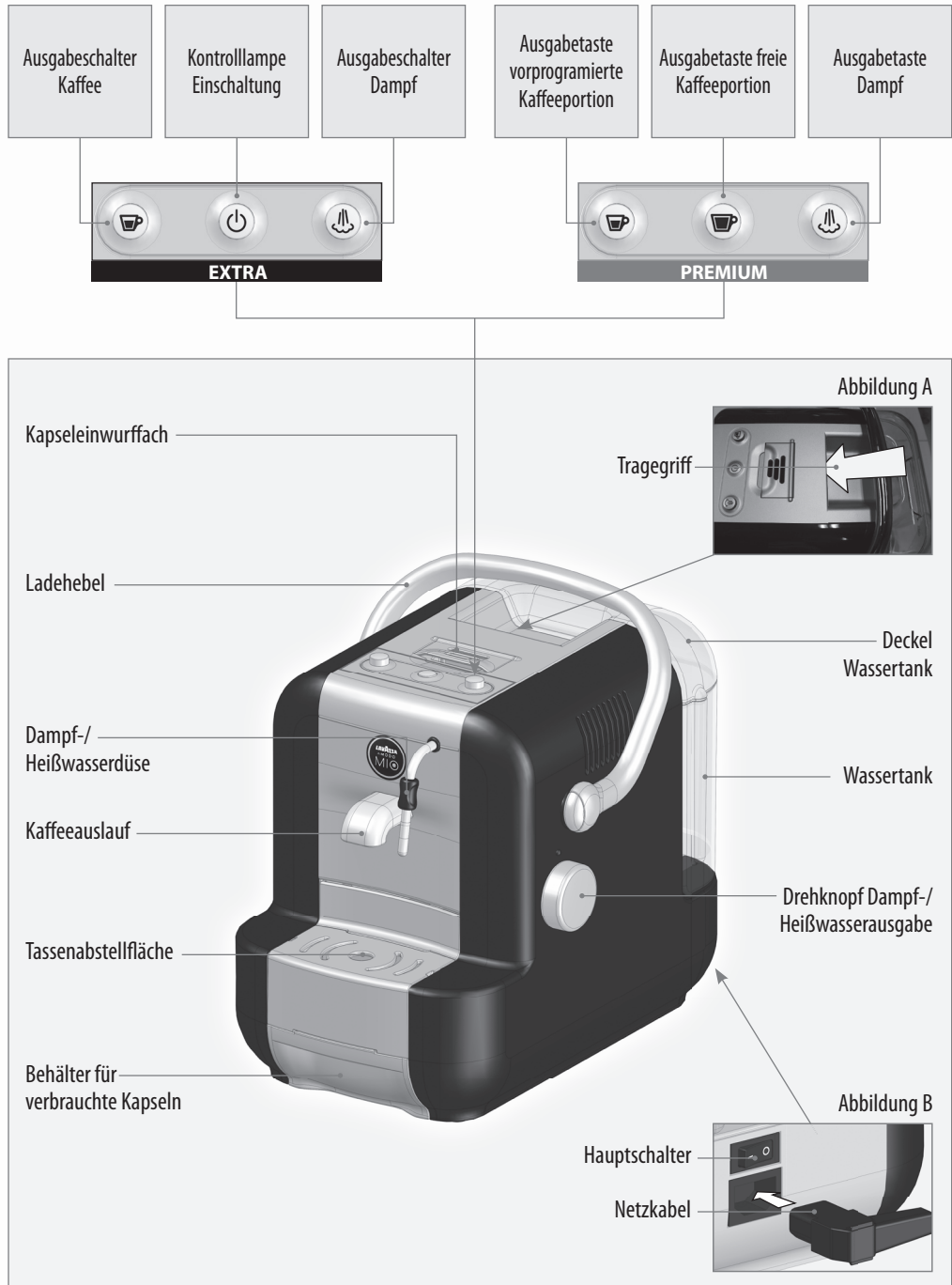
Dans le logement à dosettes il ne faut mettre que des dosettes Lavazza A MODO MIO ; ne pas mettre les doigts ou tout autre objet. Il faut utiliser les dosettes une fois seulement.

**Élimination de la machine à la fin de sa vie utile :**

INFORMATIONS AUX UTILISATEURS : aux termes de l'art.13 du Décret Législatif Italien n° 151 du 25 juillet 2005, « Application des Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives à la limitation de l'utilisation des substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil ou sur son emballage indique qu'à la fin de son cycle de vie, ce produit doit être traité séparément des autres déchets. » Lors de la fin de vie de l'appareil, l'utilisateur devra par conséquent le remettre à un centre de collecte spécialisé en déchets électroniques et électriques, ou bien le confier au revendeur lorsqu'il achètera un nouvel appareil du même genre. La collecte sélective visant à l'envoi du vieil appareil dans un centre spécialisé en recyclage, traitement et élimination de ce type de déchets permet de sauvegarder l'environnement et contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes et à favoriser le recyclage et la réutilisation des matériaux dont l'appareil est constitué. L'élimination abusive du produit de la part de son utilisateur implique l'application des sanctions administratives prévues par la réglementation en vigueur.

BESTANDTEILE DER MASCHINE

DE





In folgenden Fällen wird für eventuelle Schäden keine Haftung übernommen:

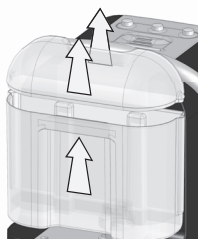
- falsche und nicht den vorgesehenen Verwendungszwecken entsprechende Verwendung;
- Reparaturen, die nicht in autorisierten Kundendienststellen durchgeführt wurden;
- Veränderungen am Netzkabel;
- Veränderungen an beliebigen Bestandteilen der Maschine;
- Verwendung von anderen als originalen Ersatz- und Zubehörteilen;
- unzureichende Entkalkung;
- Lagerung in Räumen bei Temperaturen unter 0°C;
- Betrieb in Räumen mit einer Temperatur von unter 10°C oder über 40°C;
- Betrieb in Räumen mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von über 95%;
- Verwendung von anderen als den angegebenen Kapseln.

In diesen Fällen erlischt die Garantie.

INBETRIEBNAHME DER MASCHINE



Die Maschine auf einer ebenen und stabilen Fläche, nicht in der Nähe von Wasser und Wärmequellen aufstellen. Die Stromversorgung abnehmen, soweit vorhanden. Die Maschine anheben. Dabei ausschließlich den entsprechenden Griff im oberen Bereich benutzen. (siehe **BESTANDTEILE DER MASCHINE** - Abbildung A). Schäden an der Maschine, die auf die Nichtbeachtung dieser Hinweise zurückzuführen sind, werden nicht von der Garantie gedeckt.



- 1** Den Deckel des Wassertanks anheben und abnehmen. Dann den Tank selbst herausnehmen.

- 2** Den Tank ausspülen.

- 3** Den Wassertank bis zum angegebenen Füllstand MAX füllen. Dabei darf ausschließlich frisches Trinkwasser ohne Kohlensäure verwendet werden.



Heißes Wasser oder andere Flüssigkeiten können den Tank und das Gerät beschädigen. Die Maschine darf ohne Wasser keinesfalls in Betrieb gesetzt werden: sicherstellen, dass im Tank eine ausreichende Menge Wasser vorhanden ist.

- 4** **EXTRA:** Vor jeder Einschaltung sicherstellen, dass die beiden Schalter nicht gedrückt sind.

- 5** Das Netzkabel einstecken und den Hauptschalter durch Druck in die Position **I** stellen. (siehe **BESTANDTEILE DER MASCHINE** - Abbildung B).

- 6** **EXTRA:** Die Kontrolllampe Einschaltung leuchtet auf.
PREMIUM: Die Ausgabebasten programmierte Kaffeemenge und Dampf leuchten auf, während die Ausgabetaaste freie Kaffeemenge blinkt.

Die Verwendung eines Wasserfilters verlängert die Lebensdauer des Geräts, indem dieser die Bildung von Kalk verhindert, und erhöht die Qualität des Wassers. Saeco empfiehlt die Verwendung des FILTERS INTENZA BRITA (optionales Zubehör). Um den Filter einzusetzen, ist das Hinweisblatt des Zubehörs zu beachten, das diesem beiliegt.



Bei der ersten Inbetriebnahme der Maschine und nach einer längeren Nichtbenutzung muss das Wassersystem entlüftet werden, wie nachstehend beschrieben.

- 7** Einen Behälter unter die Dampf-/Heißwasserdüse stellen und den Drehknopf langsam öffnen, indem er gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird.



- 8** **EXTRA:** den Ausgabeschalter Kaffee drücken.
PREMIUM: die Ausgabetaaste freie Kaffeemenge drücken.



- 9** **EXTRA:** Das gesamte, im Tank vorhandene Wasser ausgeben.
PREMIUM: warten, bis die Ausgabe automatisch beendet wird. Soweit erforderlich, erneut die Taste drücken und das gesamte, im Tank vorhandene Wasser ausgeben.

- 10** Um die Ausgabe zu beenden, erneut den Ausgabeschalter/die Ausgabetaaste Kaffee drücken.

- 11** Den Drehknopf schließen.

- 12** Den verwendeten Behälter entfernen und leeren. Den Wassertank füllen.

- 13** Den Behälter unter den Kaffeeauslauf stellen.

- 14** Den Ladehebel nach vorne ziehen, bis dieser blockiert, ohne eine Kapsel einzuwerfen. Die von Punkt **8** bis Punkt **10** beschriebenen Vorgänge wiederholen.



- 15** Den Behälter leeren.

- 16** Ist der Tank leer, diesen erneut füllen.

EXTRA: Leuchtet der Ausgabeschalter Kaffee dauerhaft auf, ist die Maschine bereit.

PREMIUM: Leuchten beide Ausgabebasten Kaffee dauerhaft auf, ist die Maschine bereit.

VORBEREITUNG MASCHINE

ENTLÜFTUNG DES WASSERSYSTEMS



Bei vollständiger Entleerung des Wassertanks muss das Wassersystem entlüftet werden, wie nachstehend beschrieben.

- 1 Den Wassertank füllen. Einen Behälter unter die Dampf-/Heißwasserdüse stellen und den Drehknopf langsam öffnen, indem er gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird.



- 2 **EXTRA:** den Ausgabeschalter Kaffee drücken.
PREMIUM: die Ausgabetaste freie Kaffeemenge drücken.



- 3 **EXTRA:** warten, bis aus der Dampf-/Heißwasserdüse ein regelmäßiger Wasserstrahl austritt. Dann erneut den Ausgabeschalter Kaffee drücken und den Drehknopf schließen. Leuchtet der Ausgabeschalter Kaffee dauerhaft auf, ist die Maschine bereit.
PREMIUM: warten, bis aus der Dampf-/Heißwasserdüse ein regelmäßiger Wasserstrahl austritt und die Ausgabe automatisch beendet wird. Den Drehknopf schließen. Während dem Aufheizvorgang blinken beide Ausgabetasten Kaffee. Leuchten beide Ausgabetasten Kaffee dauerhaft auf, ist die Maschine bereit.

- 4 Den verwendeten Behälter entfernen.



FUNKTION STANDBY (Nur auf Mod. Premium): Um Energie zu sparen, schaltet die Maschine nach einer Stunde der Nichtbenutzung automatisch auf Standby. Dieser Status wird durch die mit langen Intervallen blinkende Ausgabetaste programmierte Kaffeemenge angezeigt. Um die Maschine wieder zu starten, muss lediglich die blinkende Taste gedrückt werden.

ZUBEREITUNG VON KAFFEE

DE

AUSGABE FREIE KAFFEEMENGE



Die Maschine ist bereit, wenn sich der Hebel in der Ruheposition befindet (hintere Position), und:
EXTRA: der Ausgabeschalter Kaffee dauerhaft aufleuchtet.
PREMIUM: die Ausgabetasten Kaffee dauerhaft aufleuchten.



In das Kapselfach dürfen ausschließlich Kaffee kapseln Lavazza A MODO MIO eingelegt werden. Keine Gegenstände oder die Finger einführen.



Mit den Portionskapseln kann lediglich ein einziger Kaffee/ein einziges Produkt ausgegeben werden. Diese Kapseln dürfen nach dem Gebrauch NICHT wieder verwendet werden. Das Einlegen von 2 oder mehr Kapseln verursacht Betriebsstörungen der Maschine.

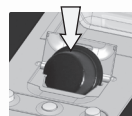


Um die nachstehend aufgeführten Vorgänge auszuführen, muss der Drehknopf Dampf/Heißwasser geschlossen sein.



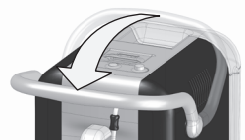
Damit der Kaffee stets die ideale Temperatur hat, wird empfohlen, die Tasse vorzuwärmen. Ohne eine Kapsel einzulegen, den Ladehebel nach vorne ziehen, bis dieser blockiert. Die Tasse unter den Kaffeeauslauf stellen und über den Ausgabeschalter/die Ausgabetaste Kaffee eine ausreichende Wassermenge ausgeben, um die Tasse vorzuwärmen.

- 1 Die Tasse unter den Kaffeeauslauf stellen.



- 2 Die Klappe des Kapselwurfes anheben, eine Kapsel einwerfen und die Klappe wieder schließen.

- 3 Den Ladehebel nach vorne ziehen, bis dieser blockiert.



- 4 Den Ausgabeschalter/die Ausgabetaste Kaffee drücken und abwarten, bis die gewünschte Menge ausgegeben wurde.



Während der Ausgabe darf der Hebel nicht in die Ruheposition zurückgestellt werden.

- 5 Erneut den Ausgabeschalter/die Ausgabetaste drücken, um die Ausgabe zu stoppen, und anschließend den Hebel in die Ruheposition stellen.



DE ZUBEREITUNG VON KAFFEE

- i** Die Tassenabstellfläche kann um 180° gedreht werden, damit große und kleine Tassen und Behälter mit unterschiedlichen Abmessungen benutzt werden können.



AUSGABE PROGRAMMIERTE KAFFEEMENGE NUR FÜR MODELL PREMIUM

- i** Die Maschine ist bereits auf die Ausgabe einer Kaffeemenge von 30 ml voreingestellt.

- !** Die Schritte 1, 2 und 3 des folgenden Abschnitts ausführen:
AUSGABE FREIE KAFFEEMENGE

- 4** Die Ausgabetaste programmierte Kaffeemenge drücken. Die Maschine beendet automatisch die Ausgabe, nachdem die programmierte Kaffeemenge erreicht wurde.



- 5** Den Hebel in die Ruheposition zurückstellen.

- i** Die Kaffeeausgabe kann jederzeit durch erneuten Druck der Ausgabetaste programmierte Kaffeemenge unterbrochen werden.

PROGRAMMIERUNG KAFFEEMENGE NUR FÜR MODELL PREMIUM

- !** Die Schritte 1, 2 und 3 des folgenden Abschnitts ausführen:
AUSGABE FREIE KAFFEEMENGE

- 4** Die Ausgabetaste programmierte Kaffeemenge gedrückt halten und abwarten, bis die zu programmierende gewünschte Kaffeemenge ausgegeben wurde.



- 5** Die Ausgabetaste programmierte Kaffeemenge loslassen und den Hebel in die Ruheposition stellen.

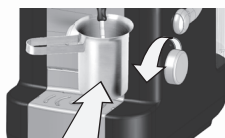
- i** Die programmierte Menge des ausgegebenen Kaffees (Mindestmenge 25 ml - Höchstmenge 200 ml) kann geändert werden, indem die Programmierung wiederholt wird.

VERWENDUNG DER DAMPF-/HEISSWASSERDÜSE

- !** **Verbrennungsgefahr!** Zu Beginn der Ausgabe von heißem Wasser und/oder Dampf können Spritzer mit heißem Wasser auftreten. Die Dampf-/Heißwasserdüse kann hohe Temperaturen erreichen: direkte Berührung vermeiden. Die Dampf-/Heißwasserdüse darf keinesfalls auf Personen oder Tiere gerichtet werden. Es sollte stets sichergestellt werden, dass sich eine ausreichende Wassermenge im Tank befindet.

HEISSWASSERAUSGABE

- 1** Wenn die Maschine bereit ist, einen leeren Behälter unter die Dampf-/Heißwasserdüse stellen und den Drehknopf langsam öffnen.



- 2** **EXTRA:** Den Ausgabeschalter Kaffee drücken, aus der Dampf-/Heißwasserdüse tritt ein Wasserstrahl aus.

PREMIUM: Die Ausgabetaste freie Kaffeemenge drücken, aus der Dampf-/Heißwasserdüse tritt ein Wasserstrahl aus.



- 3** **EXTRA:** Erneut den Ausgabeschalter Kaffee drücken, um die Ausgabe zu beenden. Den Drehknopf Dampf-/Heißwasser schließen.

PREMIUM: Erneut die Ausgabetaste freie Kaffeemenge drücken, um die Ausgabe zu beenden. Den Drehknopf Dampf-/Heißwasser schließen.

- i** **PREMIUM:** Auf diese Weise kann pro Ausgabe eine Menge von maximal 250 ml Wasser ausgegeben werden.

DAMPFAUSGABE UND ZUBEREITUNG VON CAPPUCCINO

- 1** **EXTRA:** Den Ausgabeschalter Dampf drücken. Alle Leuchtanzeigen werden ausgeschaltet. Leuchtet der Ausgabeschalter Dampf dauerhaft auf, ist die Maschine bereit.

- i** Ist die Dampfmenge für das Erreichen des gewünschten Resultats nicht ausreichend, so muss die Entlüftung des Systems vorgenommen werden (siehe Abschnitt Entlüftung des Wassersystems).

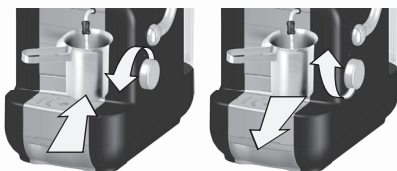
PREMIUM: Die Ausgabetaste Dampf drücken, diese beginnt zu blinken. Leuchtet die Ausgabetaste Dampf dauerhaft auf, ist die Maschine bereit.



- 2** Einen leeren Behälter unter die Dampf-/Heißwasserdüse stellen und den Drehknopf langsam für einen kurzen Zeitraum öffnen, um das

VERWENDUNG DER DAMPF-/HEISSWASSERDÜSE

Restwasser abzulassen, bis nur mehr Dampf austritt. Den Drehknopf schließen und den Behälter entfernen.



- 3 Den mit Milch gefüllten Behälter so positionieren, dass die Dampf-/Heißwasserdüse bis in die Nähe des Behälterbodens reicht, und den Drehknopf langsam öffnen. Die Maschine beginnt mit der Dampfausgabe. Den Behälter langsam nach unten bewegen, um einen kompakten und cremigen Milchschaum herzustellen. Es wird empfohlen, den Behälter nicht um mehr als ein Drittel mit Milch zu füllen.



- 4 Nach Erreichen des gewünschten Resultats den Drehknopf schließen und den Behälter entnehmen.

EXTRA: Erneut den Ausgabeschalter Dampf drücken, auf der Maschine sind lediglich der Ausgabeschalter Kaffee oder beide Schalter eingeschaltet.

PREMIUM: Erneut die Ausgabetaste Dampf drücken, auf der Maschine blinkt dann nur die Ausgabetaste freie Kaffee menge.



Vor der Ausführung anderer Vorgänge muss das Wassersystem entlüftet werden (siehe Abschnitt Entlüftung Wassersystem). Auf diese Weise kann vermieden werden, dass der nächste Kaffee zu stark aufgebrüht wird (mit fast verbranntem Geschmack: stark, bitter und holzig).



Es wird empfohlen, frische teilentrahmte Milch auf Kühlschrank-Temperatur in der gewünschten Menge zu verwenden, um einen kompakten Schaum herzustellen.

CAPPUCCINATORE (Optional für Mod. Extra und Premium).



Der Cappuccinatore CAPPUCCINO CUOR DI CREMA LAVAZZA A MODO MIO ist im Handel als Zubehör für die Maschinen Lavazza A MODO MIO erhältlich. Auf den Internetseiten www.lavazzamodomio.com finden Sie die nächstgelegene Verkaufsstelle.



Es sollte stets sichergestellt werden, dass die Stromversorgung abgenommen wurde und die Maschine abgekühlt ist.

PFLEGE UND REINIGUNG

DE



Es wird empfohlen, den Tank täglich zu spülen. Für die Reinigung sollten keine Lösungsmittel, Alkohol oder aggressive Substanzen verwendet werden. Die Bestandteile der Maschine dürfen nicht im Ofen getrocknet werden. Die Bestandteile (mit Ausnahme der elektrischen Teile) mit kaltem/lauwarmem Wasser und nicht scheuernden Tüchern/Schwämmen reinigen.

REINIGUNG DAMPF-/HEISSWASSERDÜSE

Nach der Benutzung der Dampf-/Heißwasserdüse für einige Sekunden Dampf ausströmen lassen. Die Düse von außen mit einem feuchten Tuch reinigen.

REINIGUNG KAFFEEAUSLAUF

Wöchentlich die Vorgehensweise **AUSGABE FREIE KAFFEEMENGE** ausführen, ohne eine Kapsel einzulegen.

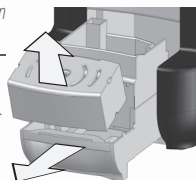
REINIGUNG KAPSELBEHÄLTER



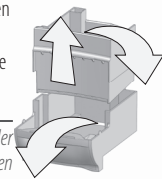
Der Behälter für die verbrauchten Kapseln sollte alle zwei bis drei Tage oder nach der Ausgabe von 10 Tassen Kaffee geleert und gereinigt werden.



Den Behälter für verbrauchte Kapseln herausnehmen und die Tassenabstellfläche entfernen.



Den oberen Behälter herausnehmen, um die verbrauchten Kapseln zu entnehmen und um die Abtropfschale zu entleeren. Beide Teile waschen und trocknen, bevor sie wieder eingesetzt werden.



Es sollte regelmäßig überprüft werden, ob der Kapsel-Behälter voll ist, um Betriebsstörungen und Schäden an der Maschine zu vermeiden.

PANNARELLO (Optional auf Mod. Extra)

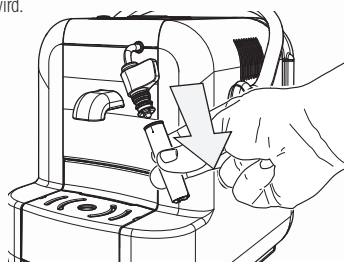


Das Pannarello ist separat beim Händler Ihres Vertrauens erhältlich.



Nach jeder Benutzung mit Milch muss der Pannarello abgenommen und vollständig gereinigt werden. Dabei sind die nachstehend aufgeführten Hinweise zu befolgen.

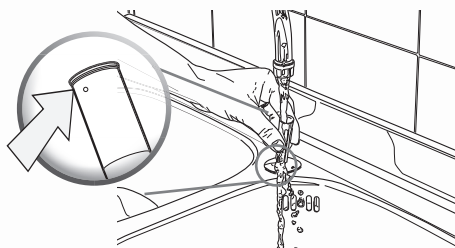
Das Endstück des Pannarello entfernen, indem es nach außen gezogen wird.



Das abgenommene Teil mit lauwarmem Wasser reinigen, um alle Milchrückstände zu entfernen.



Die Öffnung im oberen Bereich sorgfältig reinigen. Dadurch kann stets ein optimaler Cappuccino zubereitet werden.



Mit einem feuchten Lappen den festen Teil reinigen, der auf der Dampf-/Heißwasserdüse installiert bleibt.

Zum Abschluss den äußeren Teil wieder montieren. Sicherstellen, dass dieser bis zum Anschlag eingesetzt wird, um zu vermeiden, dass er während der Benutzung abfällt.



Es wird empfohlen, nach der Reinigung eine kleine Menge Dampf auszugeben, um den Vorgang abzuschließen.

ENTKALKUNG

Beim Gebrauch der Maschine bildet sich Kalk. Die Entkalkung ist nach jeweils 3-4 Betriebsmonaten der Maschine und/oder dann erforderlich, wenn eine Reduzierung der Wasserdurchlaufmenge beobachtet wird.



Die Angaben im Bedienungs- und Wartungshandbuch haben gegenüber den Angaben auf separat verkauftem Zubehör und/oder Verbrauchsmaterial Vorrang, soweit sich daraus Konflikte ergeben.



Es sollte ein Entkalker Saeco verwendet werden. Dieser wurde eigens dafür entwickelt, die Leistungen und den Betrieb der Maschine für deren gesamtes Betriebsleben optimal zu erhalten, und, soweit er korrekt verwendet wird, Beeinträchtigungen des ausgegebenen Produktes zu vermeiden. Die Entsorgung der Entkalkerlösung muss gemäß den Vorgaben des Herstellers und/oder den im Benutzerland geltenden Vorschriften erfolgen. Hinweis: wird der optionale Wasserfilter benutzt, SO MUSS DIESER VOR DER ENTKALKUNG ENTFERNT WERDEN.



Die Entkalkerlösung und die bis zum Abschluss des Zyklus ausgegebenen Produkte dürfen keinesfalls getrunken werden. Keinesfalls darf Essig als Entkalker verwendet werden.

1

Den Wassertank entfernen und leeren.

2 Die **HÄLFTE** des Inhalts der Flasche mit konzentriertem Entkalker Saeco in den Wassertank einfüllen und den Tank mit frischem Wasser bis zum Füllstand MAX auffüllen.

3 Die Maschine einschalten und einen Behälter unter die Dampf-/Heißwasserdüse stellen.

4 Den Drehknopf Dampf/Heißwasser in die Öffnungsposition drehen.

5 **EXTRA:** den Ausgabeschalter Kaffee drücken und 2 Tassen Wasser (jeweils ca. 150 ml) ausgeben.

PREMIUM: Abwarten, bis die Ausgabetasten Kaffee dauerhaft aufleuchten, die Ausgabetaste freie Kaffeemenge drücken und 2 Tassen Wasser (jeweils ca. 150 ml) ausgeben.

6 Danach den Drehknopf schließen und die Maschine ausschalten.

7 Den Entkalker für ca. 15-20 Minuten bei ausgeschalteter Maschine einwirken lassen.

8 Die Maschine durch Druck des Hauptschalters einschalten und die unter 4, 5 und 6 beschriebenen Vorgänge ausführen. Nachfolgend erneut für 3 Minuten ausschalten.

9 Die in Punkt 8 beschriebenen Vorgänge wiederholen, bis der Wassertank vollständig leer ist.

10 Den Tank mit frischem Trinkwasser spülen und vollständig auffüllen.

11 Die Maschine einschalten, indem der Hauptschalter gedrückt wird. Unter Verwendung eines geeigneten Behälters den gesamten Inhalt des Tanks über die Dampf-/Heißwasserdüse ausgeben.

12 Ist der Tank leer, diesen erneut füllen und die unter Punkt 11 beschriebenen Vorgänge wiederholen. Danach ist der Entkalkungszyklus abgeschlossen.

LÖSUNGEN FÜR DIE HÄUFIGSTEN PROBLEME

DE

Aufgetretenes Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Maschine schaltet sich nicht ein. EXTRA: Kontrolllampe ☉ aus, nachdem der Hauptschalter gedrückt und einige Minuten abgewartet wurde. PREMIUM: Die Kontrolllampen ☉ und ☉ blinken nicht.	» Die Maschine ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	» Die Maschine an das Stromnetz anschließen. » Wenden Sie sich an eine Kundendienststelle
Die Maschine braucht sehr viel Zeit zum Aufheizen.	» Das Gerät weist umfassende Kalkablagerungen auf	» Das Gerät entkalken.
Die Pumpe ist sehr laut.	» Wasser im Tank fehlt. » Der Tank wurde gefüllt, ohne die Entlüftung des Wassersystems vorzunehmen.	» Mit frischem Trinkwasser auffüllen. » Die Entlüftung des Wassersystems vornehmen (siehe Abschnitt Entlüftung Wassersystem).
Der Ladehebel erreicht die Ausgabeposition nicht.	» Behälter für verbrauchte Kapseln voll. » Kaffeekapseln falsch eingelegt.	» Den Behälter für verbrauchte Kapseln leeren. » Die Vorgänge wiederholen: Hebel in Ruheposition, Hebel in Ausgabeposition. Ist dies nicht ausreichend, so muss die Kaffeekapsel von Hand aus dem Rohr genommen werden. Dabei muss die Maschine vom Stromnetz abgenommen werden.
Der Kaffee ist kalt.	» EXTRA: Die Kontrolllampe ☉ war nicht eingeschaltet, als der Ausgabeschalter Kaffee gedrückt wurde.	» Abwarten, bis die Kontrolllampe aufleuchtet.
Der Kaffee sprudelt zu schnell heraus, es wird kein cremiger Kaffee ausgegeben.	» Kaffeekapsel wurde bereits verwendet.	» Den Hebel in die Ruheposition zurückstellen und eine neue Kaffeekapsel einlegen.
Der Kaffee wird nicht ausgegeben und aus dem Kapseleinwurfach tritt Dampf aus.	» Der Ladehebel wurde nicht in die Ausgabeposition gestellt.	» Den Ladehebel in die Ausgabeposition stellen.
Der Kaffee läuft nicht oder tropfenweise heraus.	» Auslauf verstopft. » Wassersystem leer	» Den Reinigungszyklus des Kaffeeauslaufs vornehmen (siehe PFLEGE UND REINIGUNG). » Die Entlüftung des Wassersystems vornehmen (siehe Abschnitt Entlüftung Wassersystem).
Die Kaffeekapseln sind nach der Benutzung nur auf der oberen Folie perforiert.	» Wassersystem leer.	» Die Entlüftung des Wassersystems vornehmen (siehe Abschnitt Entlüftung Wassersystem).
Keine Ausgabe von heißem Wasser oder Dampf.	» Dampfdüse verstopft.	» Die Auslaufdüse mit einer Nadel reinigen (die Maschine muss ausgeschaltet und der Drehknopf für die Dampf-/Heißwasserausgabe geschlossen sein).
Es bildet sich kein Schaum auf der Milch.	» Die Milch ist nicht geeignet. » Die Milch ist zu heiß. » EXTRA: Die Kontrolllampe ☉ war nicht eingeschaltet, als Dampf ausgegeben wurde.	» Frische, teilentrahmte Milch verwenden. » Milch mit Kühlschrank-Temperatur verwenden. » EXTRA: den Schalter ☉ drücken, und abwarten, bis die Kontrolllampe aufleuchtet.

Bei Störungen, die nicht in der oben aufgeführten Tabelle behandelt werden, oder in Fällen, in denen die empfohlenen Vorgangsweisen das Problem nicht beheben, wenden Sie sich bitte an eine Kundendienststelle von Saeco.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Nennspannung - Nennleistung - Stromversorgung:
Siehe Typenschild auf dem Gerät
- Abmessungen: Höhe 305 mm Breite 235 mm Tiefe 330 mm
- Gewicht: ca. 5 kg
- Wassertank: ca. 1 Liter - herausnehmbar
- Für das Gehäuse verwendete Materialien: Thermoplastisches Material
- Länge Kabel: 1,2 m
- Bedienfeld: Auf der Oberseite
- Durchlauferhitzer: Rostfreier Edelstahl
- Sicherheitsvorrichtungen: Sicherheitsventil Durchlauferhitzerdruck
- Thermosicherung (Version EXTRA und PREMIUM)
- Sicherheitsthermostat (Version PREMIUM)

CE 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE

**Sachgemäßer Gebrauch:**

Die Kaffeemaschine ist ausschließlich für den Betrieb in Haushalten vorgesehen. Die Anbringung technischer Änderungen ist untersagt. Jeder unsachgemäßer Gebrauch ist wegen der damit verbundenen Risiken verboten! Die Maschine ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane bzw. von Personen ohne ausreichende Erfahrung oder Kompetenz verwendet zu werden, es sei denn, sie werden von einer Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist oder sie werden im Gebrauch der Maschine geschult.

**Standort:**

Die Kaffeemaschine sollte an einem sicheren Ort aufgestellt werden, an dem nicht die Gefahr des Umkippens oder der Verletzung von Personen besteht. Die Maschine sollte Temperaturen von unter 0° nicht ausgesetzt werden, da die Maschine durch gefrierendes Wasser beschädigt werden könnte. Die Kaffeemaschine darf nicht im Freien betrieben werden. Die Aufstellung der Maschine auf heißen Oberflächen und/oder in der Nähe von offenem Feuer vermeiden.

**Stromversorgung:**

Die Kaffeemaschine darf ausschließlich an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden. Die Spannung muss mit derjenigen übereinstimmen, die auf dem Typenschild der Maschine angegeben ist.

**Netzkabel:**

Die Kaffeemaschine darf keinesfalls mit defektem Netzkabel betrieben werden. Bei Schäden am Netzkabel muss dieses vom Hersteller, dessen technischem Kundendienst oder durch eine Person mit ähnlichen Kompetenzen ersetzt werden. Das Netzkabel darf nicht in Ecken, über scharfe Kanten oder auf sehr heißen Gegenständen verlegt werden. Es sollte vor Öl geschützt werden. Die Kaffeemaschine darf nicht am Kabel getragen oder gezogen werden. Der Stecker darf nicht durch Ziehen am Kabel herausgezogen werden. Er sollte nicht mit nassen Händen berührt werden. Der freie Fall des Netzkabels von Tischen oder Regalen sollte vermieden werden.

**Gefahr des Stromschlags:**

Die unter Strom stehenden Teile dürfen keinesfalls mit Wasser in Berührung kommen.

**Schutz anderer Personen:**

Kinder beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder können die Gefahrensituationen, die durch Haushaltsgeräte entstehen können, nicht abschätzen. Die für die Verpackung der Maschine benutzten Materialien sollten nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

**Verbrennungsgefahr:**

Den Heißwasser- oder Dampfstrahl keinesfalls auf sich selbst oder auf andere Personen richten. Zu Beginn der Ausgabe können Spritzer mit heißem Wasser auftreten. Die Dampf-/Heißwasserdüse kann hohe Temperaturen erreichen: Direkte Berührung vermeiden. Nur am entsprechenden Griff anfassen.

**Reinigung:**

Bevor die Maschine gereinigt wird, muss der Stecker von der Steckdose abgenommen werden. Darüber hinaus muss abgewartet werden, bis die Maschine abgekühlt ist. Die Maschine keinesfalls in Wasser tauchen! Der Versuch von Eingriffen im Inneren der Maschine ist strengstens verboten. Das im Tank enthaltene Wasser nicht für Lebensmittelpurpose verwenden.

**Aufbewahrung der Maschine:**

Wird die Maschine für längere Zeit nicht benutzt, so ist der Stecker aus der Steckdose zu ziehen und die Maschine sollte an einem trockenen Ort für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden. Vor Staub und Schmutz schützen.

**Reparaturen/Pflege:**

Die Maschine bei Störungen, Defekten oder dem Verdacht auf Defekte nach einem Sturz nicht verwenden und unverzüglich den Netzstecker ziehen. Eine defekte Maschine keinesfalls in Betrieb setzen. Eingriffe und Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Kundendienststellen Saeco vorgenommen werden. Im Falle von nicht fachgerecht ausgeführten Eingriffen wird jede Haftung für eventuelle Schäden abgelehnt.

**Wassertank:**

Den Wassertank ausschließlich mit frischem Trinkwasser ohne Kohlensäure füllen. Die Maschine darf nicht in Betrieb gesetzt werden, wenn sich keine ausreichende Wassermenge im Tank befindet.

**Kapselfach:**

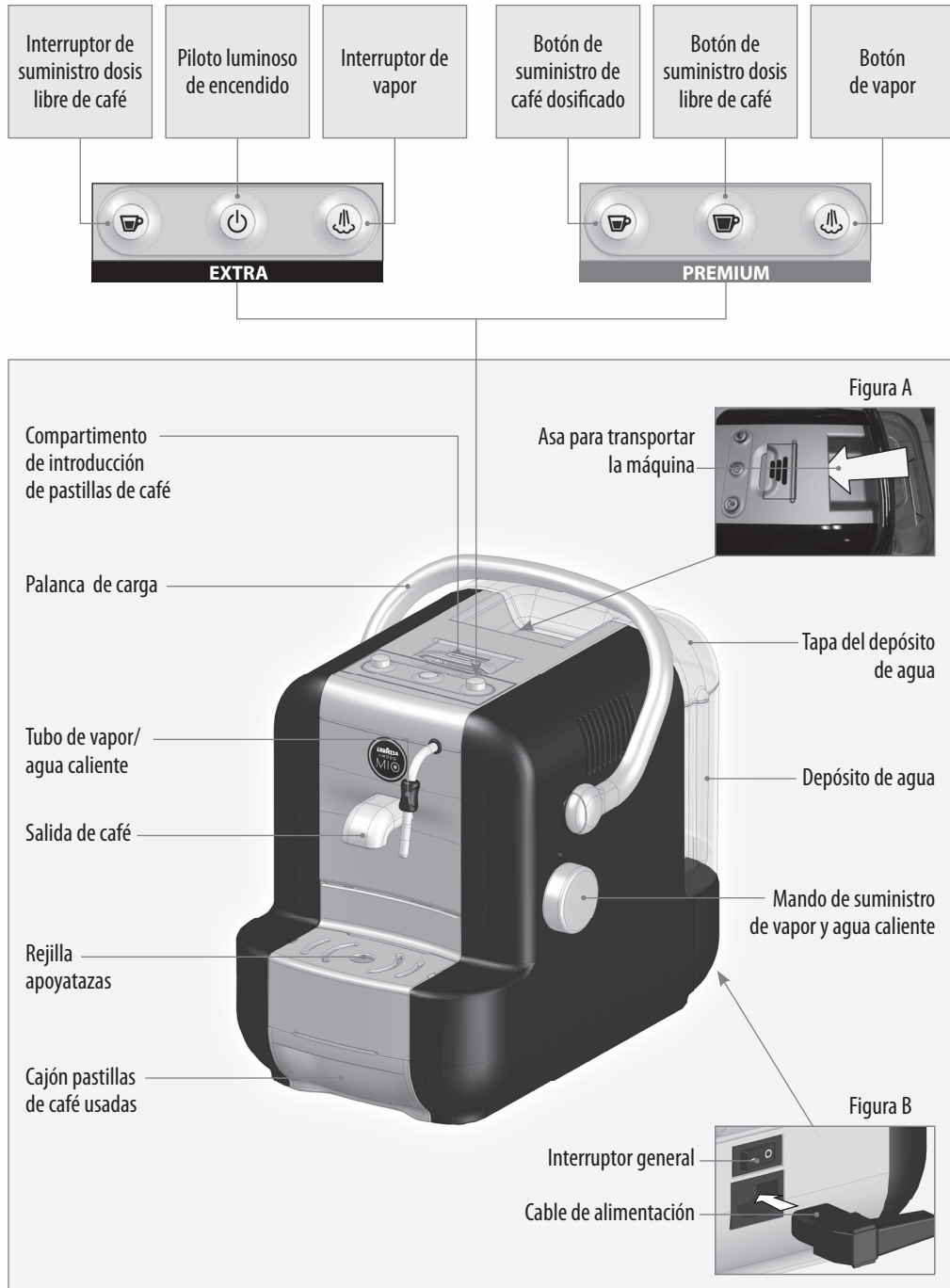
In das Padfach dürfen ausschließlich Kaffeekapseln der Marke Lavazza A MODO MIO eingelegt werden. Keine Gegenstände oder die Finger einführen. Die Kapseln dürfen nur ein Mal verwendet werden.

**Entsorgung der Maschine am Ende des Betriebslebens:**

BENUTZERINFORMATIONEN: Gemäß Art. 13 der ital. Gesetzesverordnung Nr. 151 vom 25. Juli 2005 "Umsetzung der Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG, hinsichtlich der Verringerung des Einsatzes von Gefahrenstoffen in elektrischen und elektronischen Geräten sowie zur Abfallentsorgung". Das Symbol mit dem durchgestrichenen Mülleimer auf dem Gerät oder auf seiner Verpackung gibt an, dass das Produkt zum Ende seines Betriebslebens getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Der Benutzer muss das außer Betrieb genommene Gerät aus diesem Grunde entsprechenden Entsorgungsstellen für Elektro- und Elektronikmüll zuführen oder beim Kauf einer neuen, gleichwertigen Vorrichtung zurückgeben. Die geeignete Entsorgung über die Wertstofftrennung und die Zuführung der außer Betrieb genommenen Maschine in das Recycling, die Aufbereitung und die umweltgerechte Entsorgung tragen zur Vermeidung von möglichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei und ermöglichen die Wiederverwendung der Materialien, aus denen die Maschine besteht. Die ungesetzliche Entsorgung des Produkts durch den Besitzer zieht die Verhängung von Verwaltungsstrafen gemäß der geltenden Gesetzgebung nach sich.

COMPONENTES DE LA MÁQUINA

ES





Se declina toda responsabilidad por posibles daños en caso de:

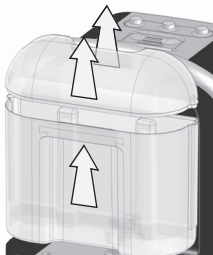
- *uso indebido y no conforme con las instrucciones de uso;*
- *reparaciones realizadas en centros de asistencia no autorizados;*
- *alteración del cable de alimentación;*
- *alteración de cualquier componente de la máquina;*
- *utilización de repuestos y accesorios no originales;*
- *descalcificación de la máquina no realizada;*
- *almacenamiento en locales con temperaturas por debajo de 0°C;*
- *uso en locales con temperatura inferior a 10 °C o superior a 40°C;*
- *uso en locales con humedad relativa superior a 95%;*
- *utilización de pastillas de café diferentes a aquellas indicadas.*

En dichos casos la garantía pierde su validez.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA



*Colocar la máquina sobre una superficie plana y estable, lejos del agua y de las fuentes de calor. Desconectar la alimentación eléctrica, si está presente. Levantar la máquina cogiéndola, siempre, por el asa situada en la parte superior de la misma. (véase **COMPONENTES DE LA MÁQUINA** - Figura A). La garantía no cubre los daños ocasionados a la máquina por inobservancia de estas instrucciones.*



- 1 Levantar y extraer la tapa del depósito de agua, después quitar el depósito.
- 2 Enjuagar el depósito.
- 3 Llenar el depósito de agua hasta el nivel MÁX. indicado, usando sólo agua fresca potable sin gas.



El agua caliente y otros líquidos pueden estropear el depósito y el aparato. No poner en funcionamiento la máquina sin agua: asegurarse de que haya suficiente agua en el depósito.

- 4 **EXTRA:** antes de cada encendido, asegurarse de que los dos interruptores no estén pulsados.
- 5 Conectar el cable de alimentación y pulsar el interruptor general llevándolo hacia la posición **I**. (véase **COMPONENTES DE LA MÁQUINA** - Figura B).
- 6 **EXTRA:** se enciende el piloto luminoso de encendido.
PREMIUM: los botones de suministro de café dosificado y de vapor están encendidos, mientras el botón de suministro de dosis libre de café parpadea.

El uso de un filtro de agua prolonga la vida útil del aparato previniendo la formación de cal y mejora la calidad del agua. Saeco aconseja utilizar el **FILTRO INTENZA BRITA** (accesorio opcional). Para instalar el filtro seguir las instrucciones que encontrará junto al accesorio.



Al realizar la primera puesta en marcha de la máquina, después de un período de inactividad prolongado, se debe realizar la operación de enjuague del circuito hídrico como se indica a continuación.

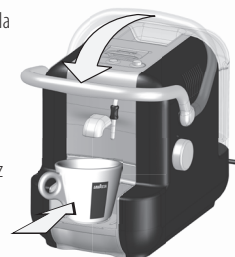
- 7 Colocar un recipiente debajo del tubo de vapor/agua caliente y abrir lentamente el mando girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.



- 8 **EXTRA:** pulsar el interruptor de suministro de café.
PREMIUM: pulsar el botón de suministro dosis libre de café.



- 9 **EXTRA:** suministrar toda el agua presente en el depósito.
PREMIUM: esperar hasta que el suministro termine automáticamente. Si necesario, pulsar nuevamente el botón y suministrar toda el agua presente en el depósito.
- 10 Para terminar pulsar nuevamente el interruptor/botón de suministro de café.
- 11 Cerrar el mando.
- 12 Retirar el recipiente utilizado y vaciarlo. Llenar el depósito de agua.
- 13 Colocar el recipiente debajo de la salida de café.
- 14 Tirar de la palanca de carga hacia delante hasta que se bloquee, sin colocar ninguna pastilla de café. Repetir otra vez las operaciones desde el punto 8 hasta el punto 10.
- 15 Vaciar el recipiente.
- 16 Una vez agotada el agua del depósito, volver a llenarlo.



EXTRA: cuando el interruptor de café permanece iluminado, la máquina está lista.

PREMIUM: cuando los dos botones café permanecen iluminados, la máquina está lista.

PREDISPOSICIÓN DE LA MÁQUINA

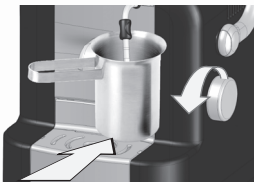
CARGA DEL CIRCUITO HÍDRICO



En caso de agotamiento total del agua en el depósito, se debe realizar la operación de carga del circuito hídrico como se indica a continuación.

1

Llenar el depósito de agua. Colocar un recipiente debajo del tubo de vapor/agua caliente y abrir lentamente el mando girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.



2

EXTRA: pulsar el interruptor de suministro de café.

PREMIUM: pulsar el botón de suministro dosis libre de café.



3

EXTRA: esperar a que desde el tubo de vapor/agua caliente salga un chorro de agua regular, pulsar nuevamente el interruptor de suministro de café y cerrar el mando. Cuando el interruptor de café permanece iluminado, la máquina está lista.

PREMIUM: esperar a que desde el tubo de vapor/agua caliente salga un chorro de agua regular y que el suministro termine automáticamente. Cerrar el mando. Los dos botones de café parpadearán durante la fase de calentamiento. Cuando los dos botones de café permanecen iluminados, la máquina está lista.

4

Retirar el recipiente utilizado.



FUNCIÓN DE STAND-BY (sólo en el modelo Premium): para garantizar el ahorro de energía, después de un periodo de inutilización de una hora la máquina se pone en modo stand-by de manera automática. Este estado es señalado por el parpadeo lento del botón de suministro de café dosificado. Para poner nuevamente en marcha la máquina, basta con pulsar el botón que parpadea.

PREPARACIÓN DEL CAFÉ

ES

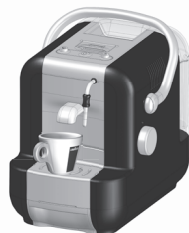
SUMINISTRO DE DOSIS LIBRE DE CAFÉ



La máquina está preparada cuando la palanca está en posición de reposo (posición hacia atrás) y:

EXTRA: el interruptor de suministro de café permanece iluminado.

PREMIUM: los botones de café permanecen iluminados.



En el compartimento pastillas de café, deben haberse colocado exclusivamente pastillas Lavazza A MODO MIO. No introducir los dedos u otro objeto.



Las pastillas de café monodosis suministran un solo café/producto. NO volver a utilizar las pastillas de café tras su utilización. La introducción de 2 o más pastillas de café causa el malfuncionamiento de la máquina.



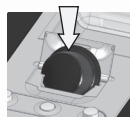
Para realizar las operaciones enunciadas a continuación, el mando de vapor/agua debe estar cerrado.



Para tener siempre un café a temperatura ideal, se aconseja precalentar la taza. Sin haber colocado ninguna pastilla de café, tirar de la palanca de carga hacia delante hasta que se bloquee; colocar la taza debajo de la salida de café y suministrar mediante el interruptor/botón de café una cantidad de agua suficiente para precalentar la taza.

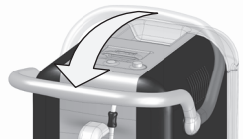
1

Colocar la taza debajo de la salida de café.



2

Levantar la puerta del compartimento de introducción de las pastillas de café, colocar una pastilla de café y después volver a cerrarla.



3

Tirar de la palanca de carga hacia delante hasta que se bloquee.

4

Pulsar el interruptor/botón de suministro de café y esperar el suministro de la cantidad deseada.



Durante el suministro la palanca no debe estar en la posición de reposo.

5

Pulsar nuevamente el interruptor/botón para detener el suministro y volver a llevar la palanca a la posición de reposo.





La rejilla apoyatazas puede girar 180° para permitir la utilización de tazas y recipientes de distintos tamaños.



SUMINISTRO DE CAFÉ DOSIFICADO SÓLO PARA EL MODELO PREMIUM



La máquina ya está programada para suministrar una dosis de café de 30 cc.



Realizar los pasos 1, 2, 3 del apartado

SUMINISTRO DE DOSIS LIBRE DE CAFÉ

- 1 Pulsar el botón de suministro de café dosificado. La máquina terminará automáticamente el suministro cuando se haya alcanzado la dosis programada de café.



- 5 Volver a llevar la palanca hacia la posición de reposo.



Se puede interrumpir el suministro de café en cualquier momento pulsando el botón de suministro de café dosificado.

SUMINISTRO DE DOSIS DE CAFÉ SÓLO PARA EL MODELO PREMIUM



Realizar los pasos 1, 2, 3 del apartado

SUMINISTRO DE DOSIS LIBRE DE CAFÉ

- 4 Pulsar y mantener pulsado el botón de suministro de café dosificado y esperar el suministro de la cantidad deseada de café a programar.



- 5 Soltar el botón de suministro de café dosificado y volver a llevar la palanca hacia la posición de reposo.



La cantidad programada de café suministrado (mínimo 25 cc – máximo 200 cc) puede modificarse repitiendo la programación.

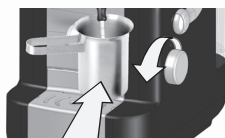
USOS DEL TUBO DE VAPOR/AGUA CALIENTE



¡Riesgo de quemaduras! Al empezar el suministro de agua caliente y/o vapor se pueden producir pequeñas salpicaduras de agua caliente. El tubo de vapor/agua caliente puede alcanzar temperaturas elevadas: no tocarlo directamente con las manos. El tubo de vapor/agua caliente no debe estar dirigido hacia personas o animales. Asegurarse siempre de que haya suficiente agua en el depósito.

SUMINISTRO DE AGUA CALIENTE

- 1 Cuando la máquina está lista, colocar un recipiente vacío debajo del tubo de vapor/agua caliente y abrir lentamente el mando.



- 2 **EXTRA:** pulsar el interruptor de suministro de café, del tubo de vapor/agua caliente saldrá un chorro de agua caliente.

PREMIUM: pulsar el botón de suministro dosis libre de café, del tubo de vapor/agua caliente saldrá un chorro de agua caliente.



- 3 **EXTRA:** volver a pulsar el interruptor de café para terminar el suministro y cerrar el mando de vapor/agua caliente.

PREMIUM: volver a pulsar el botón dosis libre de café para terminar el suministro y cerrar el mando de vapor/agua caliente.



PREMIUM: con este procedimiento se pueden suministrar como máximo 250 cc de agua por cada suministro.

SUMINISTRO DE VAPOR Y PREPARACIÓN DEL CAPUCHINO

- 1 **EXTRA:** pulsar el interruptor de vapor. Se apagan todos los pilotos luminosos. Cuando el interruptor de vapor permanece iluminado, la máquina está lista.



Si el vapor se agota antes de obtener el resultado deseado, realizar la carga del circuito hídrico (véase sección Carga del circuito hídrico).

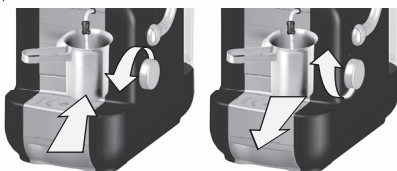
PREMIUM: pulsar el botón de vapor que iniciará a parpadear. Cuando el botón de vapor permanece iluminado, la máquina está lista.



- 2 Colocar un recipiente vacío debajo del tubo de vapor/agua caliente y abrir lentamente durante algunos instantes el mando para dejar salir

USOS DEL TUBO DE VAPOR/AGUA CALIENTE

el agua residual hasta obtener sólo vapor. Cerrar el mando y quitar el recipiente.



- 3 Colocar el recipiente con la leche de manera que el tubo de vapor/agua caliente esté cerca del fondo y abrir lentamente el mando. La máquina empezará a suministrar el vapor. Mover lentamente el recipiente hacia abajo para obtener una espuma de leche compacta y cremosa. Se aconseja que la leche no supere un tercio del volumen del recipiente.



- 4 Logrado el resultado deseado, cerrar el mando y retirar el recipiente.

EXTRA: volver a pulsar el interruptor de vapor, la máquina tendrá sólo el interruptor de café o ambos los interruptores encendidos.

PREMIUM: volver a pulsar el botón de vapor; sólo el botón de suministro de dosis libre de café de la máquina parpadeará.



Antes de realizar otras operaciones, cargar el circuito hídrico (véase la sección Carga del circuito hídrico). De este modo se evitará que el café siguiente esté excesivamente suministrado (sabor casi "quemado": fuerte, amargo y leñoso).



Se aconseja usar leche fresca parcialmente desnatada y a temperatura de nevera en la cantidad deseada para obtener una crema compacta.

CAPPUCCINATORE (opcional para los modelos Extra y Premium).



El Cappuccinatore CAPPUCCINO CUOR DI CREMA LAVAZZA A MODO MIO está disponible para la venta, como accesorio para las máquinas Lavazza A MODO MIO. Visitar el sitio Internet www.lavazzamodomo.com para saber donde comprarla.



Asegurarse siempre de que la alimentación eléctrica esté desconectada y esperar a que se enfríe la máquina.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

ES



Se aconseja enjuagar todos los días el depósito. No utilizar solventes, alcohol o sustancias agresivas u hornos para el secado de los componentes de la máquina. Lavar los componentes (excluidos aquellos eléctricos) con agua fría/tibia y paños/esponjas no abrasivas.

LIMPIEZA DEL TUBO DE VAPOR/AGUA CALIENTE

Después de usar el tubo de vapor/agua caliente, hacer vapor en vacío durante algunos segundos. Limpiar externamente el tubo con un paño húmedo.

LIMPIEZA DE LA SALIDA DE CAFÉ

Realizar semanalmente el procedimiento **SUMINISTRO DE DOSIS LIBRE DE CAFÉ** sin haber colocado ninguna pastilla de café.

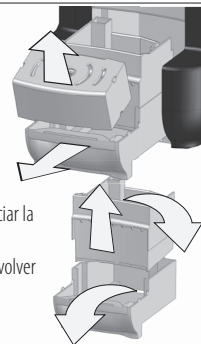
LIMPIEZA DEL CAJÓN DE PASTILLAS DE CAFÉ



Vaciar y limpiar cada dos/tres días o después de 10 cafés suministrados el cajón de pastillas de café usadas.



Extraer el cajón de pastillas de café usadas y quitar la rejilla apoyatazas.



Quitar el cajón superior para extraer las pastillas de café usadas y para vaciar la bandeja de goteo. Lavar y secar ambas partes antes de volver a montarlas.



Inspeccionar periódicamente que el cajón de pastillas de café no esté lleno para evitar malfuncionamientos y daños a la máquina.

PANNARELLO (opcional para el modelo Extra)

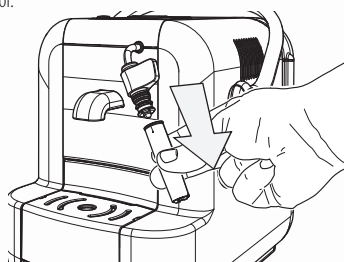


El Pannarello puede comprarse por separado en un establecimiento habitual.



Tras cada uso con leche, desmontar y lavar completamente el Pannarello siguiendo las instrucciones que se describen abajo.

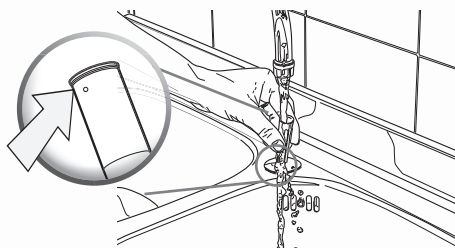
Desmontar la parte terminal del Pannarello tirando de ella hacia el exterior.



Lavar la parte extraída con agua tibia para eliminar todo residuo de leche.



Limpiar con cuidado el orificio presente en la parte superior; esto permite preparar siempre óptimos capuchinos.



Utilizando un paño húmedo, lavar la parte fija que queda instalada en el tubo de vapor/agua caliente.

Al finalizar, volver a montar la parte exterior. Asegurarse de que esté introducida hasta el tope para evitar que este componente se extraiga durante el uso.



Después de limpiar se aconseja suministrar un poco de vapor para completar la operación.

DESCALCIFICACIÓN

La formación de cal se produce con el uso del aparato; el ciclo de descalcificación debe efectuarse regularmente cada 3-4 meses y/o cuando se observa una reducción del caudal de agua.



En caso de conflicto, las instrucciones presentes en el manual de uso y mantenimiento tienen prioridad respecto a las indicaciones relativas a accesorios y/o materiales de uso vendidos por separado.



Utilizar el producto descalcificador Saeco. Ha sido formulado específicamente para mantener al máximo el rendimiento y la funcionalidad de la máquina para toda su vida operativa, y también para evitar, si utilizado correctamente, alteraciones de los productos suministrados. La solución descalcificadora que se utilice se debe eliminar según lo previsto por el fabricante y/o por las normas vigentes en el país donde se usa. Nota: si se usa el filtro de agua opcional, EXTRAERLO ANTES DE PROCEDER CON LA DESCALCIFICACIÓN.



No beber la solución descalcificadora y los productos suministrados hasta completar el ciclo. No utilizar bajo ningún concepto vinagre como producto descalcificador.

1

Retirar y vaciar el depósito de agua.

2

Verter la **MITAD** del contenido de la botella del líquido descalcificador concentrado Saeco en el depósito de agua y llenarlo con agua fresca hasta el nivel MÁX. indicado.

3

Encender la máquina y poner un recipiente debajo del tubo de vapor/agua caliente.

4

Girar el mando de vapor/agua caliente a la posición de apertura.

5

EXTRA: pulsar el interruptor de café y suministrar 2 tazas de agua (aproximadamente 150 ml para cada una).

PREMIUM: esperar a que los botones de café permanezcan iluminados, pulsar el botón de suministro de dosis libre de café y suministrar 2 tazas de agua (aproximadamente 150 ml para cada una).

6

A continuación, cerrar el mando y apagar la máquina.

7

Dejar que el producto descalcificador actúe durante 15-20 minutos con la máquina apagada.

8

Encender la máquina pulsando el interruptor general y realizar las operaciones que se describen en los puntos (4), (5) y (6). A continuación dejarla apagada durante 3 minutos.

9

Repetir las operaciones descritas en el punto (8) hasta que el depósito de agua quede completamente vacío.

10

Enjuagar el depósito con agua potable fresca y llenarlo completamente.

11

Encender la máquina pulsando el interruptor general. Utilizando un recipiente adecuado, suministrar todo el contenido del depósito a través del tubo de vapor/agua caliente.

12

Una vez terminada el agua, volver a llenar el depósito y repetir las operaciones descritas en el punto (11). Se ha terminado el ciclo de descalcificación.

Problema detectado	Posibles causas	Solución
La máquina no se enciende. EXTRA: piloto luminoso ☹ apagado después de haber pulsado el interruptor general y esperado algunos minutos. PREMIUM: los pilotos luminosos ☹ y ☹ no parpadean.	» Máquina no conectada a la red eléctrica.	» Conectar la máquina a la red eléctrica. » Dirigirse al centro de asistencia.
La máquina emplea mucho tiempo para calentarse.	» El aparato tiene mucha cal.	» Descalcificar el aparato.
La bomba es muy ruidosa.	» Falta agua en el depósito. » El depósito se ha llenado sin realizar el ciclo de carga del circuito hídrico.	» Llenar con agua fresca potable. » Realizar el ciclo de carga del circuito hídrico (véase sección CARGA DEL CIRCUITO HÍDRICO).
La palanca de carga no alcanza la posición de suministro.	» El cajón de pastillas de café usadas está lleno. » Pastilla de café colocada de forma incorrecta.	» Vaciar el cajón de pastillas de café usadas. » Repetir la secuencia, palanca en posición de reposo, palanca en posición de suministro; si no es suficiente, intervenir manualmente para descargar la pastilla de café del conducto con la máquina desconectada de la red eléctrica.
El café sale frío.	» EXTRA: el piloto ☹ luminoso estaba apagado cuando ha sido pulsado el interruptor de suministro de café.	» Esperar a que el piloto luminoso se encienda.
El café sale muy rápido y no es cremoso.	» Pastilla de café ya usada.	» Volver a colocar la palanca en la posición de reposo y colocar una pastilla de café nueva.
No se suministra café y sale vapor del compartimento de introducción pastillas de café.	» La palanca de carga no ha sido colocada en posición de suministro.	» Llevar la palanca de carga hacia la posición de suministro.
El café no sale o sale en gotas.	» Salida de café obstruida. » El circuito hídrico está vacío.	» Realizar el ciclo de lavado salida de café (véase MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA). » Realizar el ciclo de carga del circuito hídrico (véase sección carga del circuito hídrico).
Las pastillas de café, después del uso, están perforadas sólo en la película superior.	» El circuito hídrico está vacío.	» Realizar el ciclo de carga del circuito hídrico (véase sección carga del circuito hídrico).
Ningún suministro de agua caliente o vapor.	» Tubo de vapor obstruido.	» Limpiar la boquilla con una aguja (la máquina debe estar apagada y el mando de suministro de vapor/ agua caliente cerrado).
No se forma la crema de la leche.	» Leche no adecuada. » Leche demasiado caliente. » EXTRA: el piloto ☹ luminoso estaba apagado cuando se ha suministrado el vapor.	» Utilizar leche fresca, parcialmente desnatada. » Usar leche a temperatura de nevera. EXTRA: pulsar el interruptor ☹ y esperar a que se encienda el piloto luminoso.

Para las averías no mencionadas en la tabla o en caso de que las soluciones indicadas no funcionen, contactar con un centro de asistencia Saeco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

• Tensión nominal - Potencia nominal – Alimentación:
véase la placa en el aparato

• Dimensiones:

Altura	Anchura	Profundidad
305 mm	235 mm	330 mm

• Peso: aprox. 5 kg

• Depósito de agua: aprox. 1 litro - Extraíble

• Materiales empleados para la carrocería: termoplástica

• Longitud del cable 1,2 m

• Panel de mandos: en la parte superior

• Caldera: acero inoxidable

• Dispositivos de seguridad: válvulas de seguridad presión caldera

• Termofusible (versión EXTRA y PREMIUM)

• Termostato de seguridad (versión PREMIUM)

CE 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE

**Destino de uso:**

Esta máquina de café ha sido diseñada sólo para uso doméstico. Se prohíbe aportar modificaciones técnicas. ¡Se prohíbe el uso ilícito por los riesgos que éstos conllevan! El aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los niños) con reducidas capacidades físicas, mentales o sensoriales o con experiencia y/o competencias insuficientes, a no ser que lo utilicen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que ésta les enseñe a usarlo.

**Ubicación:**

Colocar la máquina de café en un lugar seguro, donde nadie pueda volcarla o quedar herido. No colocar la máquina en un lugar con temperatura inferior a 0 °C porque el hielo podría dañarla. No usar la máquina de café en lugares abiertos. No apoyar la máquina sobre superficies muy calientes ni cerca de las llamas.

**Alimentación de corriente:**

Conectar la máquina de café sólo a una toma de corriente adecuada. La tensión debe corresponder con la indicada en la placa de la máquina.

**Cable de alimentación:**

Nunca usar la máquina de café si el cable de alimentación es defectuoso. Si el cable de alimentación está dañado, solicitar al fabricante, al servicio de asistencia técnica o a una persona con la misma competencia, la sustitución del mismo. Procurar que el cable de alimentación no pase por esquinas o cantos agudos ni por encima de objetos muy calientes. Protegerlo del aceite. No llevar ni tirar de la máquina de café agarrándola por el cable. No desenchufar la máquina tirando del cable ni tocar el enchufe con las manos mojadas. Procurar que el cable de alimentación no cuelgue libremente de mesas o estanterías.

**Peligro de electrocución:**

No dejar nunca que las partes bajo tensión entren en contacto con el agua.

**Protección de otras personas:**

Mantener fuera del alcance de los niños para evitar que jueguen con el aparato. Los niños no se dan cuenta de los peligros relacionados con el uso indebido de un electrodoméstico. No dejar al alcance de los niños los materiales usados para embalar la máquina.

**Peligro de quemaduras:**

No dirigir contra sí mismo ni contra los demás el chorro de vapor o de agua caliente. Al empezar el suministro se pueden producir pequeñas salpicaduras de agua caliente. El tubo de vapor/agua caliente puede alcanzar temperaturas elevadas: evitar el contacto directo con las manos, usar sólo y exclusivamente el mando.

**Limpieza:**

Antes de limpiar la máquina es indispensable desconectar el enchufe de la toma de alimentación y esperar a que la máquina se enfríe. ¡No sumergir la máquina en agua! Se prohíbe terminantemente tratar de intervenir en la estructura interna de la máquina. No utilizar para fines alimenticios el agua presente en el depósito.

**Almacenamiento de la máquina:**

Cuando la máquina permanece inutilizada por un período prolongado, desconectar el enchufe de la toma de alimentación y almacenarla en un lugar seco y fuera del alcance de los niños. Protegerla del polvo y de la suciedad.

**Reparaciones / Mantenimiento:**

En caso de averías, desperfectos o sospecha de desperfectos tras una caída, se recomienda desconectar en seguida la máquina de la toma de corriente. No poner en funcionamiento una máquina defectuosa. Sólo los Centros de Asistencia Autorizados Saeco pueden realizar reparaciones a la máquina. En caso de reparaciones realizadas de forma incorrecta, se declina toda responsabilidad por posibles daños.

**Depósito de agua:**

Introducir en el depósito sólo agua potable fresca sin gas. No poner en funcionamiento la máquina si el agua no supera por lo menos el nivel mínimo indicado en el depósito.

**Compartimento pastillas de café:**

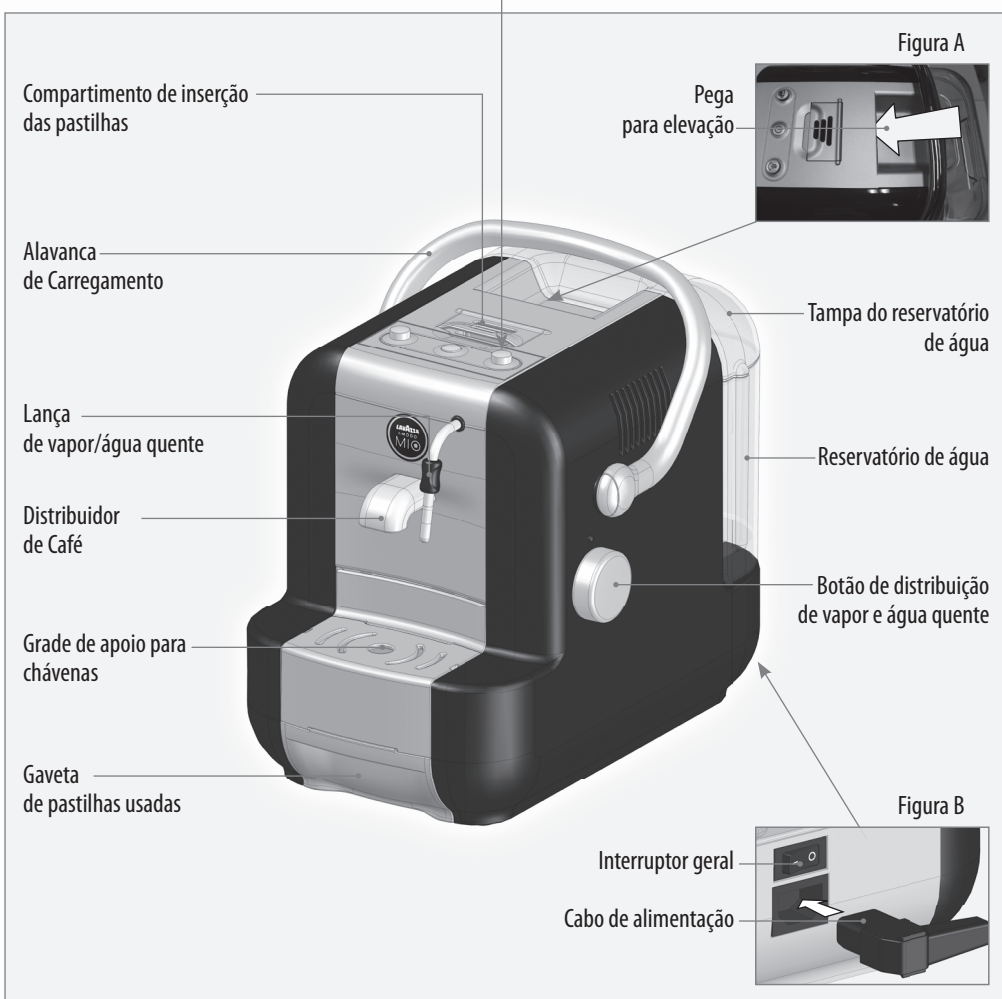
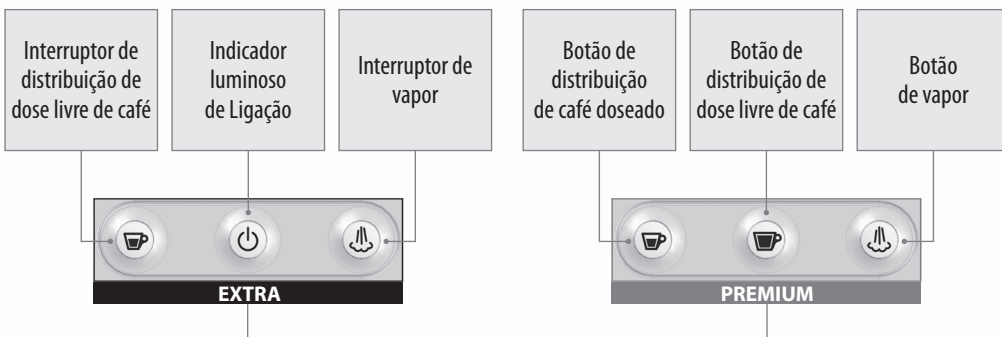
En el compartimento de pastillas de café deben colocarse sólo pastillas de café Lavazza A MODO MIO; no introducir los dedos o cualquier otro objeto. Las pastillas de café deben usarse una sola vez.

**Eliminación de la máquina al final de su vida útil:**

INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS: con arreglo al art. 13 del Decreto Legislativo italiano del 25 de julio de 2005, n° 151 "Aplicación de las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y a la eliminación de sus residuos". El símbolo del contenedor tachado presente en el aparato o en el embalaje indica que este producto, al finalizar su vida útil, debe eliminarse de forma separada de los demás desechos. Por lo tanto, cuando finalice su vida útil el usuario deberá entregar este aparato a un punto de recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos para el reciclaje o bien al revendedor en el momento en que se compre un nuevo aparato equivalente, a razón de uno por uno. Una adecuada recogida selectiva y el siguiente envío del aparato para el reciclaje, el tratamiento y la eliminación medioambientalmente compatible contribuyen a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública y favorecen el reciclaje de los materiales que componen el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

COMPONENTES DA MÁQUINA

PT





Não se assume qualquer tipo de responsabilidade por eventuais danos, no caso de:

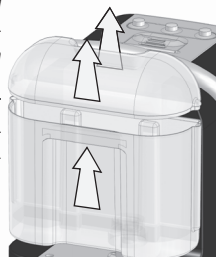
- utilização errada e não conformidade aos objectivos previstos;
- reparações não realizadas em centros de assistência autorizados;
- alteração do cabo de alimentação;
- alteração de qualquer outro componente da máquina;
- utilização de peças sobresselentes e acessórios não originais;
- falta de descalcificação;
- armazenagem em locais abaixo dos 0°C;
- utilização em locais com temperatura inferior a 10°C ou superior a 40°C;
- utilização em locais com humidade relativa superior a 95%;
- utilização de pastilhas diferentes das indicadas.

Nestes casos pena a decadência da garantia.

ARRANQUE DA MÁQUINA



Coloque a máquina sob uma superfície plana e estável, longe da água e fontes de calor. Desligue a alimentação eléctrica, se presente. Eleve a máquina, utilizando exclusivamente a pega adequada presente na parte superior. (veja **COMPONENTES DA MÁQUINA** - Figura A). Os danos causados na máquina devido ao não cumprimento destas indicações, não se encontram cobertos pela garantia.



- 1 Eleve e retire a tampa do reservatório de água e o próprio reservatório.

- 2 Enxagúe o reservatório.

- 3 Encha o reservatório de água até ao nível MÁX. indicado, utilizando apenas água fresca potável sem gás.



Água quente e também outros líquidos podem danificar o reservatório e o aparelho. Não coloque a máquina em funcionamento sem água: assegure-se de que há água suficiente dentro do reservatório.

- 4 **EXTRA:** Antes de cada ligação certifique-se que os dois interruptores não estão pressionados.

- 5 Introduza o cabo de alimentação e pressione o interruptor geral, colocando-o na posição **I**. (veja **COMPONENTES DA MÁQUINA** - Figura B).

- 6 **EXTRA:** acende-se o indicador luminoso de ligação.

PREMIUM: os botões de distribuição de café doseado e vapor estão ligados, enquanto o botão de distribuição de dose livre de café está a piscar.

A utilização de um filtro de água prolonga a duração do aparelho prevenindo a formação de calcário e melhorando a qualidade da água. A Saeco aconselha a utilização do **FILTRO INTENZA BRITA** (acessório opcional). Para instalar o filtro siga a folha de instruções anexa ao acessório.



Na primeira ligação da máquina e após uma inutilização prolongada, é necessário executar a operação de enxágue do circuito hidráulico como indicado abaixo.

- 7 Introduza um recipiente debaixo da lança de vapor/água quente e abra lentamente o botão, rodando-o no sentido contrário aos ponteiros do relógio.



- 8 **EXTRA:** pressione o interruptor de distribuição de café.
PREMIUM: pressione o botão de distribuição de dose livre de café.



- 9 **EXTRA:** Distribua toda a água presente no reservatório.
PREMIUM: aguarde que a distribuição termine automaticamente. Se necessário, pressione novamente o botão e distribua toda a água presente no reservatório.

- 10 Para finalizar, pressione novamente o interruptor/botão de distribuição de café.

- 11 Feche o botão.

- 12 Remova o recipiente utilizado e esvazie-o. Encha o reservatório de água.

- 13 Posicione o recipiente debaixo do distribuidor de café.

- 14 Coloque a alavanca de carregamento para a frente, até ao ponto de bloqueio, sem introduzir a pastilha. Repita uma outra vez as operações descritas do ponto 8 ao ponto 10.



- 15 Esvazie o recipiente.

- 16 Terminada a água do reservatório, encha-o novamente.

EXTRA: A máquina está pronta quando o interruptor de café está iluminado com luz fixa.

PREMIUM: A máquina está pronta quando os dois botões de café estão ligados no modo fixo.

PREDISPOSIÇÃO DA MÁQUINA

CARREGAMENTO DO CIRCUITO HIDRÁULICO



No caso de esgotamento completo da água no reservatório, é necessário executar a operação de carregamento do circuito hidráulico como indicado abaixo.

1

Encha o reservatório de água. Introduza um recipiente debaixo da lança de vapor/água quente e abra lentamente o botão, rodando-o no sentido contrário aos ponteiros do relógio.



2

EXTRA: pressione o interruptor de distribuição de café.

PREMIUM: pressione o botão de distribuição de dose livre de café.



3

EXTRA: aguarde que saia um jacto regular de água da lança de vapor/água quente, pressione novamente o interruptor de distribuição de café e feche o botão. Quando o interruptor de café se encontra iluminado com a luz fixa, a máquina está pronta.

PREMIUM: aguarde que saia um jacto regular de água da lança de vapor/água quente e que a distribuição termine automaticamente. Feche o botão. Os dois botões de café piscam durante a fase de aquecimento. A máquina está pronta quando os dois botões de café estão ligados no modo fixo.

4

Remova o recipiente utilizado.



FUNÇÃO STAND-BY (apenas no mod. Premium): para garantir a poupança de energia, após uma hora de inutilização a máquina fica automaticamente em stand-by. Esse estado é assinalado pelo facto do botão de distribuição de café doseado piscar lentamente. Para ligar novamente a máquina é suficiente pressionar o botão que está a piscar.

PREPARAÇÃO DE CAFÉ

PT

DISTRIBUIÇÃO DE DOSE LIVRE DE CAFÉ



A máquina está pronta quando a alavanca se encontra na posição de repouso (posição posterior) e: **EXTRA:** o interruptor de distribuição de café está ligado no modo fixo.

PREMIUM: os botões de café estão ligados no modo fixo.



No compartimento das pastilhas

devem ser colocadas exclusivamente pastilhas Lavazza "A MODO MIO". Não introduza os dedos ou qualquer outro objecto.



As pastilhas monodose estão preparadas para distribuir um só café/produto. NÃO reutilize as pastilhas depois de terem sido usadas. A introdução de 2 ou mais pastilhas provoca o mau funcionamento da máquina.



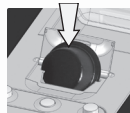
Para efectuar as operações acima indicadas, o botão de vapor/água deve estar fechado.



Para obter um café sempre a uma temperatura ideal, aconselha-se pré-aquecer a chávena. Sem inserir uma pastilha, coloque a alavanca de carregamento para a frente, até ao ponto de bloqueio; posicione a chávena debaixo do distribuidor de café e distribua pelo interruptor/botão de café uma quantidade de água suficiente para pré-aquecer a chávena.

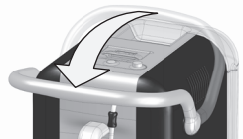
1

Posicione a chávena debaixo do distribuidor de café.



2

Eleve a portinhola do compartimento de inserção das pastilhas, introduza uma pastilha e feche-a novamente.



3

Coloque a alavanca de carregamento para a frente, até ao ponto de bloqueio.

4

Pressione o interruptor/botão de distribuição de café e aguarde a distribuição da quantidade desejada.



Durante a distribuição não coloque a alavanca na posição de repouso.

5

Pressione novamente o interruptor/botão para parar a distribuição e coloque novamente a alavanca na posição de repouso.



PT

PREPARAÇÃO DE CAFÉ



A grade de apoios para chávenas pode rodar 180° para utilizar chávenas e recipientes de várias dimensões.



DISTRIBUIÇÃO DE CAFÉ DOSEADO APENAS PARA O MODELO PREMIUM



A máquina já se encontra preparada para distribuir uma dose de café de 30 cc.



Efectue os passos 1, 2 e 3 do parágrafo **DISTRIBUIÇÃO DE DOSE LIVRE DE CAFÉ**

- 4** Pressione o botão de distribuição de café doseado. A máquina termina automaticamente a distribuição assim que atingir a dose de café programada.



- 5** Coloque novamente a alavanca na posição de repouso.



É possível interromper a distribuição de café a qualquer momento pressionando de novo o botão de distribuição de café doseado.

PROGRAMAÇÃO DA DOSE DE CAFÉ APENAS PARA O MODELO PREMIUM



Efectue os passos 1, 2 e 3 do parágrafo **DISTRIBUIÇÃO DE DOSE LIVRE DE CAFÉ**

- 4** Pressione e mantenha pressionado o botão de distribuição de café doseado e aguarde a distribuição da quantidade desejada de café a ser programada.



- 5** Liberte o botão de distribuição de café doseado e coloque novamente a alavanca na posição de repouso.



A quantidade programada de café distribuído (mínimo 25 cc – máximo 200 cc) pode ser modificada, repetindo a programação.

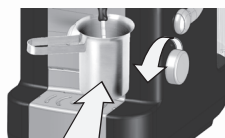
UTILIZAÇÃO DA LANÇA DE VAPOR/ÁGUA QUENTE



Perigo de queimaduras! Durante o início da distribuição de água quente e/ou vapor podem-se verificar breves salpicos de água quente. A lança de vapor/água quente pode atingir temperaturas elevadas: evite tocá-la directamente com as mãos. A lança de vapor/água quente não deve estar direccionada a pessoas ou animais. Certifique-se de que sempre tenha água suficiente no reservatório.

DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE

- 1** Quando a máquina estiver pronta coloque um recipiente vazio debaixo da lança de vapor/água quente e abra lentamente o botão.



- 2 EXTRA:** pressione o interruptor de distribuição de café, da lança de vapor/água quente irá sair um jacto de água quente.

PREMIUM: pressione o botão de distribuição de dose livre de café, da lança de vapor/água quente irá sair um jacto de água quente.



- 3 EXTRA:** pressione novamente o interruptor de café para terminar a distribuição e feche o botão de vapor/água quente.

PREMIUM: pressione novamente o botão de dose livre de café para terminar a distribuição e feche o botão de vapor/água quente.



PREMIUM: mediante este procedimento pode-se distribuir no máximo 250 cc de água para a distribuição.

DISTRIBUIÇÃO DE VAPOR E PREPARAÇÃO DE CAPPUCCINO

- 1 EXTRA:** pressione o interruptor de vapor. Desligam-se todas as sinalizações luminosas. Quando o interruptor de vapor se encontra ligado no modo fixo a máquina está pronta.



Se o vapor se esgota antes do resultado desejado, repita o carregamento do circuito (veja a secção do Carregamento do circuito hidráulico).

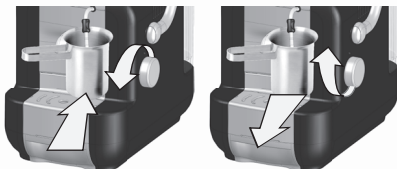
PREMIUM: pressione o botão de vapor que iniciará a piscar. Quando o botão de vapor se encontra ligado no modo fixo a máquina está pronta.



- 2** Introduza um recipiente vazio debaixo da lança de vapor/água quente e abra lentamente durante alguns instantes o botão para que a

UTILIZAÇÃO DA LANÇA DE VAPOR/ÁGUA QUENTE

restante água saia, até que saia apenas vapor. Feche o botão e retire novamente o recipiente.



- 3 Posicione o recipiente com o leite de modo que a lança de vapor/água quente esteja perto do fundo e abra lentamente o botão. A máquina inicia a distribuir o vapor. Mova lentamente o recipiente para baixo, de modo a obter uma espuma de leite compacta e cremosa. Recomenda-se que o leite não ultrapasse um terço do volume do recipiente.



- 4 Alcançado o resultado desejado, feche o botão e retire o recipiente.

EXTRA: pressione novamente o interruptor de vapor, a máquina terá somente o interruptor de café ou ambos os interruptores ligados.

PREMIUM: pressione novamente o botão de vapor, a máquina terá somente o botão de distribuição de dose livre de café a piscar.



Antes de efectuar outras operações carregue o circuito hidráulico (veja secção de Carregamento do circuito hidráulico). Deste modo evita-se que o próximo café seja de extracção excessiva (sabor quase a "queimado": forte, amargo e amadeirado).



Aconselha-se a utilização de leite fresco, parcialmente desnatado e à temperatura de frigorífico na quantidade desejada para obter uma espuma compacta.

CAPPUCCINATORE (opcional no mod. Extra e Premium).



O Cappuccinatore CAPPUCCINO CUOR DI CREMA LAVAZZA A MODO MIO está disponível para venda como acessório das máquinas Lavazza A MODO MIO. Visite a página de Internet www.lavazzamodominio.com para descobrir onde o poderá adquirir.



Certifique-se sempre que a alimentação eléctrica está desligada e aguarde que a máquina arrefeça.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

PT



Recomenda-se enxaguar o reservatório todos os dias. Nunca utilize solventes, álcool ou substâncias agressivas ou fornos para a secagem dos componentes da máquina. Lave os componentes (excluindo os eléctricos) com água fria/tépida e panos/esponjas não abrasivas.

LIMPEZA DA LANÇA DE VAPOR/ÁGUA QUENTE

Após a utilização da lança de vapor/água quente, deixe sair vapor a vazio durante alguns segundos. Limpe o exterior da lança com um pano húmido.

LIMPEZA DO DISTRIBUIDOR DE CAFÉ

Efectue semanalmente o procedimento **DISTRIBUIÇÃO DE DOSE LIVRE DE CAFÉ** sem introduzir a pastilha.

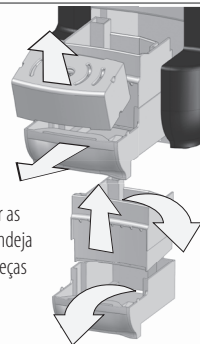
LIMPEZA DA GAVETA DE PASTILHAS



Esvazie e limpe a gaveta de pastilhas usadas a cada dois/três dias ou após a distribuição de 10 cafés.



Retire a gaveta de pastilhas usadas e remova a grade de apoio para chávenas.



Remova a gaveta superior para retirar as pastilhas usadas e para esvaziar a bandeja de limpeza. Lave e seque ambas as peças antes de as montar novamente.



Verifique periodicamente se a gaveta de pastilhas não está cheia, de modo a evitar o mau funcionamento e danos na máquina.

PANNARELLO (opcional no mod. Extra)

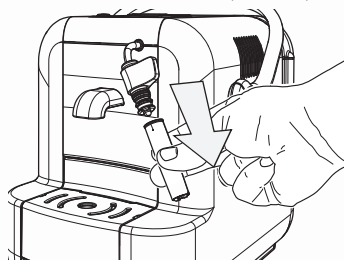


O Pannarello pode ser adquirido em separado no revendedor de confiança.



Depois de cada utilização com leite, o Pannarello deve ser desmontado e lavado completamente seguindo as instruções abaixo apresentadas.

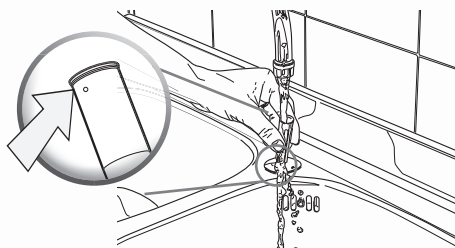
Retire e lave a extremidade do Pannarello puxando-a para fora.



Lave a parte removida com água tépida para eliminar todas as marcas de leite.



Limpe cuidadosamente o orifício presente na zona superior; isso permite preparar excelentes cappuccinos.



Com um pano húmido, lave a parte fixa que permanece instalada na lança de vapor/água quente.

Ao finalizar, monte novamente a parte externa. Certifique-se que esse componente seja introduzido até o batente para evitar a sua saída durante a utilização.



Após a limpeza recomenda-se distribuir um pouco de vapor para completar a operação.

DESCALCIFICAÇÃO

A formação de calcário é uma consequência normal da utilização do aparelho; é preciso realizar a descalcificação a cada 3-4 meses de utilização da máquina e/ou quando houver uma redução da capacidade da água.



O indicado no manual de uso e manutenção tem prioridade com respeito às indicações apresentadas nos acessórios e/ou materiais de uso vendidos separadamente, ou onde houver um problema.



Utilizar o produto descalcificante Saeco. Ele foi formulado especificamente para manter ao máximo o desempenho e a funcionalidade da máquina ao longo do tempo, bem como para evitar, se correctamente usado, qualquer alteração do produto distribuído. A solução descalcificante deve ser eliminada em conformidade com o previsto pelo fabricante e/ou pelas normas vigentes no país de utilização. Obs.: se for utilizado o filtro de água opcional REMOVA-O ANTES DE REALIZAR A DESCALCIFICAÇÃO.



Não beba a solução descalcificante e os produtos distribuídos até a conclusão do ciclo. Nunca utilize sob nenhuma circunstância o vinagre como descalcificante.

- 1 Remova e esvazie o reservatório de água.

- 2 Deite **METADE** do conteúdo da garrafa de descalcificante concentrado Saeco no reservatório de água e encha-o com água fresca até o nível MÁX indicado.
- 3 Ligue a máquina e coloque um recipiente debaixo da lança de vapor/água quente.
- 4 Rode o botão de vapor/água quente para a posição de abertura.
- 5 **EXTRA:** pressione o interruptor de café e distribua 2 chévenas (aproximadamente 150 ml cada uma) de água.
PREMIUM: aguarde que os botões de café estejam ligados no modo fixo, pressione o botão de distribuição de dose livre de café e distribua 2 chévenas (aproximadamente 150 ml cada uma) de água.
- 6 Depois disso feche o botão e desligue a máquina
- 7 Deixe o descalcificante agir durante 15-20 minutos com a máquina desligada.
- 8 Ligue a máquina pressionando o interruptor geral e realize as operações descritas nos pontos 4, 5 e 6. Logo depois, deixe-a desligada durante 3 minutos.
- 9 Repita as operações descritas no ponto 8 até o completo esvaziamento do recipiente de água.
- 10 Enxágue o reservatório com água fresca potável e encha-o completamente.
- 11 Ligue a máquina pressionando o interruptor geral. Usando um recipiente adequado, distribua todo o conteúdo do reservatório através da lança de vapor/água quente.
- 12 Terminada a água, encha novamente o reservatório e repita as operações descritas no ponto 11. Ao finalizar as operações, o ciclo de descalcificação está concluído.

SOLUÇÕES PARA OS PROBLEMAS MAIS COMUNS

PT

Problema encontrado	Causas possíveis	Solução
A máquina não se liga. EXTRA: o indicador luminoso ☺ está desligado após ter pressionado o interruptor geral e aguardado alguns minutos. PREMIUM: os indicadores luminosos ☺ e ☹ não piscam.	» Máquina não ligada à rede eléctrica.	» Ligue a máquina à rede eléctrica. » Dirija-se ao centro de assistência.
A máquina demora muito tempo para aquecer.	» O aparelho está bloqueado com calcário.	» Descalcifique o aparelho.
A bomba é muito ruidosa.	» Falta água no reservatório. » O reservatório foi enchido sem executar o ciclo de carregamento do circuito hidráulico.	» Complete com água fresca potável. » Efectue o ciclo de carregamento do circuito hidráulico (veja a secção de carregamento do circuito hidráulico).
A alavanca de carregamento não atinge a posição de distribuição.	» Gaveta de pastilhas usadas cheia. » Pastilha introduzida de modo errado.	» Esvazie a gaveta de pastilhas usadas. » Repita a sequência, alavanca na posição de repouso, alavanca na posição de distribuição; se não for o suficiente proceda manualmente para descarregar a pastilha da conduta com a máquina desligada da rede eléctrica.
O café está frio.	» EXTRA: o indicador luminoso ☹ estava desligado quando se pressionou o interruptor de distribuição de café.	» Aguarde que o indicador luminoso se acenda.
O café sai demasiado rápido, não é distribuído um café cremoso.	» Pastilha já usada.	» Coloque a alavanca na posição de repouso e introduza uma pastilha nova.
O café não é distribuído e sai vapor do compartimento de inserção das pastilhas.	» A alavanca de carregamento não foi colocada na posição de distribuição.	» Coloque a alavanca de carregamento na posição de distribuição.
O café não sai ou sai às pingas.	» Distribuidor bloqueado. » Circuito hidráulico descarregado.	» Efectue o ciclo de lavagem do distribuidor de café (veja MANUTENÇÃO E LIMPEZA). » Efectue o ciclo de carregamento do circuito hidráulico (veja a secção de carregamento do circuito hidráulico).
Após a utilização, as pastilhas ficam furadas apenas na película superior.	» Circuito hidráulico descarregado.	» Efectue o ciclo de carregamento do circuito hidráulico (veja a secção de carregamento do circuito hidráulico).
Nenhuma distribuição de água quente ou vapor.	» Obstrução da lança de vapor.	» Limpe o bico com uma agulha (a máquina deve estar desligada e o botão de distribuição de vapor/água quente fechado).
Não é possível obter a espuma do leite.	» Leite não apropriado. » Leite demasiado quente. » EXTRA: o indicador luminoso ☹ estava desligado quando se distribuiu vapor.	» Utilize leite fresco, parcialmente desnatado. » Utilize leite à temperatura de frigorífico. » EXTRA: pressione o interruptor ☹ e aguarde o acendimento do indicador luminoso.

Para as avarias não incluídas na tabela acima indicada ou problemas não resolvidos, contacte um centro de assistência Saeco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

• Tensão nominal – Potência nominal – Alimentação:

Veja plaqueta posicionada no aparelho

• Dimensões:

Altura	Largura	Profundidade
305 mm	235 mm	330 mm

• Peso: cerca de 5 kg

• Reservatório de água: cerca de 1 litro - Extraível

• Materiais utilizados na carroçaria: Termoplástico

• Comprimento do cabo 1,2 m

• Pannel de comando: Na parte superior

• Caldeira: Aço inox

• Dispositivos de segurança: Válvula de segurança de pressão da caldeira

• Termofusível (versão EXTRA e PREMIUM)

• Termóstato de segurança (versão PREMIUM)

CE 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE

**Finalidade da utilização:**

A máquina de café é indicada exclusivamente para utilização doméstica. É proibido efectuar modificações técnicas. É proibida qualquer utilização ilícita, devido aos riscos que pode causar! O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, mentais ou sensoriais ou com experiência e/ou competências insuficientes, a não ser que estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que sejam ensinados por essa mesma pessoa a utilizar o aparelho.

**Local:**

Coloque a máquina de café num lugar seguro, onde ninguém possa virá-la ou ferir-se por causa da própria máquina. Não manter a máquina a temperaturas inferiores a 0°, pois o gelo poderia danificá-la. Não utilize a máquina de café ao ar livre. Não pouse a máquina em superfícies muito quentes e/ou perto de chamas vivas.

**Alimentação de corrente:**

Ligue a máquina de café só numa tomada de corrente adequada. A tensão deve corresponder à indicada na plaqueta da máquina.

**Cabo de alimentação:**

Não utilize a máquina de café se o cabo de alimentação estiver defeituoso. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou ainda por uma pessoa com qualificação similar. Não passe o cabo de alimentação por ângulos e sob arestas vivas, por cima de objectos muito quentes e proteja-o do óleo. Não ande com a máquina de café nem a puxe pelo cabo. Não tire a ficha puxando pelo cabo; não toque nela com as mãos molhadas. Evite que o cabo de alimentação caia livremente de mesas ou estantes.

**Perigo de electrocussão:**

Nunca coloque em contacto com água as peças que estão ligadas à corrente.

**Protecção de outras pessoas:**

Mantenha as crianças sob supervisão, para evitar que brinquem com o aparelho. As crianças não se apercebem do perigo associado aos electrodomésticos. Não deixe ao seu alcance os materiais utilizados para embalar a máquina.

**Perigo de queimaduras:**

Evite dirigir contra si mesmo e/ou outros o jacto de vapor e/ou água quente. Durante o início da distribuição podem-se verificar breves salpicos de água quente. A lança de vapor/água quente pode atingir temperaturas elevadas: evite tocar na mesma directamente com as mãos, utilize o botão apropriado.

**Limpeza:**

Antes de limpar a máquina, é indispensável desligar a ficha da tomada de corrente e esperar que a máquina arrefeça. Não mergulhe a máquina em água! É rigorosamente proibido tentar modificar de algum modo o interior da máquina. Não utilize a água presente no reservatório para fins alimentares.

**Armazenagem da máquina:**

Quando a máquina for inutilizada durante um período prolongado, desligue a ficha da tomada e armazene-a num local seco e fora do alcance das crianças. Proteja a máquina do pó e sujidade.

**Reparações / Manutenção:**

No caso de avarias, defeitos ou suspeita de defeito após uma queda, desligue imediatamente a ficha da tomada. Não coloque em funcionamento uma máquina defeituosa. Só os Centros de Assistência Autorizados Saeco podem efectuar intervenções e reparações. No caso de intervenções não realizadas segundo as normas, rejeita-se qualquer tipo de responsabilidade por eventuais danos.

**Reservatório de água:**

Introduza no reservatório apenas água fresca potável sem gás. Não coloque a máquina em funcionamento não havendo água suficiente no reservatório.

**Compartimento das pastilhas:**

No compartimento das pastilhas devem ser introduzidas apenas pastilhas Lavazza "A MODO MIO"; não introduza os dedos ou qualquer outro objecto. As pastilhas só se devem utilizar uma vez.

**Desmantelamento da máquina no fim da vida útil:**

INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES: nos termos do art. 13 do Decreto Legislativo italiano de 25 de Julho de 2005, nº 151 "Execução das Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relativas à redução da utilização de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos e electrónicos, assim como ao desmantelamento dos resíduos. O símbolo do contentor de lixo riscado, encontrado no aparelho ou na sua embalagem indica que o produto no final da sua própria vida útil deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos". O utilizador deverá, por isso, entregar o aparelho no final da sua vida útil nos apropriados centros de recolha selectiva dos resíduos eléctricos ou electrónicos, ou então devolver ao revendedor no momento de compra de um novo aparelho semelhante, em razão de um a um. A adequada recolha selectiva para uma utilização sucessiva do aparelho desactivado para reciclagem, tratamento e desmantelamento ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde, e possibilita a reutilização e/ou reciclagem dos materiais, dos quais é constituído o aparelho. O desmantelamento abusivo do produto por parte do utilizador comporta a aplicação das sanções administrativas previstas pela normativa vigente.

Schakelaar voor afgifte vrije koffiedosis

Controlelampje voor inschakeling

Schakelaar voor stoomafgifte

Toets voor gedoseerde koffieafgifte

Toets voor afgifte vrije koffiedosis

Toets voor stoomafgifte



EXTRA



PREMIUM

Ruimte voor het plaatsen van de capsules

Hendel voor het laden

Stoom-/heet waterpijpje

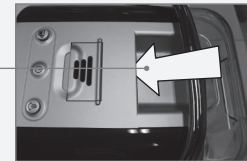
Koffieschenkinrichting

Rooster voor het plaatsen van kopjes

Lade voor gebruikte capsules

Handvat voor het optillen

Figuur A



Deksel waterreservoir

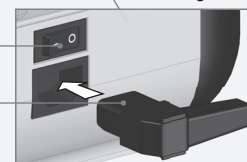
Waterreservoir

Draaiknop voor afgifte van stoom en heet water

Figuur B

Hoofdschakelaar

Voedingskabel





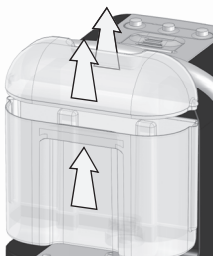
Men aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade in geval van:

- verkeerd gebruik dat niet in overeenstemming is met de beoogde doelen;
 - reparaties die niet zijn uitgevoerd door erkende servicecentra;
 - het onklaar maken van de voedingskabel;
 - onklaar gemaakte onderdelen van de machine;
 - gebruik van niet-originele reserveonderdelen en accessoires;
 - het niet ontkalken;
 - opslag in ruimten met temperaturen onder de 0°C;
 - gebruik in ruimten met temperaturen onder de 10°C of boven de 40°C;
 - gebruik in ruimten met een relatieve vochtigheid boven de 95%;
 - gebruik van andere capsules dan die zijn aangegeven.
- In deze gevallen komt de garantie te vervallen.*

HET STARTEN VAN DE MACHINE



Plaats de machine op een vlakke en stabiele ondergrond, ver verwijderd van water en hete bronnen. Haal de stroom eraf indien aanwezig. Til de machine alleen op aan het daarvoor bestemde handvat dat zich aan de bovenkant van de machine bevindt. (zie **MACHINEONDERDELEN** - Figuur A). Schade aan de machine, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze aanwijzingen, wordt niet door de garantie gedekt.



- 1** Til de deksel van het waterreservoir op en neem het weg en neem vervolgens ook het reservoir eruit.

- 2** Spoel het reservoir.

- 3** Vul het reservoir tot aan het aangegeven MAX niveau met uitsluitend vers drinkwater zonder koolzuur.



Warm water of andere vloeistoffen kunnen het reservoir en het apparaat beschadigen. Zet het apparaat nooit aan zonder dat er water in zit: controleer of er voldoende water in het reservoir zit.

- 4** **EXTRA:** Verzeker u ervan dat voor elke inschakeling de twee schakelaars niet zijn ingedrukt.

- 5** Steek de voedingskabel erin en druk op de hoofdschakelaar zodat deze op stand **I** staat. (zie **MACHINEONDERDELEN** - Figuur B).

- 6** **EXTRA:** het controlelampje voor inschakeling gaat branden.
PREMIUM: de toetsen voor gedoseerde koffieafgifte en stoom zijn aan, terwijl de toets voor afgifte vrije koffiedosis knippert.

Het gebruik van een waterfilter verlengt de levensduur van het apparaat door het ontstaan van kalk te voorkomen en verbetert de kwaliteit van het water. Saeco raadt aan de INTENZA BRITA FILTER te gebruiken (optionele accessoire). Volg de aanwijzingen op het instructieblad dat bijgeleverd wordt met het accessoire voor het plaatsen van de filter.



Bij het eerste opstarten van de machine en na een lange tijd van stilstand is het nodig om het watercircuit te spoelen op de hierna beschreven manier.

- 7** Plaats een kannetje onder het stoom/ heet waterpijpje en open langzaam de draaiknop door deze tegen de klok in te draaien.



- 8** **EXTRA:** druk op de schakelaar voor de koffieafgifte.
PREMIUM: druk op de toets voor afgifte vrije koffiedosis.



- 9** **EXTRA:** Verstrek al het water uit het reservoir.
PREMIUM: wacht totdat de afgifte automatisch stopt. Indien nodig, druk opnieuw op de toets en verstrek al het water uit het reservoir.

- 10** Om de afgifte te beëindigen, dient men opnieuw op de schakelaar/toets voor de koffieafgifte te drukken.

- 11** Sluit de draaiknop.

- 12** Verwijder het gebruikte kopje en leeg het. Vul het waterreservoir.

- 13** Plaats het kopje onder de koffieschenkinrichting.

- 14** Trek de hendel voor het laden naar voren totdat deze stopt zonder een capsule te plaatsen. Herhaal nogmaals de handelingen beschreven vanaf punt **8** tot en met punt **10**.

- 15** Leeg het kopje.

- 16** Wanneer het reservoir leeg is, vul het opnieuw.



EXTRA: Wanneer het lampje van de schakelaar voor koffieafgifte continu brandt, is de machine klaar voor gebruik.

PREMIUM: Wanneer de twee koffietoetsen continu branden, is de machine klaar voor gebruik.

VOORBEREIDING VAN DE MACHINE

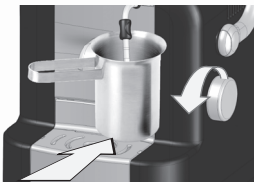
HET VULLEN VAN HET WATERCIRCUIT



In het geval van het geheel ontbreken van water in het reservoir is het nodig om het watercircuit te vullen op de hierna beschreven manier.

1

Vul het waterreservoir. Plaats een kannetje onder het stoom/heet waterpijpje en open langzaam de draaiknop door deze tegen de klok in te draaien.



2

EXTRA: druk op de schakelaar voor de koffieafgifte.
PREMIUM: druk op de toets voor afgifte vrije koffiedosis.



3

EXTRA: wacht totdat uit het stoom/heet waterpijpje een gelijkmatige waterstraal stroomt, druk opnieuw op de schakelaar voor de koffieafgifte en sluit de draaiknop. Wanneer het lampje van de schakelaar voor koffieafgifte continu brandt, is de machine klaar voor gebruik.

PREMIUM: wacht totdat uit het stoom/heet waterpijpje een gelijkmatige waterstraal stroomt en de afgifte automatisch stopt. Sluit de draaiknop. De twee koffietoetsen knipperen tijdens de verwarmingsfase. Wanneer de twee koffietoetsen continu branden, is de machine klaar voor gebruik.

4

Verwijder het gebruikte kannetje.



STAND-BY FUNCTIE (alleen op mod. Premium): om de energiebesparing te garanderen, gaat de machine nadat deze een uur niet gebruikt is automatisch in de stand-by. Deze stand wordt aangegeven door het langzaam knipperen van de toets voor gedoseerde koffieafgifte. Om de machine weer te starten, hoeft men alleen op de knipperende toets te drukken.

KOFFIEBEREIDING

NL

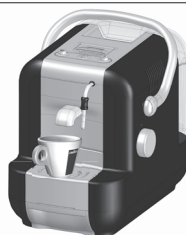
AFGIFTE VRIJE KOFFIEDOSIS



De machine is klaar voor gebruik wanneer de hendel in de ruststand staat (achterste positie) en:

EXTRA: de schakelaar voor de koffieafgifte continu brandt.

PREMIUM: de koffietoetsen continu branden.



In de ruimte voor de capsules dienen enkel capsules van Lavazza A MODO MIO geplaatst te worden. Steek geen vingers of andere objecten in de ruimte.



De monodosis capsules zijn gemaakt om alleen één koffie/product te verstrekken. Gebruik de capsules NIET opnieuw. Het plaatsen van 2 of meer capsules veroorzaakt het slecht functioneren van de machine.



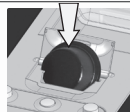
Om de onderstaande handelingen uit te voeren, dient de stoom-/heetwaterknop gesloten te zijn.



Om altijd een kopje koffie te verkrijgen op de ideale temperatuur, wordt het aangeraden het kopje voor te verwarmen. Trek de hendel voor het laden naar voren, totdat deze stopt zonder een capsule te plaatsen; plaats het kopje onder de koffieschenkinrichting en schenk met de schakelaar/toets voor koffieafgifte een hoeveelheid water die genoeg is om het kopje te verwarmen.

1

Plaats de beker/het kopje onder de koffieschenkinrichting.

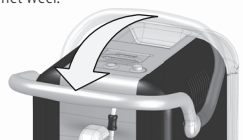


2

Til het klepje van de ruimte voor de capsules op, plaats een capsule en sluit het weer.

3

Trek de hendel voor het laden naar voren, totdat deze stopt.



4

Druk op de schakelaar/toets voor koffieafgifte en wacht op de afgifte van de gewenste hoeveelheid.



Zet de hendel tijdens de afgifte niet terug in de ruststand.

5

Druk opnieuw op de schakelaar/toets om de afgifte te stoppen en zet de hendel terug in de ruststand.





Het rooster voor het plaatsen van de kopjes kan 180° draaien om bek-
kers, kopjes en kannetjes van verschillende afmetingen te gebruiken.



GEDOSEERDE KOFFIEAFGIFTE ALLEEN VOOR HET MODEL PREMIUM



De machine is al ingesteld om een koffiedosis van 30 cc. te verstrekken.



Voer de stappen 1, 2, 3 uit van de paragraaf
AFGIFTE VRIJE KOFFIEDOSIS

4

Druk op de toets voor gedoseerde koffieafgifte. De machine beëindigt
automatisch de afgifte wanneer de geprogrammeerde koffiedosis be-
reikt is.



5

Zet de hendel terug in de ruststand.



De koffieafgifte kan ieder moment gestopt worden door opnieuw op de
toets voor gedoseerde koffieafgifte te drukken.

PROGRAMMERING KOFFIEDOSIS ALLEEN VOOR HET MODEL PREMIUM



Voer de stappen 1, 2, 3 uit van de paragraaf
AFGIFTE VRIJE KOFFIEDOSIS

4

Druk op de toets voor gedoseerde koffieafgifte en houd deze inge-
drukt en wacht totdat de gewenste hoeveelheid koffie die men wil
programmeren, bereikt is.



5

Laat de toets voor gedoseerde koffieafgifte los en zet de hendel terug
in de ruststand.



De geprogrammeerde hoeveelheid te verstrekken koffie (minimaal 25
cc - maximaal 200 cc) kan gewijzigd worden door de programmering
opnieuw uit te voeren.

GEbruik VAN HET STOOM/HEET WATERPIJPJE

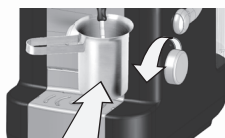


Gevaar voor brandwonden! Aan het begin van de afgifte van heet wa-
ter en/of stoom kan wat heet water vrijkomen. Het stoom/ heet water-
pijpje kan zeer hoge temperaturen bereiken: voorkom directe aanraking
met uw handen. Het stoom/ heet waterpijpje mag niet op personen of
dieren gericht worden. Verzekert u er altijd van dat er genoeg water in
het reservoir zit.

AFGIFTE VAN HEET WATER

1

Wanneer de machine klaar is voor gebruik, zet een leeg kannetje
onder het stoom/heet waterpijpje en open langzaam de draaiknop.



2

EXTRA: druk op de schakelaar voor koffieafgifte, uit het stoom/ heet
waterpijpje zal een straal heet water stromen.

PREMIUM: druk op de toets voor afgifte vrije koffiedosis, uit het
stoom/ heet waterpijpje zal een straal heet water stromen.



3

EXTRA: druk opnieuw op de schakelaar voor koffieafgifte om de
afgifte te stoppen en sluit de stoom-/heetwaterknop.

PREMIUM: druk opnieuw op de toets voor afgifte vrije koffiedosis
om de afgifte te stoppen en sluit de stoom-/heetwaterknop.



PREMIUM: met deze procedure kan men maximaal 250 cc water per
afgifte verstrekken.

STOOMAFGIFTE EN BEREIDING VAN EEN CAPPUCCINO

1

EXTRA: druk op de schakelaar voor stoomafgifte. Alle lampjes gaan uit.
Wanneer de schakelaar voor stoomafgifte continu brandt, is de machi-
ne klaar voor gebruik.



Indien de stoom eerder op is dan het gewilde resultaat, dient men het
circuit te vullen (zie gedeelte over Het vullen van het watercircuit).

PREMIUM: druk op de toets voor stoomafgifte. Deze zal beginnen te
knippen. Wanneer de toets voor stoomafgifte continu brandt, is de
machine klaar voor gebruik.

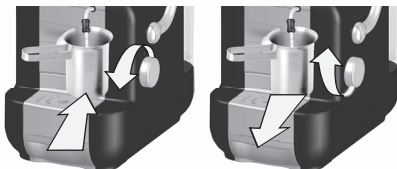


2

Plaats een leeg kannetje onder het stoom/ heet waterpijpje en open
langzaam gedurende enkele seconden de draaiknop om het rest-

GEbruik VAN HET STOOM/HEET WATERPIJPJE

water eruit te laten lopen totdat er alleen stoom uitkomt. Sluit de draaiknop en verwijder het kannetje.



- 3** Plaats het kannetje met de melk zo dat het stoom/heet waterpijpje bijna de bodem raakt en open langzaam de draaiknop. De machine zal beginnen met de stoom te verstreken. Beweeg het kannetje langzaam naar beneden om een compacte en crèmiege schuimlaag van melk te verkrijgen. Het wordt aangeraden om het kannetje niet meer dan een derde met melk te vullen.



- 4** Wanneer het gewenste resultaat bereikt is, sluit de draaiknop en neem het kannetje weg.

EXTRA: druk opnieuw op de schakelaar voor stoomafgifte. Op de machine zal alleen de schakelaar voor koffieafgifte of zullen beide schakelaars aan zijn.

PREMIUM: druk opnieuw op de toets voor stoomafgifte. Op de machine zal alleen de toets voor afgifte vrije koffiedosis knippen.



Voordat men andere handelingen uitvoert, dient men het watercircuit te vullen (zie gedeelte over Het vullen van het watercircuit). Op deze manier voorkomt men dat de volgende koffie te veel getrokken is (een bijna "verbrande" smaak: sterk, bitter en houtachtig).



Het wordt aangeraden om verse halfvolle melk te gebruiken en op koelkasttemperatuur in de gewenste hoeveelheid om een compacte schuimlaag te verkrijgen.

CAPPUCCINATORE (optioneel op mod. Extra en Premium).



De Cappuccinatore CAPPUCCINO CUOR DI CREMA LAVAZZA A MODO MIO is te koop als accessoire van de machines Lavazza A MODO MIO. Bezoek de website www.lavazzamodomio.com om te vinden waar u deze kunt kopen.



Verzekert u er altijd van dat er geen elektrische toevoer is en wacht tot dat de machine afgekoeld is.

ONDERHOUD EN REINIGING

NL



Het wordt aangeraden om elke dag het reservoir om te spoelen. Gebruik nooit oplosmiddelen, alcohol of agressieve middelen of ovens voor het drogen van de onderdelen van de machine. Was de onderdelen (uitgezonderd de elektrische) met koud/lauw water en niet schurende doeken/sponsen.

REINIGING VAN HET STOOM-/HEET WATERPIJPJE

Laat het stoom/heet waterpijpje enkele seconden vrij stomen na het gebruik ervan. Reinig het pijpje aan de buitenkant met een vochtige doek.

REINIGING VAN DE KOFFIESCHENKINRICHTING

Voer wekelijks de procedure **AFGIFTE VRIJE KOFFIEDOSIS** uit zonder een capsule te plaatsen.

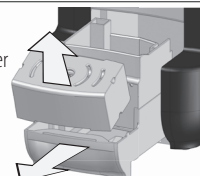
REINIGING VAN DE LADE VOOR CAPSULES



Leeg en reinig elke twee/drie dagen of na 10 verstrekte koffie de lade met de gebruikte capsules.

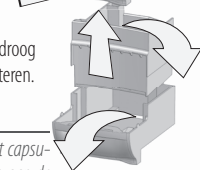
1

Haal de lade voor de gebruikte capsules eruit en verwijder het rooster voor het plaatsen van kopjes.



2

Verwijder de bovenste lade om de gebruikte capsules te verwijderen en om het lekbakje te legen. Was en droog beide delen alvorens ze weer te monteren.



Controleer regelmatig dat de lade met capsules niet vol is om storingen en schade aan de machine te vermijden.

PANNARELLO (optioneel op mod. Extra)

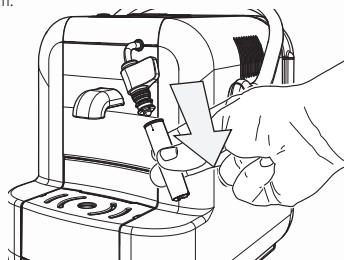


De pannarello kan apart gekocht worden bij uw leverancier.



De pannarello dient na elk gebruik met melk te worden gedemonteerd en geheel afgewassen te worden volgens de hieronder beschreven instructies.

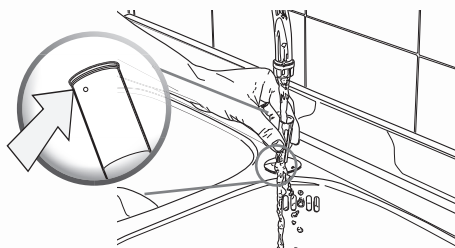
Verwijder het uiteinde van de pannarello door deze naar buiten te trekken.



Was het verwijderde deel af met lauw water om alle melkresten te verwijderen.



Maak zorgvuldig het gaatje aan de bovenkant schoon; hierdoor kan men altijd heerlijke cappuccino's bereiden.



Reinig met een vochtige doek het vaste gedeelte dat aan het stoom-/heet waterpijpje vast zit.

Monteer na beëindiging het buitenste gedeelte weer. Verzekert u ervan dat het erin gestoken is totdat het niet verder kan om te voorkomen dat dit onderdeel eraf glijdt tijdens het gebruik.



Het wordt aangeraden om na de reiniging een beetje stoom eruit te laten komen als beëindiging van de handeling.

ONTKALKING

Een normaal gevolg bij het gebruik van het apparaat is dat er kalk gevormd wordt; de machine moet om de 3-4 maanden ontkalkt worden en/of als er minder water uit de machine stroomt.



In het geval er een verschil bestaat, heeft hetgeen aangegeven is in de handleiding voor gebruik en onderhoud prioriteit op de aanwijzingen die zijn vermeld op de accessoires en/of gebruiksmaterialen die apart zijn verkocht.



Gebruik het ontkalkingsmiddel van Saeco. Dit is speciaal ontwikkeld om de performance en de functionering van de machine het best te bewaren gedurende de gehele levensduur ervan, evenals voor het voorkomen, indien juist gebruikt, van iedere aantasting van het verstrekte product. De ontkalkingsoplossing moet afgedankt worden volgens de instructies van de constructeur en/of de geldende normen van het land waar het wordt gebruikt. Opmerking: indien men de optionele waterfilter gebruikt, DIENT MEN DEZE TE VERWIJDEREN VOORDAT MEN DE ONTKALKING UITVOERT.



Drink niet de ontkalkingsoplossing en de verstrekte producten totdat de cyclus geheel beëindigd is. Gebruik in geen geval azijn als ontkalkingsmiddel.

- 1 Haal het waterreservoir eruit en leeg het.
- 2 Giet **DE HELFT** van de inhoud van de fles met geconcentreerd ontkalkingsmiddel van Saeco in het waterreservoir en vul het met vers water tot het aangegeven MAX niveau.
- 3 Zet de machine aan en plaats een kannetje onder het stoom-/heet waterpijpje.
- 4 Draai de stoom-/heetwaterknop open.
- 5 **EXTRA:** druk op de schakelaar voor koffieafgifte en verstrek 2 kopjes water (circa 150 ml elk).
PREMIUM: wacht totdat de koffietoetsen continu branden, druk op de toets voor afgifte vrije koffiedosis en verstrek 2 kopjes water (circa 150 ml elk).
- 6 Sluit daarna de draaiknop en zet de machine uit.
- 7 Laat het ontkalkingsmiddel circa 15-20 minuten inwerken met de machine uit.
- 8 Zet de machine aan door op de hoofdschakelaar te drukken en voer de handelingen beschreven bij de punten 4, 5 en 6 uit. Laat vervolgens de machine gedurende 3 minuten uit.
- 9 Herhaal de handelingen beschreven bij punt 8 totdat het waterreservoir leeg is.
- 10 Spoel het waterreservoir met vers drinkwater en vul het weer op-nieuw.
- 11 Zet de machine aan door op de hoofdschakelaar te drukken. Verstrek de gehele inhoud van het reservoir door het stoom-/heet waterpijpje en gebruik daarvoor een passend kannetje.
- 12 Wanneer het water op is, dient men het reservoir opnieuw te vullen en de handelingen beschreven bij punt 11 te herhalen. Na beëindiging is de ontkalkingscyclus voltooid.

OPLOSSINGEN VOOR DE MEEST VOORKOMENDE PROBLEMEN

NL

Geconstateerd probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De machine kan niet worden ingeschakeld. EXTRA: het controlelampje ☺ is uit nadat de hoofdschakelaar is ingedrukt en men enkele minuten gewacht heeft. PREMIUM: de controlelampjes ☺ en ☻ knipperen niet.	» Machine niet aangesloten op het elektriciteitsnet.	» Sluit de machine op het elektriciteitsnet aan. » Wendt u tot een servicecentrum.
De machine heeft veel tijd nodig om op te warmen.	» Het apparaat bevat veel kalk.	» Ontkalk het apparaat.
De pomp maakt veel lawaai.	» Geen water in het reservoir. » Het reservoir is gevuld zonder de laadcyclus van het watercircuit uit te voeren.	» Vul het reservoir bij met vers drinkwater. » Voer de laadcyclus uit van het watercircuit (zie gedeelte over het vullen van het watercircuit).
De hendel voor het laden bereikt niet de afgiftestand.	» Lade voor gebruikte capsules is vol. » Koffiepad onjuist geplaatst.	» Leeg de lade voor gebruikte capsules. » Herhaal in volgorde: hendel in de ruststand, hendel in de afgiftestand; indien dit niet genoeg is, probeer handmatig de koffiepad uit de leiding te halen zonder dat de machine is aangesloten op het elektriciteitsnet.
De koffie is koud.	» EXTRA: het controlelampje ☺ was uit toen op de schakelaar voor de koffieafgifte werd gedrukt.	» Wacht tot het controlelampje gaat branden.
De koffie loopt te snel, er wordt geen crèmige koffie verstrekt.	» De koffiepad is al gebruikt.	» Zet de hendel in de ruststand en plaats een nieuwe koffiepad.
Er komt geen koffie uit en er komt stoom uit de ruimte voor het plaatsen van de capsules.	» De hendel voor het laden is niet in de afgiftestand gezet.	» Zet de hendel voor het laden in de afgiftestand.
De koffie komt niet of slechts druppelsgewijs eruit.	» De schenkinrichting is verstopt. » Het watercircuit is leeg.	» Voer een reinigingscyclus uit van de koffieschenkinrichting (zie ONDERHOUD EN REINIGING). » Voer de laadcyclus uit van het watercircuit (zie gedeelte over het vullen van het watercircuit).
De capsules blijken na gebruik alleen gaatjes te hebben in de bovenste laag.	» Het watercircuit is leeg.	» Voer de laadcyclus uit van het watercircuit (zie gedeelte over het vullen van het watercircuit).
Er komt helemaal geen heet water of stoom uit.	» Het stoompijpje is verstopt.	» Reinig het uitlooppijpje met behulp van een naald (de machine dient uitgeschakeld te zijn en de draaiknop voor de afgifte van stoom/heet water gesloten).
Er komt geen schuim.	» De melk is niet geschikt. » De melk is te koud. » EXTRA: het controlelampje ☺ was uit toen de stoom verstrekt werd.	» Gebruik verse halfvolle melk. » Gebruik melk op koelkasttemperatuur. » EXTRA: druk op de schakelaar ☺ en wacht tot het controlelampje aan gaat.

Bij niet in deze tabel voorkomende storingen of als de gesuggereerde oplossingen de storingen niet hebben verholpen, dient men contact op te nemen met een servicecentrum van Saeco.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- Nominaal spanning - Nominaal vermogen - Voeding:
 - Lengte voedingskabel 1,2 m
- Zie het plaatje op het apparaat
 - Bedieningspaneel: Op de bovenkant
- Afmetingen:

Hoogte	Breedte	Diepte
305 mm	235 mm	330 mm

 - Waterketel: Roestvrij staal
 - Veiligheidsinrichtingen: Veiligheidsventiel waterketeldruk
 - Thermozekering (uitvoering EXTRA en PREMIUM)
 - Veiligheids thermostaat (uitvoering PREMIUM)
- Gewicht: circa 5 kg
- Waterreservoir: circa 1 liter - Uitneembaar
- Gebruikt materiaal voor de behuizing: Thermoplastic

CE 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE

**Gebruiksbestemming:**

De koffiemachine is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het aanbrengen van technische wijzigingen is niet toegestaan. Elk ongeoorloofd gebruik is verboden, in verband met de risico's die dit met zich meebrengt! Het apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, mentale of gevoelige capaciteiten of met onvoldoende ervaring en/of bekwaamheid, tenzij ze onder het toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en van wie ze instructies verkrijgen aangaande het gebruik van het apparaat.

**Plaatsing:**

Zet de koffiemachine op een veilige plek waar niemand het zou kunnen omstoten of zich eraan zou kunnen verwonden. Bewaar de machine niet op een temperatuur onder de 0°, aangezien de vorst deze zou kunnen beschadigen. Gebruik de koffiemachine niet buiten. Plaats de machine niet op erg warme oppervlakken en/of in de buurt van open vuur.

**Stroomtoevoer:**

Sluit de koffiemachine alleen aan op een geschikt stopcontact. De spanning moet overeenstemmen met de spanning die op het plaatje van de machine staat vermeld.

**Voedingskabel:**

Gebruik de koffiemachine niet als de voedingskabel defect is. Indien de voedingskabel defect is, dient deze vervangen te worden door de constructeur of door de technische service of in ieder geval door een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie. Laat de voedingskabel niet over hoeken en scherpe randen of hete voorwerpen lopen, en bescherm het tegen olie. Draag de koffiemachine niet aan de kabel en trek er niet aan. Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken; raak het niet met natte handen aan. Voorkom dat de voedingskabel los van tafels of planken afhangt.

**Elektrocuciegevaar:**

Breng de onder stroom staande delen nooit in contact met water.

**Bescherming van andere personen:**

Houd kinderen onder toezicht om te vermijden dat ze met het apparaat spelen. Kinderen realiseren zich de gevaren die aan elektrische apparaten verbonden zijn niet. Laat het verpakkingsmateriaal van de machine niet binnen bereik van kinderen.

**Verbrandingsgevaar:**

Richt de hete stoom- en/of waterstraal nooit op uzelf en/of op anderen. Aan het begin van de afgifte kan wat heet water vrijkomen. Het stoom/ heet waterpijpe kan zeer hoge temperaturen bereiken: voorkom directe aanraking met uw handen, gebruik de daarvoor bestemde handgreep.

**Reiniging:**

Alvorens de machine te reinigen, is het noodzakelijk de stekker uit het stopcontact halen en te wachten tot de machine is afgekoeld. Dompel de machine niet onder in water! Pogingen tot reparaties aan de binnenkant van de machine zijn ten strengste verboden. Gebruik het water in het waterreservoir niet voor voedingsdoeleinden.

**Opslag van de machine:**

Wanneer de machine langere tijd niet wordt gebruikt, haal de stekker uit het stopcontact en sla deze op in een droge plaats niet toegankelijk voor kinderen. Bescherm de machine tegen stof en vuil.

**Reparaties / Onderhoud:**

Haal de stekker meteen uit het stopcontact bij storingen, defecten of vermoedelijke defecten na een val. Zet de machine nooit in werking als deze defect is. Alleen de erkende servicecentra van Saeco mogen werkzaamheden en reparaties uitvoeren. Bij ondeskundig uitgevoerde werkzaamheden wordt iedere vorm van aansprakelijkheid van de hand gewezen.

**Waterreservoir:**

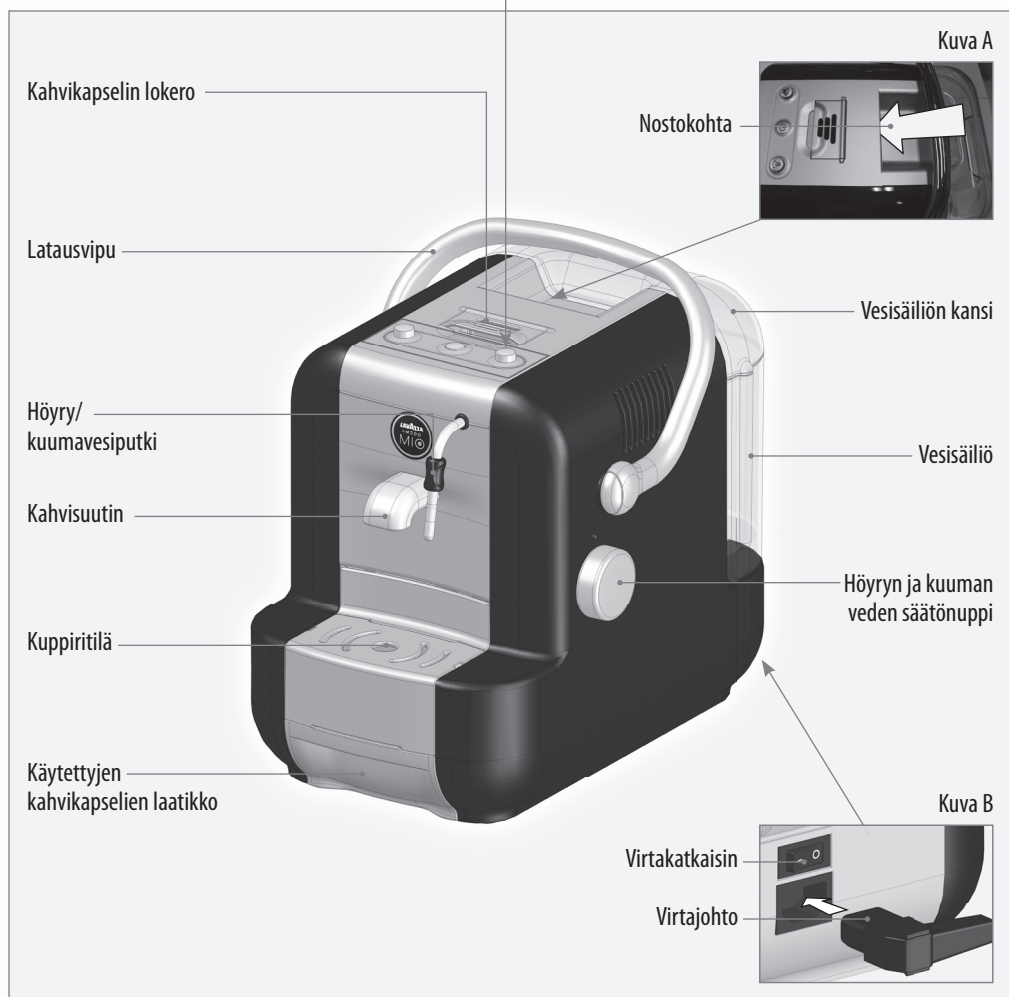
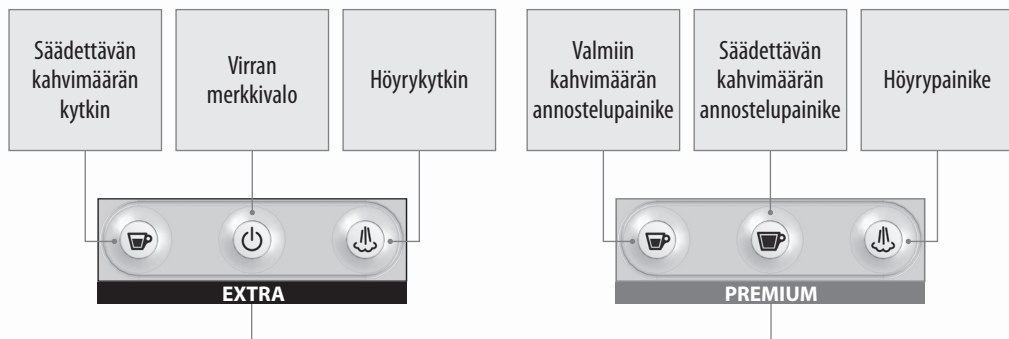
Vul het reservoir alleen met vers drinkwater zonder koolzuur. Zet de machine niet aan indien er niet voldoende water in het reservoir zit.

**Ruimte voor de capsules:**

In de ruimte voor de koffiepads dienen enkel capsules Lavazza A MODO MIO geplaatst te worden; steek geen vingers of andere objecten in de ruimte. De capsules dienen eenmalig gebruikt te worden.

**Afdanking van de machine aan het einde van de levensduur:**

INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKERS: conform art. 13 van het Italiaanse Wetsbesluit nr. 151 van 25 juli 2005, "Uitvoering van de richtlijnen 2002/95/CE, 2002/96/CE en 2003/108/CE, betreffende het reduceren van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, en de afvalverwerking". Het symbool van de doorgekruiste afvalbak dat op de apparatuur of op de verpakking is weergegeven, geeft aan dat het product aan het einde van zijn nuttige levensduur gescheiden van ander afval ingezameld dient te worden. De gebruiker moet het apparaat dus, op het einde van zijn levensduur, bij de speciale gescheiden inzamelingscentra voor elektrisch en elektronisch afval inleveren, ofwel het bij de winkel inleveren bij de aankoop van een gelijksoortig apparaat, in de verhouding één op één. De adequate gescheiden inzameling om de afgedankte apparatuur vervolgens voor te bereiden voor recycling, milieuverantwoorde verwerking en verwijdering, draagt bij aan het vermijden van mogelijke negatieve gevolgen op het milieu en de gezondheid van de mens en bevordert het hergebruik van het materiaal waaruit de apparatuur bestaat. De illegale afdanking van het product door de gebruiker zal de oplegging van administratieve sancties tot gevolg hebben die worden bepaald door de geldende norm.





Valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat:

- vääristä tai käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä;
- korjaustoimenpiteistä, joita ei ole suoritettu valtuutetuissa huoltokeskuksissa;
- virtajohtojen peukaloinnista;
- minkä tahansa keittimeen kuuluvan osan peukaloinnista;
- ei-alkuperäisten varaosien ja varusteiden käytöstä;
- kalkinpoiston suorittamatta jättämisestä;
- varastoinnista alle 0°C lämpötiloissa;
- tuotteen käytöstä tiloissa joiden lämpötila on alle 10°C tai yli 40°C;
- tuotteen käytöstä tiloissa, joiden suhteellinen kosteus ylittää 95%;
- muiden kuin määrättyjen kahvikapselien käytöstä.

Näissä tapauksissa takuu raukeaa.

KEITTIMEN KÄYNNISTYS

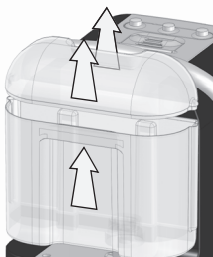


Aseta keitin tasaiselle ja vakaalle pinnalle, kauas vedestä ja lämmön lähteistä. Jos virta on päällä, kytkä se pois. Nosta keitintä tarkoituksenmukaista yläosassa olevaa nostokohtaa käyttämällä. (katso **KEITTIMEN OSAT** - Kuva A). Takuu ei kata näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä syntyviä vahinkoja.

- 1** Nosta ja irrota vesisäiliön kansi ja sen jälkeen itse vesisäiliö.

- 2** Huuhtelee säiliö.

- 3** Täytä vesisäiliö osoitettuun MAX-tasoon asti käyttämällä ainoastaan raikasta hiilihapotonta juomavettä.



Kuuma vesi sekä muut nesteet voivat vahingoittaa säiliötä ja laitetta. Älä käynnistä keitintä ilman vettä: varmista, että sitä on riittävä määrä säiliössä.

- 4 EXTRA:** Tarkista ennen jokaista käynnistämistä ettei kahta kytkintä ole painettu.

- 5** Aseta virtajohto seinään ja paina virtakatkaisinta asettamalla se I-asentoon (katso **KEITTIMEN OSAT** - Kuva B).

- 6 EXTRA:** virran merkkivalo syttyy.

PREMIUM: valmiin kahvimäärän ja höyryn annostelupainikkeet palavat kun taas säädettävän kahvimäärän annostelupainike vilkkuu.

Vesisuodattimen käyttö pidentää keittimen käyttöikää ehkäisemällä kalkin muodostumista ja parantaa veden laatua. Saeco suosittelee INTENZA BRITA SUODATTIMEN käyttöä (lisävaruste). Suodattimen asennusta varten noudata lisävarusteen liitteenä olevia ohjeita.



Kun käytät keitintä ensimmäistä kertaa ja jos se on ollut pitkään käyttämättä, huuhtelee vesijärjestelmä seuraavassa osoitettuun tapaan.

- 7** Aseta astia höyry/kuumavesiputken alle ja avaa säätönuppi hitaasti kiertämällä sitä vastapäivään.



- 8 EXTRA:** paina kahvin annostelukytintä.

PREMIUM: paina säädettävän kahvimäärän annostelupainiketta.



- 9 EXTRA:** Annostele kaikki säiliössä oleva vesi.

PREMIUM: odota, että annostelu päättyy automaattisesti. Tarpeen vaatiessa paina painiketta uudelleen ja annostele kaikki säiliössä oleva vesi.

- 10** Annostelun lopettamiseksi paina kahvin annostelukytintä/painiketta uudelleen.

- 11** Sulje säätönuppi.

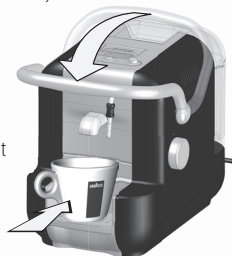
- 12** Ota käytetty astia pois ja tyhjennä se. Täytä vesisäiliö.

- 13** Aseta astia kahvisuuttimen alle.

- 14** Vedä latausvipua eteenpäin, kunnes se lukittuu asettamalla kahvikapselia. Toista uudelleen kohdasta **8** kohtaan **10** kuvatut toimenpiteet.

- 15** Tyhjennä astia.

- 16** Kun säiliö on tyhjä täytä se uudelleen.



EXTRA: Kun kahvikytimen merkkivalo palaa, keitin on käyttövalmis.

PREMIUM: Kun kaksi kahvipainikkeen merkkivaloa palaa kiinteästi, keitin on käyttövalmis.

KEITTIMEN VALMISTELU

VESIJÄRJESTELMÄN LATAUS



Jos säiliössä oleva vesi on kulunut loppuun, vesijärjestelmä tulee ladata seuraavassa osoitettuun tapaan.

1

Täytä vesisäiliö. Aseta astia höyry/kuumavesiputken alle ja avaa säätönuppi hitaasti kiertämällä sitä vastapäivään.



2

EXTRA: paina kahvin annostelukytintä.

PREMIUM: paina säädettävän kahvimäärän annostelupainiketta.



3

EXTRA: odota, kunnes höyry/kuumavesiputkesta virtaa tasainen vesisuihku, paina kahvin annostelukytintä uudelleen ja sulje säätönuppi. Kun kahvikytimen merkkivalo palaa, keitin on käyttövalmis.

PREMIUM: odota, että höyry/kuumavesiputkesta virtaa tasainen vesisuihku ja että annostelu loppuu automaattisesti. Sulje säätönuppi. Kaksi kahvipainikkeen merkkivaloa vilkkuvat kuumennusvaiheen aikana. Kun kaksi kahvipainikkeen merkkivaloa palaa kiinteästi, keitin on käyttövalmis.

4

Ota käytetty astia pois.



STAND-BY-TOIMINTO (vain Premium-malleissa): Mikäli keitintä ei käytetä tuntiin, se siirtyy automaattisesti stand-by-tilaan energian säästämistä varten. Kyseisestä tilasta ilmoitetaan valmiin kahvimäärän annostelupainikkeen hitaalla vilkkumisella. Keittimen uudelleen käynnistystä varten riittää, että vilkkuvaa painiketta painetaan.

KAHVIN VALMISTUS

FIN

SÄÄDETTÄVÄN KAHVIMÄÄRÄN ANNOSTELU



Keitin on valmis kun vipu on lepoasennossa (taka-asento) ja:

EXTRA: kahvin annostelukytimen merkkivalo palaa kiinteästi.

PREMIUM: kahvipainikkeiden merkkivalot palavat kiinteästi.



Kahvikapselin lokeroon saa laittaa ainoastaan Lavazza A MODO MIO kahvikapseleita. Älä laita sinne sormia tai muita esineitä.



Kertakäyttöiset kapselit on tarkoitettu ainoastaan yhden kahvin/tuotteen annostelemiseen. ÄLÄ käytä kapseleita käytön jälkeen uudelleen. 2 tai useamman kapselin asettaminen aiheuttaa keittimen toimintahäiriön.



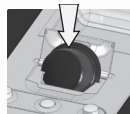
Alla lueteltujen toimenpiteiden suorittamiseksi höyryn/veden säätönupin on oltava kiinni.



Jotta kahvin lämpötila olisi aina ihanteellinen, esilämmitä kuppi. Vedä latausvipua eteenpäin, kunnes se lukittuu asettamatta kahvikapselia. Aseta kuppi kahvisuuttimen alle ja annostele kahvikytimen/painikkeen avulla riittävä määrä vettä kupin esilämmittämistä varten.

1

Aseta muki/kuppi kahvisuuttimen alle.

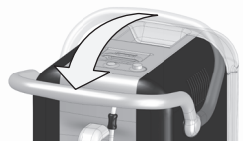


2

Nosta kahvikapselin lokeron luukkua, aseta kapseli paikalleen ja sulje se.

3

Vedä latausvipua eteenpäin, kunnes se lukittuu.



4

Paina kahvin annostelukytintä/painiketta ja odota, kunnes kahvia valuu haluttu määrä.



Älä aseta vipua lepoasentoon kahvin valumisen aikana.

5

Pysäytä kahvin valuminen painamalla annostelukytintä/painiketta uudelleen ja käännä vipu takaisin lepoasentoon.



- i** Kuppiritilä kääntyy 180°, jotta kooltaan eri kokoisia mukeja, kuppeja ja astioita voidaan käyttää.



VALMIIN KAHVIMÄÄRÄN ANNOSTELU VAIN PREMIUM-MALLI

- i** Kahvinkeitin on esisäädetty 30 ml kahvimäärän annosteluun.
- !** Noudata **SÄÄDETTÄVÄN KAHVIMÄÄRÄN ANNOSTELU**-kappaleessa olevia kohtia 1, 2 ja 3

- 4** Paina valmiin kahvimäärän annostelupainiketta. Keitin keskeyttää automaattisesti kahvin annostelun kun ohjelmoitu kahvimäärä saavutetaan.



- 5** Aseta vipu takaisin lepoasentoon.

- i** Kahvin annostelu voidaan keskeyttää minä hetkenä hyvänsä painamalla valmiin kahvimäärän annostelupainiketta uudelleen.

KAHVIMÄÄRÄN OHJELMOINTI VAIN PREMIUM-MALLI

- !** Noudata **SÄÄDETTÄVÄN KAHVIMÄÄRÄN ANNOSTELU**-kappaleessa olevia kohtia 1, 2 ja 3

- 4** Paina ja pidä valmiin kahvimäärän annostelupainiketta painettuna ja odota, että haluttu ja ohjelmoitu määrä kahvia valuu.



- 5** Vapauta valmiin kahvimäärän annostelupainike ja aseta vipu takaisin lepoasentoon.

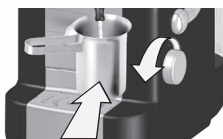
- i** Annostellun kahvin ohjelmoitua määrää (vähintään 25 ml - korkeintaan 200 ml) voidaan muuttaa suorittamalla ohjelmointi uudelleen.

HÖYRY/KUUMAVESIPUTKEN KÄYTTÖ

- !** Palovammojen vaara! Annostelun alussa putkesta voi suihkuta pieni määrä kuumaa vettä. Höyry/kuumavesiputki voi kuumentua polttavaksi: älä koske siihen suoraan käsilläsi. Höyry/kuumavesiputkea ei saa suunnata henkilöitä eikä eläimiä kohti. Varmista aina, että säiliössä on riittävä määrä vettä.

KUUMAN VEDEN ANNOSTELU

- 1** Kun keitin on valmis, aseta astia höyry/kuumavesiputken alle ja avaa säätönuppi hitaasti.



- 2** **EXTRA:** paina kahvin annostelukytkintä, höyry/kuumavesiputkesta tulee ulos suihke kuumaa vettä.
PREMIUM: paina säädettävän kahvimäärän annostelupainiketta, höyry/kuumavesiputkesta tulee ulos suihke kuumaa vettä.



- 3** **EXTRA:** lopeta kahvin annostelu painamalla uudelleen kahvin annostelukytkintä ja sulje höyryn/kuuman veden säätönuppi.
PREMIUM: lopeta kahvin annostelu painamalla uudelleen säädettävän kahvimäärän painiketta ja sulje höyryn/kuuman veden säätönuppi.

- i** **PREMIUM:** tätä menetelmää käyttämällä on mahdollista annostella korkeintaan 250 ml vettä.

HÖYRYTYS JA CAPPUCCINON VALMISTUS

- 1** **EXTRA:** paina höyrykytkintä. Kaikki merkkivalot sammuvat. Kun höyrykytkin palaa kiinteästi, keitin on käyttövalmis.

- i** Jos höyry loppuu ennen toivottua tulosta, täytä vesijärjestelmä (katso vesijärjestelmän täyttöä koskeva osa).

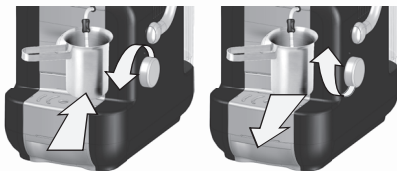
- PREMIUM:** paina höyrypainiketta, joka alkaa vilkkumaan. Kun höyrypainike palaa kiinteästi, keitin on käyttövalmis.



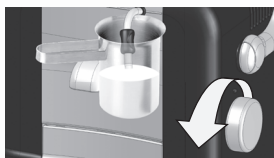
- 2** Aseta tyhjä astia höyry/kuumavesiputken alle ja avaa säätönuppi hitaasti hetken ajaksi saadaksesi jäljelle jääneen veden pois, kunnes

HÖYRY/KUUMAVESIPUTKEN KÄYTTÖ

putkesta tulee ainoastaan höyryä. Sulje säätönuppi ja ota astia pois.



- 3 Aseta maitoa sisältävä astia siten, että höyry/kuumavesiputki osuu melkein astian pohjaan ja avaa säätönuppi hitaasti. Keittimestä alkaa tulla höyryä. Kiinteän ja kermamaisen vaahdon aikaansaamiseksi, liikuta astiaa hitaasti alasuuntaan. On suositeltavaa, ettei maidon määrä ylitä kolmasosaa astian tilavuudesta.



- 4 Kun haluttu tulos on saatu aikaan, sulje säätönuppi ja ota astia pois.

EXTRA: paina höyrykytkintä uudelleen, ainoastaan keittimen kahvikytin tai molemmat kytkimen palavat.

PREMIUM: paina höyrypainiketta uudelleen, ainoastaan keittimen säädettävän kahvimäärän annostelupainike vilkkuu.



Ennen muiden toimenpiteiden suorittamista täytä vesijärjestelmä (katso vesijärjestelmän täyttää koskeva osa). Tällä tavoin ehkäistään, ettei seuraavasta kahvista tule yliuutettua (melkein "palaneen" maku: väkevä, kitkerä ja puinen).



Saadaksesi aikaan kiinteän vaahdon, käytä haluttu määrä jääkaappikylmää kevytmaitoa.

CAPPUCCINATORE (lisävaruste Extra- ja Premium-malleissa).



Cappuccinon valmistuslaite CAPPUCCINO CUOR DI CREMA LAVAZZA A MODO MIO on myynnissä lisävarusteena Lavazza A MODO MIO kahvinkeittimiin. Vieraile sivustolla www.lavazzamodomo.com saadaksesi selville, mistä sen voi ostaa.



Varmista aina, että virta on kytketty pois ja odota keittimen jäähtymistä.

KUNNOSSAPITO JA PUHDISTUS FIN



Huuhtele säiliö päivittäin. Älä koskaan käytä liuottimia, spriitä tai aggressiivisia aineita tai kuivatusuuneja keittimen osien kuivattamiseen. Pese osat (sähköosia lukuun ottamatta) kylmällä/haalealla vedellä ja rätillä/pesusienillä, jotka eivät ole hankaavia.

HÖYRY/KUUMAVESIPUTKEN PUHDISTUS

Höyry/kuumavesiputken käytön jälkeen, anna höyryn tulla ulos muutaman sekunnin ajan. Puhdista putki ulkoisesti kostealla rätillä.

KAHVISUUTTIMEN PUHDISTUS

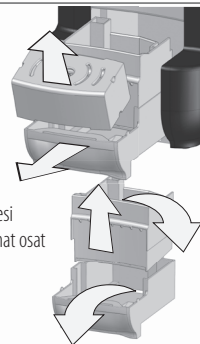
Suorita kerran viikossa **SÄÄDETTÄVÄN KAHVIMÄÄRÄN ANNOSTELU**-menetelmä asettamatta kahvikapselia paikoilleen.



KAHVIKAPSELIEEN LAATIKKO

Tyhjennä ja puhdista kahvikapselien laatikko kahden/kolmen päivän tai 10 kahviannostelun jälkeen käytettyjen kahvikapselien laatikko.

- 1 Vedä auki käytettyjen kahvikapselien laatikko ja irrota kuppiritalä.



- 2 Irrota ylempi laatikko poistaaksesi käytetyt kahvikapselit ja tyhjentääksesi tippa-altaan. Pese ja kuivaa molemmat osat ennen niiden uudelleenasettamista.



Tarkasta säännöllisin väliajoin, ettei kahvikapselien laatikko ole täynnä välttääksesi toimintahäiriöitä ja keittimelle aiheutuvia vikoja.

PANNARELLO (lisävaruste Extra-malleissa)

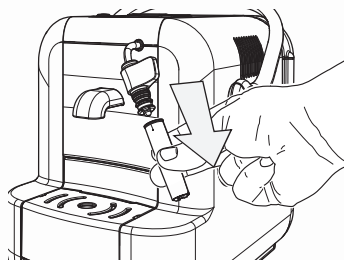


Pannarello voidaan hankkia erikseen luotettavalta jälleenmyyjältä.



Joka kerta kun maitoa käytetään, Pannarello on irrotettava ja pestävä kokonaan noudattamalla alla annettuja ohjeita.

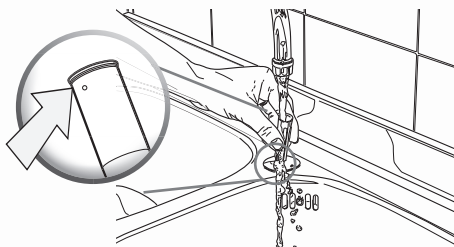
Irrota Pannarellon pää vetämällä sitä ulospäin.



Pese irrotettu osa haalealla vedellä poistaaksesi kaikki maitojäämät.



Puhdista erittäin huolellisesti yläpuolella oleva aukko; tämä takaa sen, että erinomaisia cappuccinoja voidaan aina valmistaa.



Pese kostealla rätillä höyry/kuumavesiputkeen asennettu kiinteä osa.

Asenna toimenpiteen loputtua ulkoinen osa takaisin paikoilleen. Varmista, että se on asennettu rajaliikkeeseen asti estääksesi sen irtoamista käytön aikana.



Puhdistuksen jälkeen on suositeltavaa annostella vähän höyryä saadaksesi toimenpiteen päätökseen.

KALKINPOISTO

Kalkin muodostuminen on normaalia keittimen käytön aikana; kalkinpoisto on tarpeen 3-4 käyttökuukauden välein ja/tai kun huomio-idaan, että veden virtaus vähenee.



Käyttö- ja huolto-ohjeessa annetut ohjeet ovat etusijalla erillisesti myydyissä lisävarusteissa ja/tai käyttömateriaaleissa annettuihin ohjeisiin nähden mikäli ristiriitaisuuksia ilmenee.



Käytä Saeco-kalkinpoistoainetta. Se on valmistettu siten, että keittimen suorituskyky ja toiminta saadaan säilymään parhaalla mahdollisella tasolla koko sen eliniän sekä välttää, jos sitä käytetään oikein, annostellussa tuotteessa syntyvät muutokset. Kalkinpoistoaine on hävitettävä valmistajan ja/tai käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaan. Huomaa: jos lisävarusteisiin kuuluvaa vesisuodatinta käytetään, IRROTA SE ENNEN KALKINPOISTON SUORITTAMISTA.



Älä juo kalkinpoistoaineseosta äläkä annosteltuja tuotteita, kunnes jakso on saatu päätökseen. Älä missään tapauksessa käytä etikkaa kalkinpoistoon.



1 Irrota ja tyhjennä vesisäiliö.



2 Kaada **PUOLI** pulloa tiivistettyä Saeco-kalkinpoistoainetta vesisäiliöön ja täytä se raikkaalla vedellä osoitettuun MAX-tasoon asti.



3 Käynnistä keitin ja aseta astia höyry/kuumavesiputken alle.



4 Käännä höyryn/kuuman veden säätönuppi auki-asentoon.



5 **EXTRA:** paina kahvikytintä ja annostele 2 kupillista vettä (molemmat noin 150 ml).

PREMIUM: odota, että kahvipainikkeet palavat kiinteästi, paina säädettävän kahvimäärän annostelupainiketta ja annostele kaksi kupillista vettä (molemmat noin 150 ml).



6 Sulje sitten säätönuppi ja sammuta keitin.



7 Anna kalkinpoistoaineen vaikuttaa noin 15-20 minuutin ajan keitin sammutettuna.



8 Käynnistä keitin painamalla virtakatkaisinta ja suorita kohdissa ④, ⑤ ja ⑥ kuvatut toimenpiteet. Pidä sitä sitten sammutettuna 3 minuutin ajan.



9 Toista kohdassa ⑧ kuvatut toimenpiteet, kunnes vesisäiliö saadaan kokonaan tyhjäksi.



10 Huuhtelee vesisäiliö raikkaalla juomavedellä ja täytä kokonaan.



11 Käynnistä keitin painamalla virtakatkaisinta. Tilavuudeltaan sopivaa astiaa käyttämällä annostele säiliön sisältö höyry/kuumavesisuuttimen kautta.



12 Kun vesi loppuu, täytä säiliö uudelleen ja suorita kohdassa ⑪ kuvatut toimenpiteet. Toimenpiteen päätyttyä kalkinpoistojakso on suoritettu.

Havaittu ongelma	Mahdolliset syyt	Korjaustoimenpide
Keitin ei käynnisty. EXTRA: ☹️ merkkivalo on sammunut sen jälkeen kun virtakatkaisinta on painettu ja odotettu muutama minuutti. PREMIUM: ☹️ ja ☹️ merkkivalot eivät vilku.	» Keitintä ei ole kytketty sähköverkkoon.	» Kytke keitin sähköverkkoon. » Käänny teknisen huollon puoleen.
Keitin kuumenee hitaasti.	» Keittimessä on paljon kalkkia.	» Suorita kalkinpoisto.
Pumppu pitää kovaa ääntä.	» Vesisäiliössä ei ole vettä. » Säiliö on täytetty lataamatta vesijärjestelmää.	» Lisää raikasta juomavettä. » Suorita vesijärjestelmän latausjakso (katso vesijärjestelmän latausta koskeva osa).
Latausvipu ei saavuta annosteluasentoa.	» Käytettyjen kahvikapselien laatikko on täynnä. » Kahvikapseli on asetettu väärin.	» Tyhjennä käytettyjen kahvikapselien laatikko. » Toista sarja vipu lepoasennossa, vipu annosteluasennossa; jos se ei riitä, tyhjennä kahvikapseli manuaalisesti kanavasta keitin verkkovirrasta irti kytkettynä.
Kahvi on kylmää.	» EXTRA: ☹️ merkkivalo oli sammunut kun painoit kahvin annostelukytintä.	» Odota, että merkkivalo syttyy.
Kahvia valuu liian nopeasti, annosteltu kahvi ei ole kermamaista.	» Käytetty kahvikapseli.	» Laita vipu lepoasentoon ja aseta uusi kahvikapseli lokeroon.
Keitin ei annostele kahvia ja höyryä tulee kahvikapselin lokeroista.	» Latausvipua ei ole asetettu annosteluasentoon.	» Aseta latausvipu annosteluasentoon.
Kahvi ei valu tai valuu tipoitain.	» Suutin tukossa. » Vesijärjestelmä on tyhjä.	» Suorita kahvisuuttimen pesujakso (katso HUOLTO JA PUHDISTUS). » Suorita vesijärjestelmän latausjakso (katso vesijärjestelmän latausta koskeva osa).
Kahvikapselien päällä olevassa kalvossa ilmenee käytön jälkeen reikiä.	» Vesijärjestelmä on tyhjä.	» Suorita vesijärjestelmän latausjakso (katso vesijärjestelmän latausta koskeva osa).
Kuumaa vettä tai höyryä ei annostella.	» Höyryputki tukossa.	» Puhdista suutin neulalla (keitin on oltava sammutettu ja höyryn/kuuman veden annostelun säätönupin kiinni).
Maitoon ei muodostu vaahtoa.	» Maito ei ole sopivaa. » Maito on liian kuumaa. » EXTRA: ☹️ merkkivalo oli sammunut kun höyryä annosteltiin.	» Käytä tuoretta kevytmaitoa. » Käytä jääkaappikylmää maitoa. » EXTRA: paina kytintä ☹️ ja odota, että merkkivalo syttyy.

Jos vikaa ei löydy edellä annetusta taulukosta tai annetut ohjeet eivät ratkaise niitä, ota yhteyttä Saeco-huoltokeskukseen.

TEKNISET OMINAISUUDET

- Nimellisjännite - Nimellisteho - Virransyöttö:
- Katso laitteeseen kiinnitetty kilpi
- Mitat: Korkeus Leveys Syvyys
- 305 mm 235 mm 330 mm
- Paino: noin 5 kg
- Vesisäiliö: noin 1 litraa - Irrotettava
- Runkomateriaalit: Lämpömuovi
- Johdon pituus 1,2 m
- Ohjauspaneeli: Yläosassa
- Säiliö: Ruostumatonta terästä
- Turvalaitteet: Säiliöpaineen turvaventtiili
- Lämpösulake (EXTRA- ja PREMIUM-versiot)
- Turvatermostaatti (PREMIUM-versio)

**Käyttötarkoitus:**

Kahvinkeitin on tarkoitettu ainoastaan kotilouskäyttöön. Älä tee teknisiä muutoksia. Kaikenlainen väärä käyttö on kielletty siitä aiheutuvien riskien takia! Laitetta ei ole tarkoitettu fyysisesti, aistillisesti tai psyykkisesti rajoittuneiden (lapset mukaan lukien) tai kokemattomien ja/tai asiasta tietämättömien henkilöiden käytettäväksi, ellei henkilö, joka vastaa heidän turvallisuudesta valvo toimintaa tai anna laitteen käyttöön liittyviä ohjeita.

**Käyttöpaikka:**

Aseta kahvinkeitin turvalliseen paikkaan, jossa se ei pääse kaatumaan eikä aiheuta loukkaantumisia. Älä pidä keitintä alle 0° lämpötilassa, sillä kylmyys saattaa vahingoittaa sitä. Älä käytä keitintä ulkoilmassa. Älä aseta kahvinkeitintä erittäin kuumille pinnoille ja/tai avotulen läheisyyteen.

**Virransyöttö:**

Liitä kahvinkeitin ainoastaan sopivaan pistorasiaan. Verkkovirran on vastattava keittimen kilvessä annettua arvoa.

**Virtajohto:**

Älä käytä kahvinkeitintä jos virtajohto on vioittunut. Anna vahingoittuneen virtajohdon vaihto valmistajan, valtuutetun teknisen huoltopalvelun tai vastaavan ammattipätevyyden omaavan henkilön suoritettavaksi. Älä anna johdon kulkea kulumien, terävien reunojen ja erittäin kuumien esineiden päältä ja suojaa sitä öljyltä. Älä kuljeta tai vedä kahvinkeitintä johtoa käyttämällä. Älä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä; älä koske siihen märillä käsillä. Älä anna virtajohdon roikkua vapaasti pöydiltä tai hyllyiltä.

**Sähköiskun vaara:**

Jännitteisiä osia ei saa koskaan päästää kosketuksiin veden kanssa.

**Muilta henkilöiltä suojaaminen:**

Valvo lapsia etteivät he pääse leikkimään laitteella. Lapset eivät ymmärrä sähkölaitteiden käyttöön liittyviä vaaroja. Älä jätä keittimen pakkauksessa käytettyjä materiaaleja heidän ulottuville.

**Palovammavaara:**

Älä suuntaa höyryä ja/tai kuuman veden suihketta itseäsi ja/tai muita kohti. Annostelun alussa putkesta voi suihkuta pieni määrä kuumaa vettä. Höyry/kuumavesiputki voi kuumentua polttavaksi: älä koske siihen suoraan käsilläsi, käytä tarkoituksenmukaista säätönuppia.

**Puhdistus:**

Ennen keittimen puhdistamista irrota pistoke aina pistorasiasta ja odota, kunnes keitin viilenee. Älä upota keitintä veteen! Keittimen sisäiset korjaustoimenpiteet on ehdottomasti kielletty. Älä käytä säiliössä olevaa vettä elintarvikekäyttöön.

**Keittimen säilytys:**

Kun keitintä ei käytetä pitkään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta ja säilytä sitä kuivassa paikassa lapsien ulottumattomissa. Suojaa sitä pölyltä ja lialta.

**Korjaukset / Huolto:**

Jos rikkoutumisia, vikoja tai epäilyksiä viasta ilmenee, kytke pistoke välittömästi irti pistorasiasta. Älä käynnistä viallista keitintä. Ainoastaan Valtuutetut Saeco-huoltokeskukset voivat suorittaa toimenpiteitä ja korjauksia. Jos toimenpiteitä ei ole suoritettu oikein, valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista.

**Vesisäiliö:**

Kaada säiliöön ainoastaan raikasta hiilihapotonta juomavettä. Älä käynnistä keitintä jos säiliössä ei ole riittävä määrä vettä.

**Kahvikapselin lokero:**

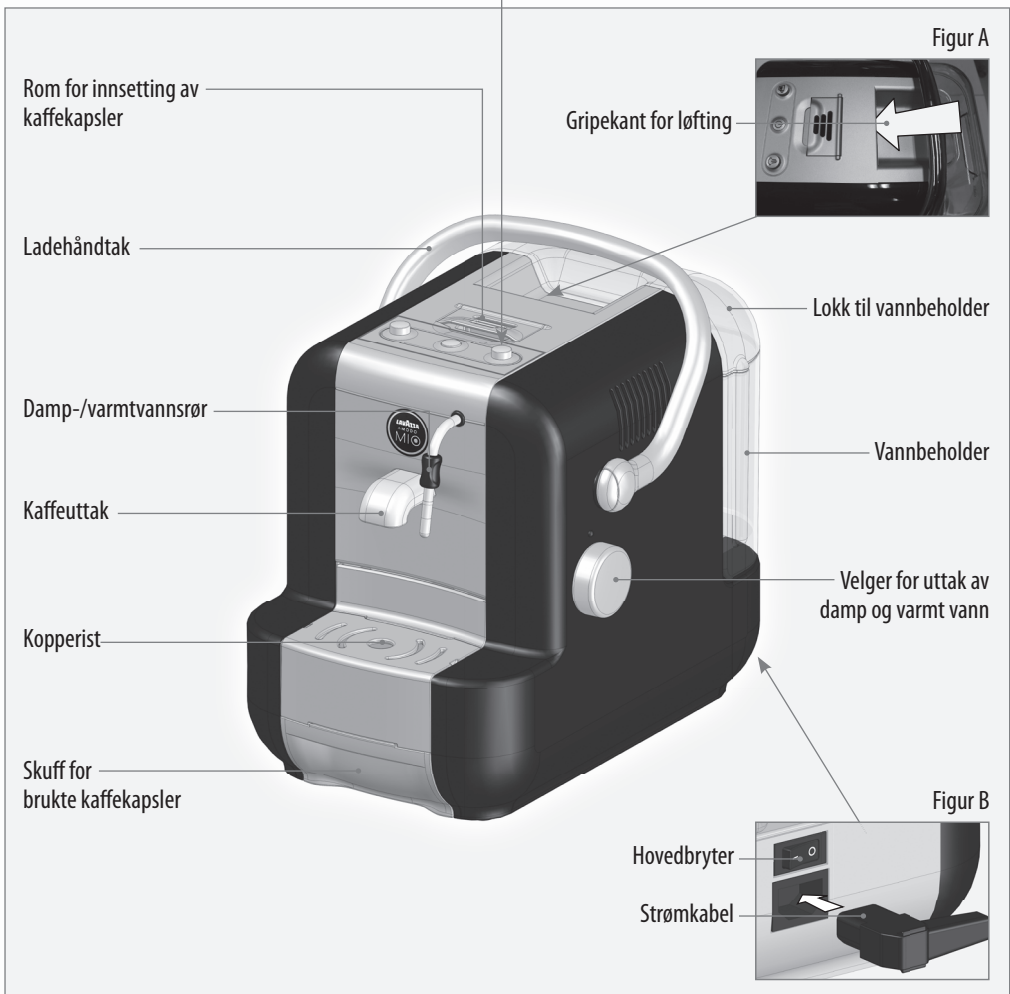
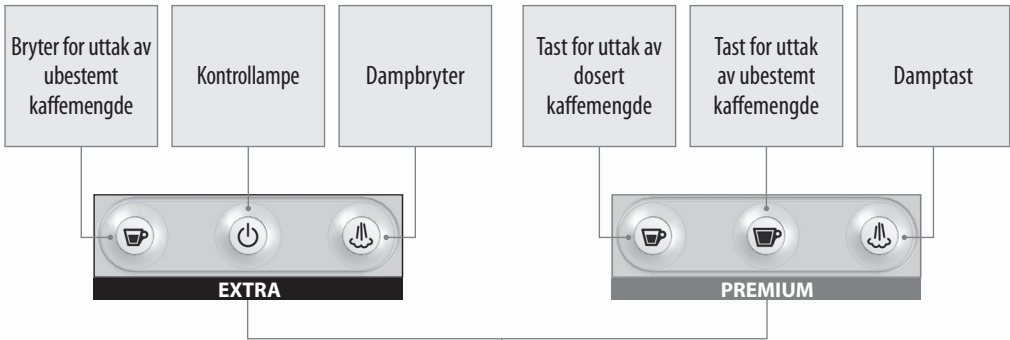
Kahvikapselin lokeroon saa laittaa ainoastaan Lavazza A MODO MIO kahvikapseleita; älä laita sinne sormia tai muita esineitä. Kahvikapselit ovat kertakäyttöisiä.

**Keittimen lopullinen käytöstä poistaminen:**

TIEDOTE ASIAKKAILLE: 25 heinäkuuta 2005 annetun Italian lakiasetuksen n. 151 artiklan 13 mukaisesti Direktiiveihin 2002/95/EY, 2002/96/EY ja 2003/108/EY perustuen, jotka liittyvät terveydelle vaarallisten aineiden käytön rajoittamiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, sekä niiden käytöstä poistamiseen. Laitteessa tai pakkauksessa oleva viivattu jätessäiliö tarkoittaa sitä, että tuotetta ei saa poistaa käytöstä kotilousjätteiden mukana. Käyttäjän on sen sijaan toimitettava tuote sähkö- ja elektroniikkakomponenttien keräys- ja kierrätyspisteeseen tai luovutettava se myyjälle uuden samanlaisen laitteen oston yhteydessä. Käytöstä poistetun laitteen oikein suoritettu erillinen keräys ja sitä seuraava ympäristöstä välillisesti suoritettu käsittely ja kierrätys auttavat vähentämään mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia ja edistävät laitteeseen kuuluvien materiaalien uudelleenkäyttöä ja/tai kierrätystä. Voimassa oleva laki määrää rangaistuksia niille, jotka hävittävät tuotteen asiattomasti.

MASKINENS DELER

N





Produsenten påtar seg intet ansvar for eventuelle skader ved tilfeller av:

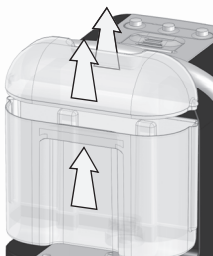
- feilaktig bruk eller bruk som ikke er i tråd med det maskinen er laget for;
- reparasjoner som ikke er utført av autoriserte serviceverksteder;
- skader påført strømkabelen;
- skader påført en hvilken som helst del av maskinen;
- bruk av uoriginale reservedeler eller tilbehør;
- manglende avkalking;
- oppbevaring på steder med temperatur under 0°C;
- bruk på steder med temperaturer under 10°C eller over 40°C;
- bruk på steder med en luftfuktighet på over 95%;
- bruk av andre kaffekapsler enn dem som er angitt i bruksanvisningen.

alle disse tilfellene bortfaller garantien.

IGANGSETTING AV MASKINEN



Plasser maskinen på en plan og stabil overflate, langt fra vann og varmekilder. Koble fra strømkabelen hvis denne står i. Løft maskinen kun ved å holde i den egne gripekanten plassert øverst på maskinen. (se **MASKINENS DELER** - Figur A). Eventuelle skader på maskinen som skyldes manglende overholdelse av disse anvisningene dekkes ikke av garantien.



- 1 Løft og fjern lokket på vannbeholderen, og deretter selve beholderen.
- 2 Skyll beholderen.
- 3 Fyll vannbeholderen med vann opptil det avmerkede MAKS-nivået. Bruk kun friskt drikkevann uten kullsyre.



Varmt vann og andre væsker vil kunne skade beholderen og apparatet. Ikke sett maskinen i gang uten vann: Pass alltid på at det er nok vann i beholderen.

- 4 **EXTRA:** Pass på at ingen av de to bryterne er trykket ned før du setter igang maskinen.
- 5 Sett i strømkabelen og trykk på hovedbryteren, slik at den kommer i posisjon **I**. (se **MASKINENS DELER** - Figur B).
- 6 **EXTRA:** Kontrollampen tennes.
PREMIUM: Tastene for uttak av dosert kaffemengde og damp tennes, mens tasten for uttak av ubestemt kaffemengde blinker.

Bruk av vannfilter forlenger apparatets levetid da det forebygger kalkdannelse, og bedrer vannkvaliteten. Saeco anbefaler at du bruker FILTERET INTENZA BRITA (valgfritt tilbehør). Følg bruksanvisningen som følger med tilbehøret for å sette inn filteret.



Ved første igangsetting av maskinen, og etter en lengre periode hvor maskinen ikke har vært i bruk, må du foreta oppfylling av vannkretsen som beskrevet under.

7

Plasser en beholder under damp-/varmtvannsrøret og åpne velgeren ved å vri den mot klokkeretningen.



8

EXTRA: Trykk på bryteren for kaffeuttak.

PREMIUM: Trykk på tasten for uttak av ubestemt kaffemengde.



9

EXTRA: Tøm ut alt vannet i beholderen.

PREMIUM: Vent til tømningen avsluttes automatisk. Om nødvendig trykk på tasten en gang til og tøm ut alt vannet i beholderen.

10

For å avslutte trykker du på bryteren/tasten for kaffeuttak en gang til.

11

Steng velgeren.

12

Fjern den brukte beholderen og tøm den. Fyll vannbeholderen.

13

Plasser beholderen under kaffeuttaket.

14

Trekk ladehåndtaket framover, helt til den blokkeres, uten å sette inn kaffekapselen. Gjenta operasjonene beskrevet under punkt **8** til punkt **10** en gang til.

15

Tøm beholderen.

16

Fyll beholderen på nytt når den er tom.



EXTRA: Maskinen er klar når kaffebryteren lyser med fast lys.

PREMIUM: Maskinen er klar når de to kaffetastene lyser med fast lys.

FORBEREDELSE AV MASKINEN

FYLLING AV VANNKRETSEN



Hvis vannbeholderen tømmes helt må du foreta oppfylling av vannkretsen som beskrevet under.

- 1 Fyll vannbeholderen. Plasser en beholder under damp-/varmtvannsrøret og åpne velgeren langsomt ved å vri den mot klokkeretningen.



- 2 **EXTRA:** Trykk på bryteren for kaffeuttak.
PREMIUM: Trykk på tasten for uttak av ubestemt kaffemengde.



- 3 **EXTRA:** Vent til det kommer en jevn vannstrøm ut av damp-/varmtvannsrøret, trykk på bryteren for kaffeuttak en gang til og steng velgeren. Maskinen er klar når kaffebryteren lyser med fast lys.
PREMIUM: Vent til det kommer en jevn vannstrøm ut av damp-/varmtvannsrøret. Uttaket stanser automatisk og oppvarmingen starter. Steng velgeren. De to kaffetastene blinker under oppvarmingsfasen. Maskinen er klar når de to kaffetastene lyser med fast lys.

- 4 Fjern den brukte beholderen.



STAND-BY FUNKSJON (kun på mod. Premium): Av energisparings-hensyn går maskinen automatisk over i standby-modus etter at den ikke har vært i bruk i en time. Denne modusen varsles ved at tasten for uttak av dosert kaffemengde blinker langsomt. For å sette i gang maskinen igjen er det nok å trykke på den blinkende tasten.

TILBEREDING AV KAFFE

N

UTTAK AV UBESTEMT KAFFEMENGDE



Maskinen er klar når ladehåndtaket står i hvileposisjon (bakre posisjon og:

EXTRA: Bryteren for kaffeuttak lyser med fast lys.

PREMIUM: Kaffetastene lyser med fast lys.



I rommet for kaffekapsler må du kun sette inn kaffekapsler av typen Lavazza A MODO MIO. Ikke putt inn fingrene eller noen annen gjenstand.



Kaffekapslene er porsjonspakninger og er laget for tilberedning av kun én kaffe/ett produkt. IKKE bruk kaffekapslene på nytt. Innsetting av 2 eller flere kaffekapsler fører til at maskinen fungerer dårlig.

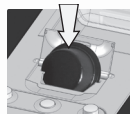


For å foreta operasjonen under må damp-/varmtvannsrøret være stengt.

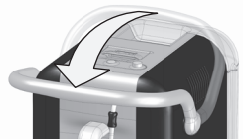


For å alltid oppnå ideell temperatur på kaffen anbefaler vi at du forhåndsopvarmer koppen. Trekk ladehåndtaket framover helt til det blokkeres, uten å sette inn en kaffekapsel; plasser koppen under kaffeuttaket og før ut en passende vannmengde til å varme opp koppen ved hjelp av kaffebryteren/-tasten.

- 1 Plasser beholderen under kaffeuttaket.



- 2 Løft luken til rommet for kaffekapsler, legg inn en kaffekapsel og steng luken igjen.



- 3 Trekk ladehåndtaket framover, helt til den blokkeres.

- 4 Trykk på bryteren/tasten for kaffeuttak og vent til ønsket mengde kaffe har rent ned i koppen.



Ikke plassere håndtaket i hvileposisjon mens kaffen renner ut.

- 5 Trykk en gang til på bryteren/tasten for å stenge av for kaffeuttaket og sett håndtaket tilbake i hvileposisjon.





Kopperisten kan vendes 180° for å bruke kopper, espressokopper og beholdere av forskjellige størrelser.



UTTAK AV DOSERT KAFFEMENGDE KUN FOR MODELLEN PREMIUM



Maskinen er allerede forhåndsinnstilt for uttak av en kaffemengde på 30 ml.



Utfør trinnene 1, 2, 3 i avsnittet

UTTAK AV UBESTEMT KAFFEMENGDE

4

Trykk på tasten for uttak av dosert kaffemengde. Maskinen vil automatisk avslutte kaffeuttaket når den programmerte mengden med kaffe er nådd.



5

Sett håndtaket tilbake i hvileposisjon.



Uttaket av kaffe kan avbrytes når som helst ved å trykke på tasten for uttak av dosert kaffemengde en gang til.

PROGRAMMERING AV DOSERT KAFFEMENGDE KUN FOR MODELLEN PREMIUM



Utfør trinnene 1, 2, 3 i avsnittet

UTTAK AV UBESTEMT KAFFEMENGDE

4

Trykk ned og hold tasten for uttak av dosert kaffemengde inne og vent til den kaffemengden du ønsker å programmere har rent ut.



5

Slipp tasten for uttak av dosert kaffemengde og sett håndtaket tilbake i hvileposisjon.



Den programmerte kaffemengden (minimum 25 ml - maksimum 200 ml) kan endres ved å gjenta programmeringen.

BRUK AV DAMP-/VARMTVANNSRØRET

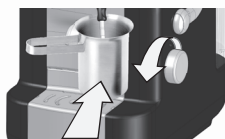


Fare for forbrenning! I starten av utførselen vil det kunne forekomme korte sprut med varmt vann. Damp-/varmtvannsrøret kan oppnå høye temperaturer. Unngå å ta direkte på det med hendene. Damp-/varmtvannsrøret må ikke vendes mot personer eller dyr. Pass alltid på at det er nok vann i beholderen.

UTTAK AV VARMT VANN

1

Når maskinen er klar plasserer du en tom beholder under damp-/varmtvannsrøret og åpner velgeren langsomt.



2

EXTRA: Trykk på bryteren for kaffeuttak, og fra damp-/varmtvannsrøret vil det komme ut en strøm av varmt vann.

PREMIUM: Trykk på tasten for uttak av ubestemt kaffemengde, og fra damp-/varmtvannsrøret vil det komme ut en strøm av varmt vann.



3

EXTRA: Trykk på bryteren for kaffeuttak en gang til for å stanse strømmen og steng velgeren for damp/varmt vann.

PREMIUM: Trykk på tasten for ubestemt kaffemengde en gang til for å stanse strømmen og steng velgeren for damp/varmt vann.



PREMIUM: Med denne framgangsmåten kan du maksimalt ta ut 250 ml med vann per uttak.

DAMPUTTAK OG TILBEREDING AV CAPPUCCINO

1

EXTRA: Trykk på dampbryteren. Alle varselampene slukkes. Maskinen er klar når dampbryteren lyser med fast lys.



Hvis dampen stanser før ønsket resultat er oppnådd gjentar du operasjonen beskrevet over (se avsnittet Fylling av vannkretsen).

PREMIUM: Trykk på damptasten som begynner å blinke. Maskinen er klar når damptasten lyser med fast lys.

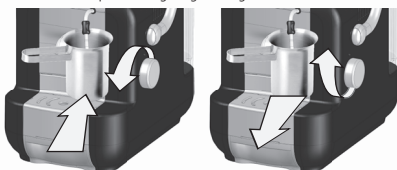


2

Plassere en tom beholder under damp-/varmtvannsrøret og åpne velgeren langsomt en stund for å tømme ut restvannet, helt til det

BRUK AV DAMP-/VARMTVANNSRØRET

bare kommer damp ut. Steng velgeren og ta bort beholderen.



- 3 Plasser beholderen med melk slik at damp-/varmtvannsrøret er i nærheten av bunnen, og åpne velgeren langsomt. Maskinen begynner å føre ut damp. Beveg beholderen langsomt nedover slik at du oppnår et kompakt og kremet melkeskum. Vi anbefaler at melken ikke overstiger mer enn en tredjedel av beholderen.



- 4 Når du har oppnådd ønsket resultat stenger du velgeren og fjerner beholderen.

EXTRA: Trykk på dampbryteren en gang til, og kun kaffebryteren eller begge bryterne vil være tent på maskinen.

PREMIUM: Trykk på damptasten en gang til, og kun bryteren for uttak av ubestemt kaffemengde vil blinke.



Før du foretar noen andre operasjoner må du fylle opp vannkretsen (se avsnittet Fylling av vannkretsen). På den måten unngår du at den neste kaffen blir for sterk (nesten "brent" smak: sterk, bitter og treaktig).



Vi anbefaler å bruke frisk lettmelk med kjøleskapstemperatur i ønsket mengde for å oppnå et kompakt skum.

CAPPUCCINATORE (valgfritt tilbehør på modellene Extra og Premium).



Cappuccinolageren CAPPUCCINO CUOR DI CREMA LAVAZZA A MODO MIO finnes i handelen som tilbehør til kaffemaskinene Lavazza A MODO MIO. Se nettsiden vår www.lavazzamodomio.com for å finne ut hvor du kan kjøpe den.



Pass alltid på at strømkabelen er frakoblet og vent til maskinen er avkjølt.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

N



Vi anbefaler å skylle beholderen hver dag. Bruk aldri løsemidler, alkohol eller aggressive rengjøringsmidler til rengjøring, eller komfyrer eller ovner for å tørke maskinens deler. Vask delene (unntatt de elektriske delene), med kaldt/lunkent vann og med myke kluter/svamper.

RENGJØRING AV DAMP-/VARMTVANNSRØRET

Etter bruk av damp-/varmtvannsrøret kjører du ut litt ekstra damp i noen sekunder. Tørk røret av utvendig med en fuktig klut.

RENGJØRING AV KAFFEUTTAKET

Foreta framgangsmåten **UTTAK AV UBESTEMT KAFFEMENGDE** ukentlig, uten å sette inn kaffekapselen.

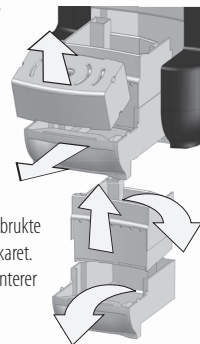
RENGJØRING AV SKUFFEN FOR KAFFEKAPSLER



Tøm og rengjør skuffen for brukte kaffekapsler hver 2-/3. dag eller etter 10 kaffeuttak.



Trekk ut skuffen for brukte kaffekapsler og ta bort kopperisten.



Ta ut den øvre skuffen for å fjerne de brukte kaffekapslene og for å tømme dryppkaret. Vask og tørk begge delene før du monterer dem på nytt.



Kontroller jevnlig at kaffekapselskuffen ikke er helt full, slik at du unngår funksjonsproblemer eller skader på maskinen.

PANNARELLO (valgfritt tilbehør på modellene Extra)

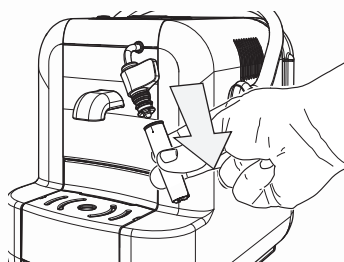


Pannarello kan kjøpes separat hos forhandleren din.



Etter hver bruk med melk, må Pannarello-enheten demonteres og vaskes grundig, i henhold til instruksjonen under.

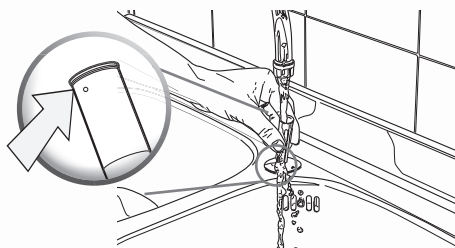
Ta av den siste delen av Pannarello-enheten ved å dra den utover.



Vask denne delen med lunkent vann for å fjerne alle melkerester.



Rengjør åpningen i den øvre delen svært grundig, på den måten kan du tilberede ypperlige cappuccinoer.



Vask den faste delen som forblir installert på damp-/varmtvannsrøret med en fuktig klut.

Når du er ferdig setter du den utvendige delen på plass igjen. Pass på at den er skikkelig festet for å unngå at denne delen løsner under bruk.



Når du er ferdig med rengjøringen anbefaler vi at du fører ut litt damp for å fullføre operasjonen.

AVKALKING

Dannelse av kalk er en normal følge av bruk av apparatet. Avkalking er nødvendig hver 3.-4. måned hvis maskinen har vært i bruk, og/eller når du legger merke til at det kommer mindre vann ut av maskinen.



Det som er oppgitt i bruks- og vedlikeholdsveiledningen har prioritet over anvisningene på tilbehør og/eller materialer som selges separat, i de tilfellene der det skulle være konflikt mellom disse anvisningene.



Bruk avkalkingsmiddelet Saeco. Det er laget spesifikt for å opprettholder maskinens prestasjoner og funksjoner best mulig, gjennom hele maskinens levetid, og for å unngå, hvis det brukes riktig, enhver forringelse av de tilberedte produktet. Avkalkingsløsningen må etter bruk kasseres i henhold til anvisningene fra produsenten og/eller gjeldende lovgivning i aktuelt land. Merk: Hvis du bruker et valgfritt vannfilter MÅ DU FJERNE DETTE FØR DU FORETAR AVKALKINGEN.



Ikke drikk avkalkingsløsningen eller produktene som føres ut ved fullføring av syklusen. Du må ikke under noen omstendigheter bruke eddik som avkalkingsmiddel.

1

Fjern og tøm vannbeholderen.

2

Hell **HALVPARTEN** av innholdet i flasken med konsentrert Saeco avkalkingsmiddel i vannbeholderen og fyll opp med friskt vann til det avmerkede MAX-nivået.

3

Slå på maskinen og plasser en beholder under damp-/varmtvannsrøret.

4

Vri damp-/varmtvannselgeren til åpningsposisjon.

5

EXTRA: Trykk på kaffebryteren og før ut 2 kopper (cirka 150 ml hver) med vann.

PREMIUM: Vent til kaffetastene lyser med tent lys, trykk på tasten for uttak av ubestemt kaffemengde og før ut 2 kopper (cirka 150 ml hver) med vann.

6

Deretter stenger du velgeren og slår av maskinen.

7

La avkalkingsmiddelet virke i cirka 15–20 minutter med maskinen avslått.

8

Slå på maskinen ved å trykke på hovedbryteren og foreta operasjonene beskrevet under punktene ④, ⑤ og ⑥. La deretter maskinen være avslått i 3 minutter.

9

Gjenta operasjonene beskrevet i punktet ⑧ helt til vannbeholderen er helt tom.

10

Skyll beholderen med friskt drikkevann og fyll den helt.

11

Slå på maskinen ved å trykke på hovedbryteren. Bruk en egnet beholder og tøm ut alt innholdet i vannbeholderen gjennom damp-/varmtvannsrøret.

12

Når alt vannet er tømt ut fyller du vannbeholderen på nytt og gjentar operasjonene beskrevet under punktet ⑪. Når du er ferdig er avkalkingssyklusen ferdig.

PROBLEMLØSNING

N

Oppstått problem	Mulige årsaker	Løsning
Maskinen slår seg ikke på. EXTRA: Kontrolllampen ☺ er slukket etter at du har trykket på hovedbryteren og ventet i noen minutter. PREMIUM: Varsellampene ☹ og ☹ blinker ikke.	» Maskinen er ikke koblet til strømnettet.	» Koble maskinen til strømnettet. » Ta kontakt med serviceverkstedet.
Maskinen bruker lang tid for å varmes opp.	» Det er mye kalk i apparatet.	» Avkalk apparatet.
Pumpen er støyende.	» Det er ikke vann i beholderen. » Vannbeholderen har blitt fylt opp uten at oppfyllingssyklusen for vannkretsen er foretatt.	» Fyll opp med friskt drikkevann. » Foreta framgangsmåten for oppfylling av vannkretsen (se avsnitt oppfylling av vannkrets).
Ladehåndtaket når ikke uttaksposisjon.	» Skuffen for brukte kaffekapsler er full. » Kaffekapselen er feil satt inn.	» Tøm skuffen for brukte kaffekapsler. » Gjentag framgangsmåten, håndtaket i hvileposisjon, håndtaket i uttaksposisjon, hvis dette ikke er nok, grip inn manuelt for å tømme kaffekapselen fra løpet når maskinen er koblet fra strømnettet.
Kaffen er kald.	» EXTRA: Kontrollampen ☹ var slukket da du trykket på bryteren for kaffeuttak.	» Vent til kontrollampen tennes.
Kaffen renner ut for fort, det kommer ingen kremet kaffe.	» Kaffekapselen er allerede brukt.	» Sett håndtaket tilbake i hvileposisjon og sett inn en ny kaffekapsel.
Kaffen kommer ikke ut og det kommer damp fra rommet for innsetting av kaffekapsler.	» Ladehåndtaket er ikke plassert i uttaksposisjon.	» Plassere ladehåndtaket i uttaksposisjon.
Kaffen kommer ikke ut eller den kommer dråpevis.	» Uttaket er tett. » Tom vannkrets.	» Foreta syklus for vask av kaffeuttak (se VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING). » Foreta framgangsmåten for oppfylling av vannkretsen (se avsnitt oppfylling av vannkrets).
Den øvre filmen på kaffekapselen er hullete etter bruk.	» Tom vannkrets.	» Foreta framgangsmåten for oppfylling av vannkretsen (se avsnitt oppfylling av vannkrets).
Det kommer ikke ut noe varmt vann eller damp.	» Dampørret er tett.	» Gjør rent tuten med en nål (maskinen må være avslått og velgeren for uttak av damp/varmt vann må være stengt).
Det dannes ikke noe melkeskum.	» Uegnet melketype. » For varm melk. » EXTRA: Kontrollampen ☹ var slukket da dampen ble ført ut.	» Bruk frisk lettmelk. » Bruk melk med kjøleskapstemperatur. » EXTRA: trykk på bryteren ☹ og vent til varsel-lampen tennes.

For feil som ikke er oppgitt i denne tabellen eller hvis de foreslåtte løsningene ikke skulle løse problemene, ta kontakt med et Saeco serviceverksted.

TEKNISKE DATA

- Nominell spenning - Nominell effekt - Strømforsyning:
Se merkeplaten på apparatet
- Mål: Høyde 305 mm Bredde 235 mm Dybde 330 mm
- Vekt: Cirka 5 kg
- Vannbeholder: Cirka 1 liter - Kan trekkes ut
- Materialer brukt i karosseriet: Termoplast
- Kabellengde 1,2 m

- Betjeningspanel: På oversiden
- Kokeenhet: Rustfritt stål
- Sikkerhetsinnretninger: Sikkerhetsventil for trykket i kokeenheten
- Termosikring (versjon EXTRA og PREMIUM)
- Sikkerhetstermostat (versjon PREMIUM)

**Bruksområde:**

Denne kaffemaskinen er kun beregnet for bruk i hjemmet. Det er forbudt å foreta tekniske endringer. All upassende bruk er ulovlig, da det vil kunne medføre risiko! Apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (barn inkludert), med reduserte fysiske, mentale eller sansemessige evner, og med utilstrekkelig erfaring og/eller kompetanse, med mindre de overvåkes av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller de får tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet.

**Plassering:**

Plasser kaffemaskinen på et sikkert sted, hvor ingen vil kunne velte den eller bli skadet av den. Ikke oppbevar maskinen ved temperaturer under 0°, da frysing vil kunne skade maskinen. Ikke bruk kaffemaskinen utendørs. Ikke plassere maskinen på svært varme overflater og/eller i nærheten av åpne flammer.

**Strømforsyning:**

Koble kaffemaskinen kun til et egnet strømuttak. Spenningen i nettet må stemme overens med spenningen indikert på maskinens merkeplate.

**Strømkabel:**

Ikke bruk kaffemaskinen hvis strømkabelen er skadet. Hvis strømkabelen er skadet må den skiftes ut av produsenten eller av godkjent serviceverksted eller i uansett av en person med lignende kvalifikasjoner. Ikke la kabelen gå over hjørner eller skarpe kanter eller over svært varme gjenstander og beskytte kabelen mot oljesprut. Ikke bruk kabelen til å flytte eller dra i kaffemaskinen. Ikke trekk ut kontakten ved å dra i kabelen, ikke ta på kabelen med våte hender. Unngå at kabelen henger ned fra bord eller hyller.

**Fare for støt:**

La aldri noen av de strømførende delene komme i kontakt med vann.

**Beskyttelse av andre personer:**

Hold barna under oppsyn for å hindre at de leker med apparatet. Barn forstår ikke faren forbundet med elektriske husholdningsapparater. Oppbevar maskinens emballasje utilgjengelig for barn.

**Fare for forbrenning:**

Unngå å vende varmtvanns-/dampspruten mot deg selv eller andre. I starten av utførselen vil det kunne forekomme korte sprut med varmt vann. Damp-/varmtvannsrøret kan oppnå høye temperaturer: Unngå å ta på uttaket med hendene, bruk den egne velgeren.

**Rengjøring:**

Før rengjøring av maskinen må du alltid koble støpselet fra strømkontakten og vente til maskinen avkjøles. Ikke legg maskinen i vann! Det er strengt forbudt å forsøke å gjøre noe på innsiden av maskinen. Ikke bruk vannet inne i beholderen til mat.

**Oppbevaring av maskinen:**

Når maskinen ikke er i bruk over lengre tid, ta ut støpselet fra strømkontakten og oppbevar maskinen på et tørt sted utilgjengelig for barn. Beskytt maskinen mot støv og skitt.

**Reparasjon / Vedlikehold:**

Ved skader, defekter eller mistanke om defekter etter et fall, ta straks støpselet ut av kontakten. Ikke bruk maskinen hvis den er skadet. Kun autoriserte Saeco-serviceverksteder kan foreta inngrep og reparasjoner. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar i tilfeller av inngrep utført på feil måte.

**Vannbeholder:**

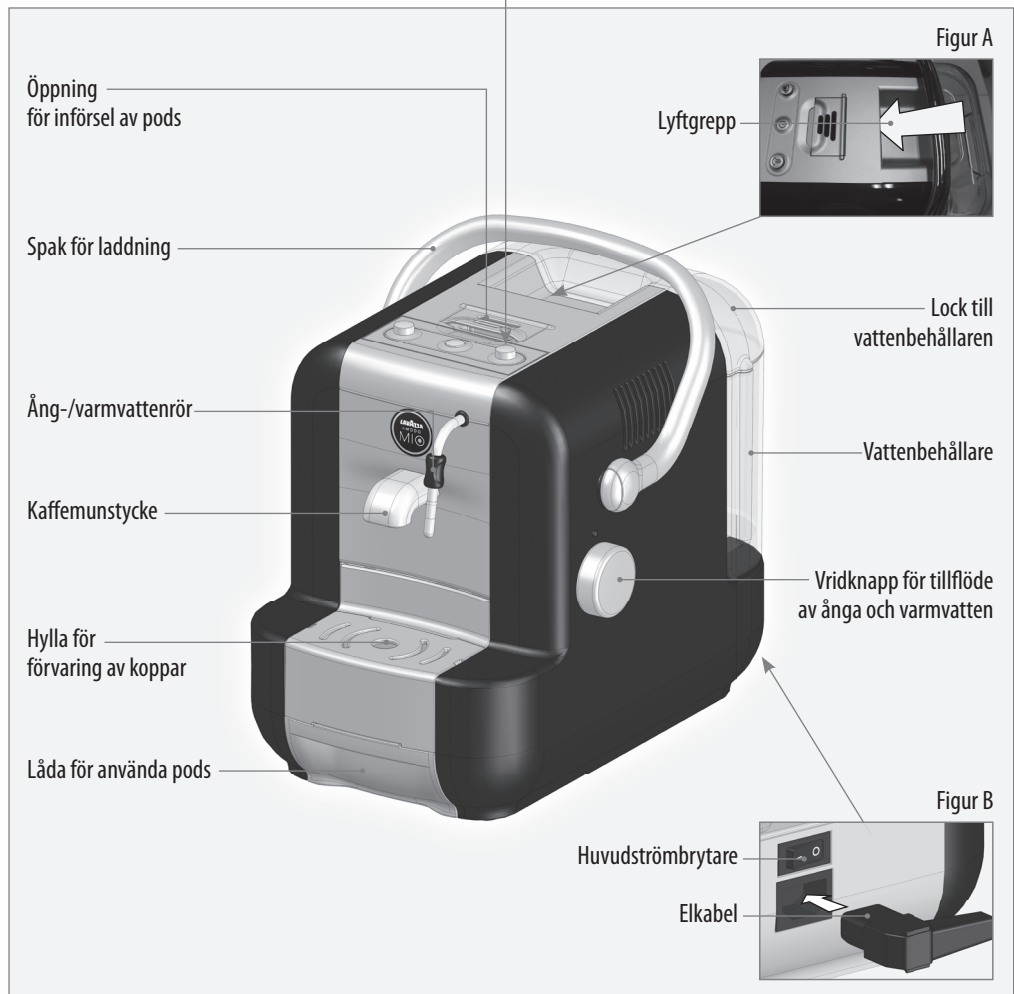
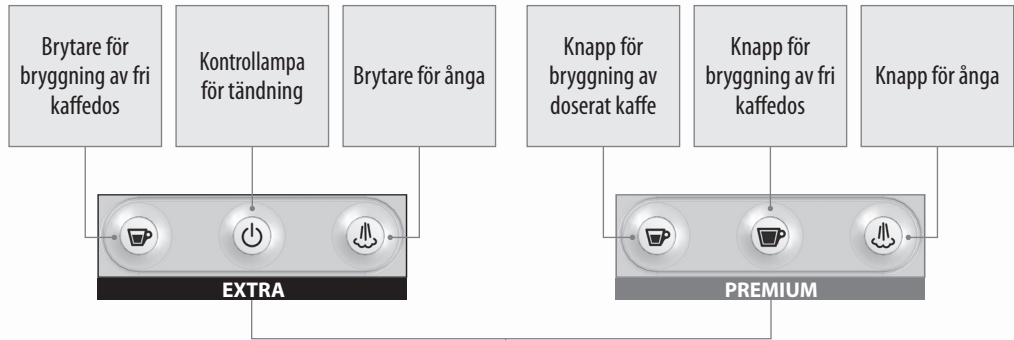
Fyll kun vannbeholderen med friskt drikkevann uten kullsyre. Ikke sett i gang maskinen hvis det ikke er nok vann i beholderen.

**Rom for kaffekapsler:**

I rommet for kaffekapsler må du kun legge inn kaffekapsler av typen Lavazza A MODO MIO; ikke putt inn fingrene eller noen annen gjenstand. Kaffekapslene må bare brukes én gang.

**Kassering av maskinen:**

INFORMASJON TIL BRUKERNE: I henhold til art. 13 av det italienske lovdekretet av den 25. juli 2005, nr. 151 "Ikrafttredelse av direktivene 2002/95/EU, 2002/96/EU og 2003/108/EU, angående reduksjon av farlige stoffer i elektriske og elektroniske apparater, og kassering av avfall". Symbolet med den avkryssede søppelkassen som du finner på apparatet eller på emballasjen indikerer at produktet må samles inn atskilt fra annet avfall når det skal kasseres. Brukeren må derfor når apparatets levetid er omme levere det til et passende sted for kildesortering og innsamling av elektrisk og elektroniske apparater, eller levere det tilbake til forhandleren ved kjøp av et nytt og lignende apparat, i forholdet én til én. Korrekt kildesortering av apparatet for videre resirkulering, miljøkompatibel behandling og avhending bidrar til å unngå mulige negative virkninger på miljø og helse og fremmer gjenbruk og/eller resirkulering av materialene som apparatet består av. Ulovlig avhending av apparatet fra brukerens side medfører administrative sanksjoner i henhold til gjeldende lovverk.





Inget ansvar tas för eventuella skador vid fall av:

- felaktig och oförutsedd användning;
- reparationer som inte utförts hos auktoriserade servicecenter;
- åverkan på elkabeln;
- åverkan på vilken som helst maskinkomponent;
- användning av icke originala reservdelar och tillbehör;
- dålig avkalkning;
- förvaring i lokaler under 0°C;
- användning i lokaler med temperaturer lägre än 10°C eller högre än 40°C;
- användning i lokaler med relativ fuktighet som är högre än 95%;
- användning av andra pods än de som angetts.

I dessa fall kommer garantin att upphävas.

IGÅNGSÄTTNING AV MASKINEN

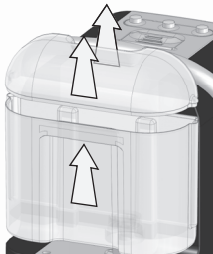


Placera maskinen på en plan och stabil yta, långt från vatten och värmekällor. Koppla från strömförsörjningen. Lyft maskinen med hjälp av greppet överst på maskinen. (se **MASKINENS KOMPONENTER** - Figur A). Skador på maskinen som orsakats på grund av att dessa indikationer inte iakttagits täcks inte av garantin.

- 1** Lyft och dra ut vattenbehållarens lucka och därefter själva behållaren.

- 2** Skölj vattenbehållaren.

- 3** Fyll på vattenbehållaren upp till den markerade MAX-nivån. Använd endast friskt dricksvatten utan kolsyra.



Varmvatten samt övriga vätskor kan skada behållaren och maskinen. Sätt inte på maskinen utan vatten: se till att det finns tillräckligt med vatten i behållaren.

- 4** **EXTRA:** Kontrollera att de två brytarna inte är nedtryckta varje gång du sätter på maskinen.

- 5** För in elkabeln och tryck på huvudströmbrytaren genom att ställa den på **I**. (se **MASKINENS KOMPONENTER** - Figur B).

- 6** **EXTRA:** kontrollampen för tändning tänds.
PREMIUM: knapparna för bryggnad av doserat kaffe och tillflöde av ånga tänds och knappen för bryggnad av fri kaffedos blinkar.



Ett vattenfilter (tillbehör) förbättrar vattnets kvalitet genom att förebygga kalkbildning och förlänger apparatens livslängd. Vi rekommenderar att du använder FILTRET INTENZA BRITA för Saeco (valfritt tillbehör). För att sätta i filtret, följ instruktionsbladet i bilaga till tillbehöret.



Efter en första igångsättning av maskinen och efter ett långre uppehåll måste en sköljning utföras av den hydrauliska kretsen enligt beskrivningen nedan.

- 7** Sätt en behållare under ång-/varmvattenröret och öppna långsamt vridknappen genom att vrida den moturs.



- 8** **EXTRA:** tryck på brytaren för bryggnad av kaffe.
PREMIUM: tryck på knappen för bryggnad av fri kaffedos.



- 9** **EXTRA:** Låt allt vattnet tillflöda från vattenbehållaren.
PREMIUM: vänta tills tillflödet avbryts automatiskt. Tryck om nödvändigt på knappen igen och låt allt vattnet tillflöda från vattenbehållaren.

- 10** Tryck på brytaren/knappen för bryggnad av kaffe en gång till för att avsluta.

- 11** Stäng vridknappen.

- 12** Ta bort använd behållare och töm den. Fyll på vattenbehållaren.

- 13** Ställ behållaren under kaffemunstycket.

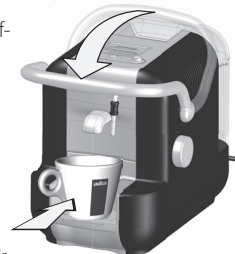
- 14** Dra spaken för laddning framåt tills den blockeras och utan att stoppa in podsen. Gör om momenten i punkt **8** till **10**.

- 15** Töm behållaren.

- 16** Fyll på vattenbehållaren igen när den har tömts.

EXTRA: När brytaren för bryggnad av kaffe tänds fast är maskinen redo.

PREMIUM: När de två bryggknapparna tänds fast är maskinen redo.



PLACERING AV MASKINEN

LADDNING AV DEN HYDRAULISKA KRETSEN



Om vattnet tagit slut helt i behållaren, måste en laddning utföras av den hydrauliska kretsen enligt beskrivningen nedan.

- 1 Fyll på vattenbehållaren. Sätt en behållare under ång-/varmvattenröret och öppna långsamt vridknappen genom att vrida den moturs.



- 2 **EXTRA:** tryck på brytaren för bryggning av kaffe.
PREMIUM: tryck på knappen för bryggning av fri kaffedos.



- 3 **EXTRA:** vänta tills en jämn vattenstråle kommer ut ur ång-/varmvattenröret och tryck igen på brytaren för bryggning av kaffe och stäng vridknappen. När brytaren för bryggning av kaffe tänds fast är maskinen redo.
PREMIUM: vänta tills en jämn vattenstråle kommer ut ur ång-/varmvattenröret och tillflödet avslutats automatiskt. Stäng vridknappen. De två bryggknapparna blinkar under uppvärmningen. När de två bryggknapparna tänds fast är maskinen redo.

- 4 Ta bort använd behållare.



STANDBY-FUNKTION (endast på mod. Premium): för att garantera en energibesparing, efter en timmas oanvändning, ställer sig maskinen automatiskt på standby. Detta läge signaleras genom att knappen för bryggning av doserat kaffe blinkar långsamt. För att starta om maskinen, tryck bara på knappen som blinkar.

FÖRBEREDELSE AV KAFFE

S

BRYGGNING AV FRI KAFFEDOS



Maskinen är redo när spaken står på viloläget (bakre position) och:

EXTRA: brytaren för bryggning av kaffe lyser fast.

PREMIUM: bryggknapparna lyser fast.



Använd endast pods för Lavazza A MODO MIO i öppningen för pods. För inte in fingrar eller föremål i öppningen.



Endos podsens har förutsetts för att brygga endast en kaffe. Återanvänd INTE podsens efter att de använts. En användning av 2 eller flera pods medför ett funktionsfel på maskinen.



För att kunna utföra momenten nedan måste vridknappen för ånga/vatten vara stängd.



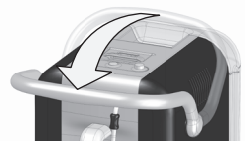
För att kaffet alltid ska ha optimal temperatur rekommenderar vi att koppen förvärms. Dra spaken för laddning framåt tills den blockeras och utan att stoppa in podsens. Ställ koppen under kaffemunstycket och låt en lagom mängd vatten tillflöda för att förvärma koppen med hjälp av kaffebrytaren/bryggknappen.

- 1 Placera koppen under kaffemunstycket.



- 2 Lyft luckan till öppningen för införsel av podsens. Sätt i podsens och stäng luckan.

- 3 Dra spaken för laddning framåt tills den blockeras.



- 4 Tryck på kaffebrytaren/bryggknappen och vänta tills önskad mängd bryggs.



Under bryggningen, ställ inte spaken på viloläget.

- 5 Tryck på kaffebrytaren/bryggknappen på nytt för att avsluta bryggningen och ställ spaken på viloläget.





Hyllan för förvaring av kopparna kan vridas i 180° för att använda koppar och behållare av olika storlekar.



BRYGGNING AV DOSERAT KAFFE ENDAST FÖR PREMIUM-MODELLEN



Maskinen har förinställt för att brygga en kaffedos på 30 cm³.



Utför stegen 1, 2, 3 i avsnittet

BRYGGNING AV FRI KAFFEDOS

- Tryck på knappen för bryggningen av doserat kaffe. Maskinen avslutar bryggningen automatiskt efter att den programmerade kaffedosen uppnåtts.



- Ställ spaken på viloläget.



Bryggningen av kaffet kan avbrytas när som helst genom att trycka in knappen för bryggning av doserat kaffe.

PROGRAMMERING AV KAFFEDOS ENDAST FÖR PREMIUM-MODELLEN



Utför stegen 1, 2, 3 i avsnittet

BRYGGNING AV FRI KAFFEDOS

- Tryck och håll ner knappen för bryggning av doserat kaffe och vänta tills bryggningen av den önskade mängden kaffe som skall programmeras utförts.



- Släpp knappen för bryggning av doserat kaffe och ställ spaken på viloläget.



Den programmerade mängden bryggt kaffe (minst 25 cm³ - högst 200 cm³) kan ändras genom att upprepa programmeringen.

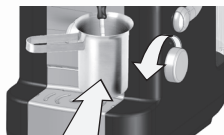
ANVÄNDNINGAR AV ÅNG-/VARMVATTENRÖRET



Fara för brännskada! I början av tillflödet kan det skapas stänk av varmvatten. Ång-/varmvattenröret kan nå höga temperaturer: undvik att vidröra det direkt med händerna. Ång-/varmvattenröret skall inte riktas mot personer eller djur. Kontrollera alltid att det finns tillräckligt med vatten i behållaren.

TILLFLÖDE AV VARMVATTEN

- När maskinen är redo, placera en tom behållare under ång-/varmvattenröret och öppna vridknappen långsamt.



- EXTRA:** tryck på brytaren för bryggning av kaffe. Från ång-/varmvattenröret kommer en varmvattenstråle ut.

PREMIUM: tryck på knappen för bryggning av fri kaffedos. Från ång-/varmvattenröret kommer en varmvattenstråle ut.



EXTRA



PREMIUM

- EXTRA:** tryck på kaffebrytaren på nytt för att avsluta tillflödet och stäng vridknappen för ånga/varmvatten.

PREMIUM: tryck igen på knappen för fri kaffedos för att avsluta tillflödet och stäng vridknappen för ånga/varmvatten.



PREMIUM: med denna procedur görs ett tillflöde på högst 250 cm³ vatten per bryggning.

TILLFLÖDE AV ÅNGA OCH FÖRBEREDELSE AV CAPPUCCINO

- EXTRA:** tryck på brytaren för ånga. Alla ljussignaler släcks. När brytaren för ånga är tänd fast är maskinen redo.



Utför en laddning av kretsen om ångan tar slut innan ni uppnått önskat resultat (se avsnitt Laddning av den hydrauliska kretsen).

PREMIUM: tryck på knappen för ånga som börjar att blinka. När knappen för ånga är tänd fast är maskinen redo.



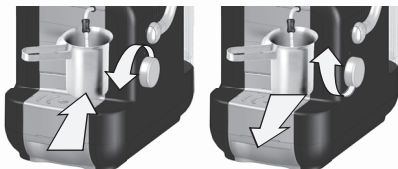
EXTRA



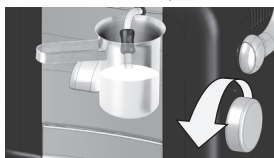
PREMIUM

- Sätt en tom behållare under ång-/varmvattenröret och öppna under några ögonblick långsamt vridknappen för att tömma det återstående

de vattnet tills endast ånga kommer ut. Stäng vridknappen och ta bort behållaren.



- 3 Placera behållaren med mjölk så att ång-/varmvattenröret når nära botten och öppna långsamt vridknappen. Maskinen börjar tillflödet av ångan. Rör långsamt behållaren nedåt för att skapa ett kompakt och krämnt mjölkskum. Det rekommenderas att mjölken inte överstiger en tredjedel av behållarens volym.



- 4 När önskat resultat uppnåtts, stäng vridknappen och ta bort behållaren.

EXTRA: tryck på brytaren för ånga igen. Endast brytaren för kaffe eller båda brytarna tänds.

PREMIUM: tryck igen på knappen för ånga. Endast knappen för brygning av fri kaffedos blinkar på maskinen.



Innan några andra operationer utförs, ladda den hydrauliska kretsen (se avsnittet Laddning av den hydrauliska kretsen). Så undviker man att kaffet som bryggs nästa gång blir överextraherat (en nästan "bränd" smak: stark, besk och trög).



Det rekommenderas att använda färsk mellanmjölk i kylskåpstemperatur av önskad mängd för att uppnå en kompakt kräm.

CAPPUCCINATORE (tillbehör till mod. Extra och Premium).



Capuccinoenheten CAPPUCCINO CUOR DI CREMA LAVAZZA A MODO MIO finns tillgänglig som tillbehör till maskinerna Lavazza A MODO MIO. Besök hemsidan www.lavazzamodomio.com för information om var du kan köpa den.



Se alltid till att strömförsörjningen är fränkopplad och vänta tills maskinen kylts ner.



Det rekommenderas att skölja behållaren varje dag. Använd aldrig lösningsmedel, alkohol eller aggressiva medel eller ugnar för att torka maskinens komponenter. Tvätta komponenterna (förutom de elektriska) med kallt/ljummet vatten och trasor/svampar utan slipverkan.

RENGÖRING AV ÅNG-/VARMVATTENRÖRET

Efter användningen av ång-/varmvattenröret, töm ångan under några sekunder. Gör rent röret utvändigt med en fuktig trasa.

RENGÖRING AV KAFFEMUNSTYCKET

Utför proceduren **BRYGNING AV FRI KAFFEDOS** varje vecka utan att sätta i podsen.

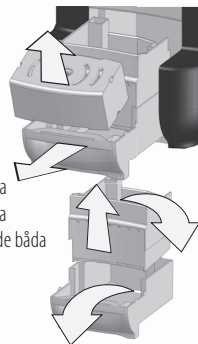
RENGÖRING AV LÅDAN FÖR PODS



Ta ut och rengör lådan för använda pods var 2-3 dag eller efter 10 kaffebrygningar.

1

Ta ut lådan för använda pods och avlägsna hyllan för förvaring av koppar.



2

Ta bort den övre lådan för att avlägsna de använda podsen och för att tömma dropppupsamlaren. Tvätta och torka de båda delarna innan de monteras.



Kontrollera regelbundet att lådan för podsen inte är full för att undvika ett funktionsfel och skador på maskinen.

PANNARELLO (tillbehör på mod. Extra)

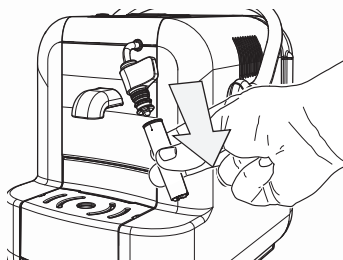


Pannarellon kan köpas separat hos din återförsäljare.



Pannarellon skall monteras ner och rengöras fullständigt varje gång som den använts med mjölk och enligt anvisningarna nedan.

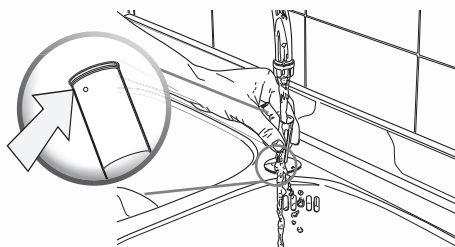
Avlägsna Pannarellons nederdel genom att dra i den utåt.



Rengör den borttagna delen med ljummet vatten för att få bort alla mjölkrester.



Rengör hålet på överdelen noggrant. Rengöringen garanterar att cappuccinon alltid blir utsökt.



Rengör den resterande delen som sitter fast på ång-/varmvattenröret med en fuktig trasa.

Sätt därefter tillbaka den yttre delen. Förvissa dig om att skjuta in komponenten tills den blockeras för att undvika att den åker ut under det att den används.



När rengöringen är klar rekommenderar vi att du låter en liten mängd ånga tillflöda för att fullborda rengöringen.

AVKALKNING

Kalkbildningen är normal vid användning av apparaten. Avkalkningen måste göras var 3e-4e månad under maskinens användning och/eller när vattenflödet minskar.



Bruksanvisningen har prioritet framför anvisningar för tillbehör och/eller material som säljs separat om meningssskiljaktigheter skulle uppstå.



Använd avkalkningsmedlet Saeco. Produkten har specifikt studerats för att på bästa sätt bibehålla maskinens prestanda och funktionalitet under maskinens hela livslängd. Om produkten används på rätt sätt motverkar den förändringar hos den bryggda drycken. Avkalkningslösningen skall skaffas bort enligt tillverkarens instruktioner och/eller gällande normer i användarlandet. Obs: om det valfria vattenfiltret används, TA UT FILTRET INNAN AVKALKNINGEN UTFÖRS.



Drick inte av avkalkningsmedlet och bryggda drycker innan cykeln avslutats. Använd absolut inte vinäger som avkalkningsmedel.

1

Ta bort och töm vattenbehållaren.

- 2 Häll **HALVA** flaskan med koncentrerat avkalkningsmedel Saeco i vattenbehållaren och fyll på med friskt vatten upp till den markerade MAX-nivån.
- 3 Sätt på maskinen och ställ en behållaren under ång-/varmvattenröret.
- 4 Vrid vridknappen för ång-/varmvatten till öppet läge.
- 5 **EXTRA:** tryck på brytaren för kaffe och brygg 2 koppar (ca 150 ml vardera) vatten.
PREMIUM: vänta tills bryggknapparna lyser fast, tryck på knappen för bryggning av fri kaffedos och brygg 2 koppar (cirka 150 ml vardera) vatten.
- 6 Stäng sedan vridknappen och säng av maskinen.
- 7 Låt stå i ungefär 15–20 minuter med maskinen avslagen.
- 8 Sätt på maskinen genom att trycka på huvudströmbrytaren och utför momenten som återges i punkterna 4, 5 och 6. Låt sedan maskinen stå avslagen i 3 minuter.
- 9 Upprepa momenten i punkt 8 tills vattenbehållaren tömts helt.
- 10 Skölj vattenbehållaren med friskt dricksvatten och fyll på den helt.
- 11 Sätt på maskinen genom att trycka på huvudströmbrytaren. Låt allt vatten i vattenbehållaren tillflöda genom ång-/varmvattenröret ut i en lämplig behållare.
- 12 När allt vatten kommit ut, fyll på vattenbehållaren igen och upprepa momenten i punkt 11. Nu har avkalkningscykeln slutförts.

LÖSNING PÅ VANLIGA PROBLEM

S

Problem som uppstått	Möjliga orsaker	Åtgärd
Maskinen sätts inte igång. EXTRA: kontrolllampan ☹️ släcks efter att huvudströmbrytaren tryckts ner och några minuter har gått. PREMIUM: kontrolllamporna ☹️ och ☹️ blinkar inte.	» Maskinen är inte kopplad till elnätet.	» Koppla maskinen till elnätet. » Kontakta servicecentret.
Det tar lång tid för maskinen att värmas upp.	» Apparaten har mycket kalk.	» Avkalka apparaten.
Pumpen är mycket högljudd.	» Vatten saknas i vattenbehållaren. » Behållaren har fyllts på utan att den hydrauliska kretsen laddats.	» Fyll på med friskt dricksvatten. » Utför en laddningscykel av den hydrauliska kretsen (se avsnittet för laddning av den hydrauliska kretsen).
Spaken för laddning ställer sig inte på bryggningsläget.	» Låda för använda pods är full. » Podsen har satts i på fel sätt.	» Töm lådan för använda pods. » Upprepa sekvensen med spaken på viloläget och med spaken på bryggningsläget. Om det inte räcker, töm podsen manuellt från ledningen med maskinen frånkopplad från elnätet.
Kaffet är kallt.	» EXTRA: kontrolllampan ☹️ är släckt när brytaren för bryggnings av kaffe trycks ner.	» Vänta tills kontrolllampan tänds.
Kaffet rinner ut för fort och inget krämnt kaffe bryggs.	» Pod redan använd.	» Ställ spaken på viloläget och lägg i en ny pod.
Kaffet bryggs inte och ånga kommer ut ur öppningen för införsel av podsen.	» Spaken för laddning står inte på bryggningsläget.	» Ställ spaken för laddning på bryggningsläget.
Kaffet rinner inte ut eller droppar ut.	» Kaffemunstycket är tilltäppt. » Hydraulisk krets inte laddad.	» Utför en rengöringscykel av kaffemunstycket (se UNDERHÅLL OCH RENGÖRING). » Utför en laddningscykel av den hydrauliska kretsen (se avsnittet för laddning av den hydrauliska kretsen).
Podsen är perforerade bara på den övre delen efter användningen.	» Hydraulisk krets inte laddad.	» Utför en laddningscykel av den hydrauliska kretsen (se avsnittet för laddning av den hydrauliska kretsen).
Inget tillflöde av varmvatten eller ånga.	» Ångröret är tilltäppt.	» Gör rent pipen med en nål (maskinen skall släckas och vridknappen för tillflöde av ånga/varmvatten skall vara stängd).
Det bildas inget mjölskum.	» Olämplig mjölk. » Mjölken är för varm. » EXTRA: kontrolllampan ☹️ är släckt vid tillflödet av ångan.	» Använd färsk mellanmjölk. » Använd mjölk i kylskåpstemperatur. » EXTRA: tryck på brytaren ☹️ och vänta tills kontrolllampan tänts.

För skador som inte finns i denna tabell eller om åtgärderna som föreslås inte löser dem, kontakta Saeco servicecenter.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Nominell spänning - Nominell effekt - Försörjning:
Se märkskylten på apparaten
- Dimensioner: Höjd 305 mm Bredd 235 mm Djup 330 mm
- Vikt: ungefär 5 kg
- Vattenbehållare: ungefär 1 liter - Uttagbar
- Höljets material: Termoplast
- Kabelns längd 1,2 m

- Kontrollpanel: På den övre delen
- Kokare: Rostfritt stål
- Säkerhetsanordning: Trycksäkerhetsventil för kokaren
- Termosäkring (modellerna EXTRA och PREMIUM)
- Säkerhetstermostat (modellen PREMIUM)

**Företsedd användning:**

Kaffemaskinen har endast företssetts för hushållsbruk. Det är förbjudet att utföra tekniska ändringar. En otillåten användning är förbjuden på grund av riskerna som detta kan medföra! Apparaten har inte företssetts för en användning av personer (inklusive barn) med fysiska, mentala eller sensoriella funktionshinder eller med otillräcklig erfarenhet och/eller kompetenser, förutom om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de fått instruktioner om hur apparaten används.

**Placering:**

Ställ kaffemaskinen på en säker plats, där ingen kan slå omkull den eller skadas av den. Håll inte maskinen vid en temperatur under 0° eftersom frost kan skada den. Använd inte kaffemaskinen utomhus. Ställ inte maskinen på mycket varma ytor och/eller i närheten av öppna lågor.

**Strömförsörjning:**

Koppla endast kaffemaskinen till ett lämpligt strömuttag. Spänningen skall motsvara den som anges på maskinens märkskylt.

**Elkabel:**

Använd inte kaffemaskinen om elkabeln är skadad. Om elkabeln är skadad skall den bytas av tillverkaren, teknisk kundservice eller av en person med motsvarande kvalifikationer. Vik inte elkabeln eller placera den på vassa kanter, ovanför mycket varma föremål och skydda den mot olja. Bär eller håll inte kaffemaskinen med hjälp av kabeln. Dra inte ut kontakten genom att dra den med kabeln. Vidrör inte kontakten med blöta händer. Undvik att elkabeln faller ner fritt från bord eller hyllor.

**Fara för dödande elchock:**

Låt aldrig strömförda delar komma i kontakt med vatten.

**Skydd av andra personer:**

Håll barnen under uppsyn för att undvika att de leker med apparaten. Barnen förstår inte faran med elektriska hushållsapparater. Håll maskinens emballagematerial utom räckhåll för barn.

**Fara för brännskador:**

Undvik att rikta ång- och/eller varmvattenstrålen direkt mot dig själv och/eller andra personer. I början av tillflödet kan det skapas stänk av varmvatten. Ång-/varmvattenröret kan nå höga temperaturer: undvik att vidröra det direkt med händerna, använd vridknappen.

**Rengöring:**

Innan maskinen görs ren måste kontakten dras ut ur strömuttaget och vänta tills maskinen svalnat. Ställ inte maskinen under vatten! Det är absolut förbjudet att försöka utföra åtgärder inuti maskinen. Använd inte vattnet i behållaren för livsmedel.

**Förvaring av maskinen:**

När maskinen inte skall användas under en längre period, dra ut kontakten ur uttaget och förvara den på en torr plats utom räckhåll för barn. Skydda den mot damm och smuts.

**Reparationer/Underhåll:**

Vid skada, fel eller mistänkt fel efter ett fall, dra genast ut kontakten från uttaget. Sätt inte på en skadad maskin. Endast auktoriserade servicecenter Saeco kan utföra åtgärder och reparationer. Om åtgärder inte utförs korrekt, avsäger sig tillverkaren allt ansvar för eventuella skador.

**Vattenbehållare:**

Håll endast friskt dricksvatten utan kolsyra i behållaren. Sätt inte igång maskinen om det inte finns tillräckligt med vatten i behållaren.

**Öppning för pods:**

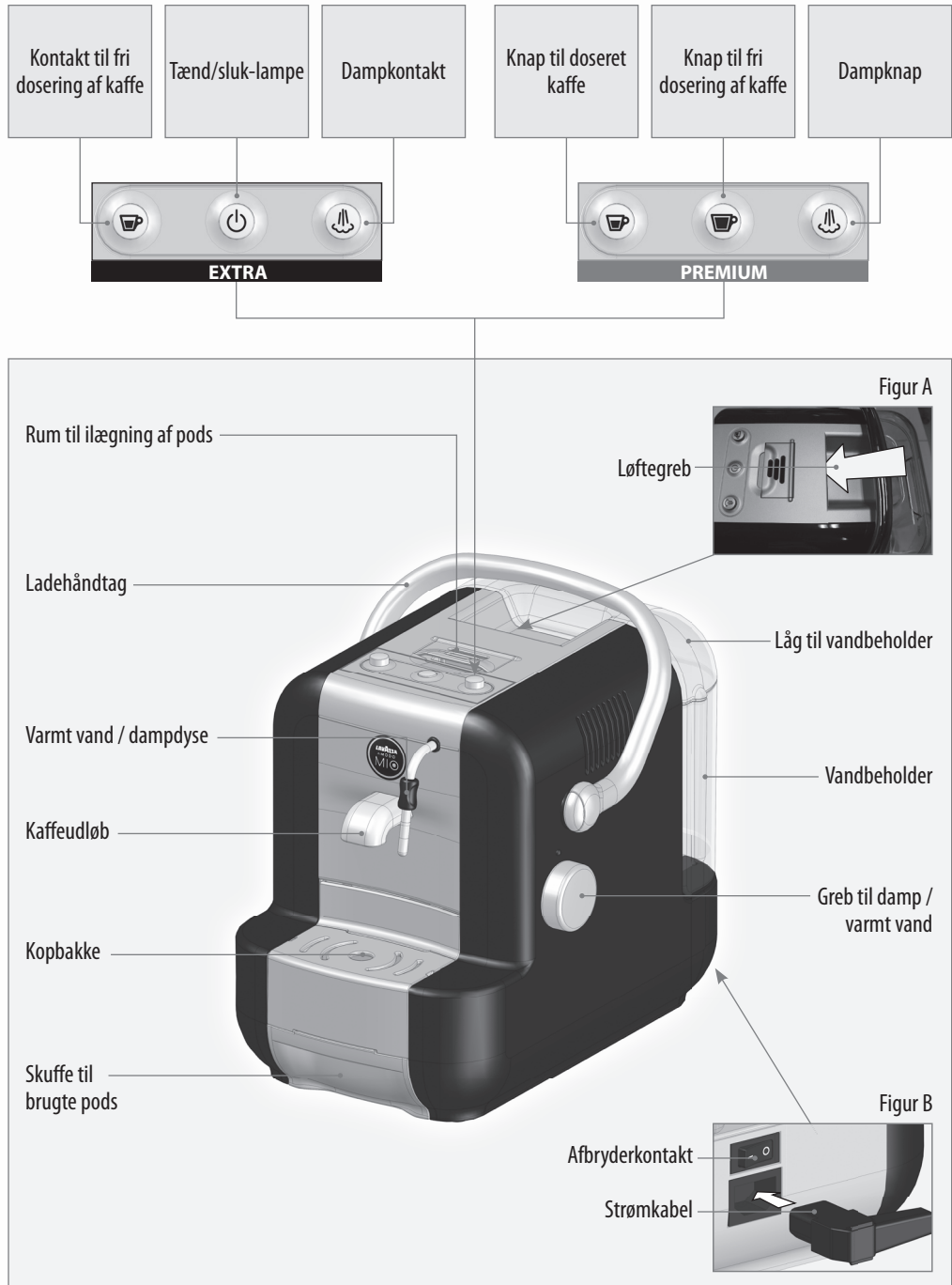
I öppningen för pods ska endast pods Lavazza A MODO MIO användas. För inte in fingrar eller föremål. Podsen skall användas en enda gång.

**Bortskaffande av den utnyttjade kaffemaskinen:**

INFORMATION TILL ANVÄNDARNA: enligt artikel 13 i den italienska lagdekreten av den 25 juli 2005, nr. 151 "Tillämpning av Direktiven 2002/95/EG, 2002/96/EG och 2003/108/EG ifråga om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter". Symbolen med överkorsad soptunna på apparaten eller på förpackningen anger att den utnyttjade produkten skall hanteras som separat avfall. Användaren skall därmed överlämna den utnyttjade apparaten till lämpliga centraler för sortering av elektroniska och eltekniska avfall, eller lämna tillbaka den till återförsäljaren vid inköpet av en ny apparat av liknande typ, en apparat mot en annan. Den lämpliga avfallssorteringen för en återvinning av apparaten, för en miljövänlig hantering och bortskaffande bidrar till att undvika möjliga negativa effekter på miljön och hälsan och gynnar en återanvändning och/eller återvinning av materialen som apparaten består av. Ett oerättigat bortskaffande av produkten av användaren medför administrativa påföljder som förutses av gällande lagstiftning.

MASKINKOMPONENTER

DK





Der påtages intet ansvar for eventuelle skader som følge af:

- forkert brug og brug til andet formål end angivet
- reparationer udført hos ikke-autoriserede servicecentre
- ændring af strømforsyningskablet
- ændring af maskinkomponenter
- anvendelse af ikke-originale reservedele eller tilbehør
- manglende afkalkning
- opbevaring i rum ved en temperatur på under 0°C
- opbevaring i rum ved en temperatur på under 10°C eller over 40°C
- opbevaring i rum med fugtighedsgrad over 95%
- brug af andre kaffepods end angivet.

Øvnnævnte punkter medfører bortfald af garantien.

START AF MASKINEN

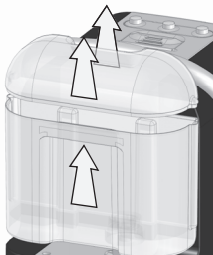


Anbring maskinen på en plan og stabil overflade med god afstand til vand og varmekilder. Frakobl strømforsyningen, hvis der er strøm tilsluttet. Løft kun maskinen ved hjælp af grebet oven på maskinen. (se **MASKINKOMPONENTER** - Figur A). Skader som følge af manglende overholdelse af disse anvisninger dækkes ikke af garantien.

- 1 Løft og tag låget til vandbeholderen af, og tag herefter selve beholderen af.

- 2 Skyl beholderen.

- 3 Fyld vandbeholderen til MAX-niveau med frisk drikkevand uden brus.



Varmt vand og andre væsker kan beskadige beholderen og apparatet. Sæt ikke maskinen i funktion uden vand: kontroller, at der er tilstrækkeligt med vand i beholderen.

- 4 **EXTRA:** Overbevis dig om, at der ikke er trykket på de to afbryder-kontakter, før hver tænding.

- 5 Sæt strømforsyningskablet i og tryk afbryderkontakten i position I. (se **MASKINKOMPONENTER** - Figur B).

- 6 **EXTRA:** Tænd/sluk-lampen tænder.

PREMIUM: Knapperne til doseret kaffe eller damp lyser fast, mens knappen til fri dosering af kaffe blinker.

Hvis man bruger et vandfilter, forlænges apparatets levetid ved at forebygge kalkdannelse, og vandkvaliteten forbedres. Saeco anbefaler brug af **FILTRET INTENZA BRITA** (ekstra tilbehør). Filtret sættes i ved at følge anvisningerne i den medfølgende brugsanvisning.



Første gang maskinen tages i brug og efter ikke at have været brugt i længere tid, skal man skylle vandkredsløbet som beskrevet nedenfor.

- 7 Anbring en beholder under varmt vand / dampdysen og åbn grebet langsomt ved at dreje det imod urets retning.



- 8 **EXTRA:** Tryk på kontakten til kaffeudløb.

PREMIUM: Tryk på knappen til fri dosering af kaffe.



- 9 **EXTRA:** Lad alt vandet i beholderen løbe ud.

PREMIUM: Vent på, at vandudløbet stopper automatisk. Tryk på knappen igen, om nødvendigt og lad alt vandet i beholderen løbe ud.

- 10 Tryk på kontakten/knappen til kaffeudløb igen for at stoppe.

- 11 Luk grebet.

- 12 Fjern den brugte beholder og tøm den. Fyld vandbeholderen.

- 13 Anbring beholderen under kaffeudløbet.

- 14 Træk ladehåndtaget fremad, indtil det låser fast, uden at lægge kaffepods i. Gentag det, der er beskrevet fra punkt 8 til punkt 10 igen.

- 15 Tøm beholderen.

- 16 Fyld beholderen igen, når den er tømt.



EXTRA: Når kontakten til kaffeudløb lyser fast, er maskinen klar.

PREMIUM: Når de to kaffeknapper lyser fast, er maskinen klar.

KLARGØRING AF MASKINEN

FYLDNING AF VANDKREDSLØBET



Hvis vandet i beholderen er brugt helt op, skal man fylde vandkredsløbet, som beskrevet nedenfor.

- 1 Fyld vandbeholderen. Anbring en beholder under varmt vand / dampdysen og åbn grebet langsomt ved at dreje det imod urets retning.



- 2 **EXTRA:** Tryk på kontakten til kaffeudløb.
PREMIUM: Tryk på knappen til fri dosering af kaffe.



- 3 **EXTRA:** Vent på, at der kommer en jævn stråle af vand ud af varmt vand / dampdysen og tryk igen på kontakten til kaffeudløb og luk grebet. Når kontakten til kaffeudløb lyser fast, er maskinen klar.
PREMIUM: Vent på, at der kommer en jævn stråle af vand ud af varmt vand / dampdysen, og udløbet stopper automatisk. Luk grebet. De to kaffeknapper blinker under opvarmningen. Når de to kaffeknapper lyser fast, er maskinen klar.

- 4 Fjern den brugte beholder.



STANDBY-FUNKTION (kun på modellen Premium): For at spare på energien går maskinen automatisk på standby efter en time, hvis maskinen ikke anvendes. Det signaleres ved at knappen til doseret kaffe blinker langsomt. For at genstarte maskinen skal man blot trykke på den blinkende knap.

TILBEREDNING AF KAFFE

DK

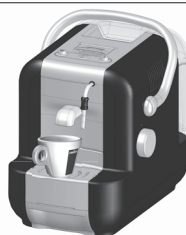
FRI DOSERING AF KAFFE



Maskinen er klar, når håndtaget er i udgangsposition (skubbet bagud) og:

EXTRA: Kontakten til kaffeudløb lyser fast.

PREMIUM: Kaffeknapperne lyser fast.



I rummet til kaffepods må der kun ilægges pods af typen Lavazza A MODO MIO. Stik aldrig fingre eller andre genstande ind i rummet.



Engangspodsene er beregnet til én kop kaffe / et produkt. Kaffepodsene kan IKKE genanvendes. Hvis der ilægges 2 eller flere kaffepods, kan det medføre fejlfunktion af maskinen.

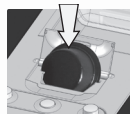


For at udføre nedenstående skal damp/vandgrebet være i lukket position.



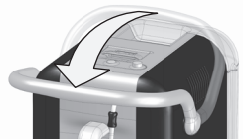
For altid at få en kaffe med perfekt temperatur anbefales det at forvarme koppen. Træk ladehåndtaget fremad, indtil det låser fast uden at ilægge kaffepods. Anbring koppen under kaffeudløbet og tryk på kontakten til kaffen/kaffeknappen, så der løber tilstrækkeligt vand ud til at forvarme koppen.

- 1 Anbring kaffekoppen/espresso-koppen under kaffeudløbet.



- 2 Løft låget til ilægning af kaffepods, læg en pod i og luk låget.

- 3 Træk ladehåndtaget fremad, indtil det låser fast.



- 4 Tryk på kontakten/knappen til kaffeudløb og afvent, indtil den ønskede mængde er løbet ud.



Skub ikke håndtaget tilbage i udgangsposition under udløb.

- 5 Tryk igen på kontakten/knappen for at stoppe udløbet og skub håndtaget tilbage i udgangsposition.



DK

TILBEREDNING AF KAFFE

- i** Kopbakken kan drejes 180° til brug af kopper, espresso-kopper og beholdere af forskellig størrelse.



DOSERET KAFFE KUN PÅ MODELLEN PREMIUM

- i** Maskinen er allerede indstillet til en kaffedosering på 30 cc.

- !** Udfør punkt 1, 2, 3 i afsnittet
FRI DOSERING AF KAFFE

- 4** Tryk på knappen til doseret kaffe. Maskinen stopper automatisk udløbet, når den programmerede kaffedosering er nået.



- 5** Skub håndtaget tilbage i udgangsposition.

- i** Udløbet af kaffe kan stoppes når som helst ved igen at trykke på knappen til doseret kaffe.

PROGRAMMERING AF DOSERET KAFFE KUN PÅ MODELLEN PREMIUM

- !** Udfør punkt 1, 2, 3 i afsnittet
FRI DOSERING AF KAFFE

- 4** Tryk og hold knappen til doseret kaffe nede og afvent, indtil den ønskede mængde kaffe for programmering er løbet ud.



- 5** Slip knappen til doseret kaffe og skub håndtaget tilbage i udgangsposition.

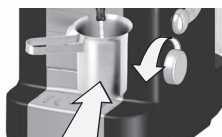
- i** Den programmerede mængde kaffe (min. 25 cc - maks. 200 cc) kan ændres ved at gentage programmeringen.

BRUG AF VARMT VAND / DAMPDYSEN

- !** Fare for forbrænding! Når udløbet for varmt vand og/eller damp åbnes, kan der kortvarigt sprøjte varmt vand ud. Varmt vand / dampdysen kan blive meget varm: Undgå at røre ved den direkte med hænderne. Varmt vand / dampdysen må ikke rettes mod personer eller dyr. Sørg altid for, at der er tilstrækkeligt med vand i beholderen.

VARMT VAND

- 1** Når maskinen er klar, anbringes en tom beholder under varmt vand / dampdysen og grebet åbnes langsomt.



- 2** **EXTRA:** Tryk på kontakten til kaffeudløb. Der løber herefter en stråle varmt vand ud af varmt vand / dampdysen.

PREMIUM: Tryk på knappen til fri dosering af kaffe. Der løber herefter en stråle varmt vand ud af varmt vand / dampdysen.



- 3** **EXTRA:** Tryk igen på kaffekontakten for at standse udløbet og luk grebet til varmt vand / damp.

PREMIUM: Tryk igen på knappen til fri dosering af kaffe for at standse udløbet og luk grebet til varmt vand / damp.

- i** **PREMIUM:** Denne fremgangsmåde giver maks. 250 cc vand.

DAMP OG TILBEREDNING AF CAPPUCCINO

- 1** **EXTRA:** Tryk på dampkontakten. Alle lamper slukker. Når dampkontakten lyser fast, er maskinen klar.

- i** Hvis dampen slipper op, inden man har nået det ønskede resultat, skal man fylde kredsløbet (se afsnittet om fyldning af vandkredsløbet).

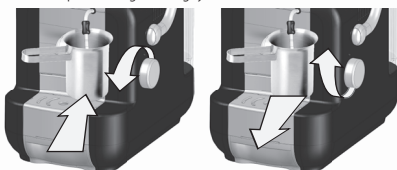
PREMIUM: Tryk på dampknappen, som begynder at blinke. Når dampknappen lyser fast, er maskinen klar.



- 2** Anbring en tom beholder under varmt vand / dampdysen og åbn grebet langsomt et øjeblik for at lade vandet løbe ud, indtil der kun

BRUG AF VARMT VAND / DAMPDYSEN

kommer damp ud. Luk grebet og fjern beholderen.



- 3 Anbring beholderen med mælk, således at varmt vand / dampdysen næsten når bunden af beholderen og åbn grebet langsomt. Maskinen begynder at udspøjt damp. Flyt langsomt beholderen nedad for at opnå en kompakt og cremet mælkeskum. Det anbefales, at man ikke fylder beholderen mere end en tredjedel.



- 4 Når man har opnået det ønskede resultat, lukkes grebet og beholderen fjernes.

EXTRA: Tryk på dampkontakten igen. Enten vil kun kaffekontakten eller begge knapper lyse på maskinen.

PREMIUM: Tryk på dampknappen igen. På maskinen er det kun knappen til fri dosering af kaffe, der blinker.



Inden man igen benytter maskinen, skal man fylde vandkredsløbet (se afsnittet om fyldning af vandkredsløbet). På den måde undgås, at den efterfølgende kaffe udtrækkes for meget (næsten "brændt" smag": stærk, bitter og træagtig).



Det anbefales at bruge frisk skummetmælk ved køleskabstemperatur i den ønskede mængde for at opnå en kompakt crema.

CAPPUCCINATORE (tilbehør til model Extra og Premium).



ICappuccino-skummeren CAPPUCCINO CUOR DI CREMA LAVAZZA A MODO MIO fås i handlen som tilbehør til maskinerne Lavazza A MODO MIO. Besøg websiden www.lavazzamodomio.com og se, hvor den kan købes.



Sørg altid for, at strømmen er afbrudt, og vent til maskinen er kølet ned.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING DK



Det anbefales at skylle beholderen hver dag. Brug aldrig opløsningsmidler, alkohol eller aggressive rengøringsmidler og tør ikke maskinkomponenterne i ovn. Vask komponenterne (ikke de elektriske dele) med kold/lunkent vand og en ikke slibende klud/svamp.

RENGØRING AF VARMT VAND / DAMPDYSEN

Efter brug af varmt vand/ dampdysen skal man lukke lidt damp ud af dysen i nogle sekunder. Rengør dysen udvendigt med en fugtig klud.

RENGØRING AF KAFFEUDLØBET

Udfør proceduren **FRI DOSERING AF KAFFE** en gang om ugen uden at putte kaffepods i.

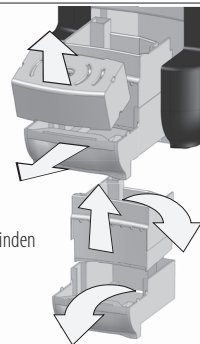
RENGØRING AF SKUFFEN TIL KAFFEPODS



Tøm og rengør skuffen med de brugte pods hver anden/tredje dag eller efter 10 kaffeutløb.

1

Tag skuffen med de brugte pods ud, og tag kopbakken af.



2

Tag den øverste skuffe ud for at tømme den for brugte pods, og tøm drypbakken. Vask og tør begge dele, inden de sættes på plads igen.



Kontroller jævnligt, at skuffen med brugte kaffepods ikke er fyldt, så det går ud over maskinens funktionsdygtighed og beskadiger den.

PANNARELLO (tilbehør til model Extra)

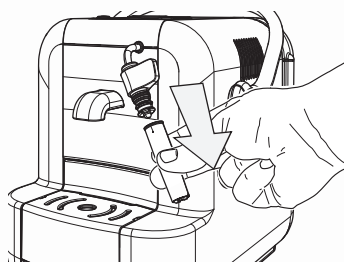


Pannarello'en kan købes separat hos din forhandler.



Pannarello'en skal afmonteres og vaskes grundigt efter hver brug med mælk. Følg nedenstående instruktioner.

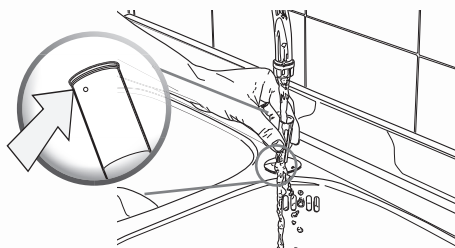
Tag dampstudsens af ved at trække den udad.



Vask den afmonterede del med lunkent vand for at fjerne alle spor af mælk.



Rengør omhyggeligt hullet i den øverste del. Det gør det muligt altid at tilberede perfekte cappuccinoer.



Vask den faste del, som forbliver monteret på varmt vand / dampdysen, med en fugtig klud.

Sæt den yderste del på igen efter rengøringen. Sørg for, at den er sat helt i for at undgå, at den kan falde ud under brugen.



Det anbefales at lukke lidt damp ud efter rengøringen for at gøre den fuldstændig.

AFKALKNING

Det er normalt, at der dannes kalk, når maskinen anvendes. Maskinen skal afkalkes ca. hver 3-4 måned og/eller når man bemærker, at vandet ikke løber ud i tilstrækkelig mængde.



I tilfælde af modstridende oplysninger gælder det, som er angivet i bruger- og vedligeholdelsesvejledningen og ikke det i anvisningerne til tilbehør og/eller anvendelsesmaterialer, som sælges særskilt.



Brug Saeco afkalkningsmiddel. Det er udviklet specifikt til at sikre, at maskinen bevarer en optimal præstation og funktion under hele levetiden og for at undgå enhver ændring af det leverede produkt, hvis det benyttes korrekt. Afkalkningsmidlet skal bortskaffes i henhold til anvisningerne fra fabrikanten og/eller de gældende regler i landet, hvor maskinen er i brug. Bemærk: Hvis der anvendes vandfilter (ekstra tilbehør) SKAL DET FJERNES FØR AFKALKNINGEN.



Drik ikke afkalkningsopløsningen eller de produkter, der løber ud, før cyklussen er afsluttet. Brug under ingen omstændigheder eddike til afkalkning af maskinen.



Fjern og tøm vandbeholderen.



Fyld vandbeholderen **MED** halvdelen af indholdet i flasken med koncentreret Saeco afkalkningsmiddel og fyld frisk vand op til MAX-niveauet.



Tænd maskinen og anbring en beholder under vand/dampdysen.



Drej varmt vand/dampgrebet i åben position.



EXTRA: Tryk på kaffekontakten og fyld 2 kopper med vand (ca. 150 ml hver).

PREMIUM: Vent, indtil kaffekapperne lyser fast. Tryk på knappen til fri dosering af kaffe og fyld 2 kopper med vand (ca. 150 ml hver).



Luk herefter på grebet og sluk maskinen.



Lad afkalkningsmidlet virke i ca. 15-20 minutter med slukket maskine.



Tænd maskinen ved at trykke på hovedkontakten og gå frem som beskrevet i punkt (4), (5) og (6). Lad herefter maskinen være slukket i 3 minutter.



Gentag det, der er beskrevet i punkt (8), indtil vandbeholderen er tømt helt.



Skyl beholderen med frisk drikkevand og fyld den helt.



Tænd maskinen ved at trykke på hovedafbryderen. Hæld hele beholderens indhold ud i en passende skål gennem varmt vand / dampdysen.



Fyld beholderen igen, når vandet er tømt og gentag det, der er beskrevet i punkt (11). Når det er udført, er afkalkningscyklussen afsluttet.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Maskinen tænder ikke. EXTRA: lampen ☺ er slukket efter at have trykket på afbryderkontakten og ventet i nogle minutter. PREMIUM: lamperne ☺ og ☺ blinker ikke.	» Maskinen er ikke tilsluttet strømforsyningen.	» Tilslut maskinen til strømforsyningen. » Kontakt servicecentret.
Det tager lang tid for maskinen at varme op.	» Maskinen er kalket til.	» Afkalk maskinen.
Pumpen larmer.	» Der mangler vand i beholderen. » Beholderen er blevet fyldt uden at man først har foretaget en fyldning af vandkredsløbet.	» Fyld frisk drikkevand på. » Udfør en fyldning af vandkredsløbet (se afsnittet fyldning af vandkredsløb).
Ladehåndtaget kan ikke skubbes frem i udløbsposition.	» Skuffen med brugte pods er fuld. » Kaffepod isat forkert.	» Tøm skuffen med brugte kaffepods. » Gentag fremgangsmåden, skub håndtaget i udgangsposition og derefter i udløbsposition. Hvis det ikke hjælper at fjerne poden manuelt, så prøv at frakoble maskinen fra strømforsyningen.
Kaffen er kold.	» EXTRA: lampen ☺ var slukket, da der blev trykket på kaffekontakten.	» Vent på, at lampen tænder.
Kaffen løber for hurtigt ud og er ikke cremet.	» Brugt kaffepod.	» Skub håndtaget i udgangsposition og læg en ny kaffepod i.
Kaffen løber ikke ud og der kommer damp ud af rummet til kaffepods.	» Ladehåndtaget er ikke i udløbsposition.	» Skub håndtaget i udløbsposition.
Kaffen løber ikke ud eller løber ud i dråber.	» Udløbet er tilstoppet. » Der mangler vand.	» Rengør kaffeudløbet (se VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING). » Udfør en fyldning af vandkredsløbet (se afsnittet fyldning af vandkredsløb).
Kaffepodsene er efter brug kun hullet på oversiden.	» Der mangler vand.	» Udfør en fyldning af vandkredsløbet (se afsnittet fyldning af vandkredsløb).
Der kommer hverken varmt vand eller damp ud.	» Dampdysen er tilstoppet.	» Rengør dysåbningen med en nål (maskinen skal være slukket og varmt vand / dampgrebet skal være lukket).
Mælken skummer ikke.	» Uegnet type mælk. » Mælken er for varm. » EXTRA: lampen ☺ var slukket, da dampen løb ud.	» Brug frisk skummetmælk. » Brug mælk ved køleskabstemperatur. » EXTRA: Tryk på kontakten ☺ og vent på, at lampen lyser.

Hvis fejlen ikke findes i ovennævnte tabel eller hvis problemet ikke kan løses, rettes henvendelse til Saeco servicecentret.

TEKNISKE KARAKTERISTIKA

- Normal spænding - Nominel spænding - Strømforsyning:
Se typeskiltet på maskinen
- Dimensioner: Højde Bredde Dybde
 305 mm 235 mm 330 mm
- Vægt: cirka 5 kg
- Vandbeholder: cirka 1 liter - Kan tages ud
- Materiale anvendt til maskinlegeme: Termoplast
- Kabellængde 1,2 m

- Betjeningspanel: Øverst på maskinen
- Kedel: Rustfri stål
- Sikkerhedsanordning: Sikkerhedsventil, kedeltryk
- Termosikring (model EXTRA og PREMIUM)
- Sikkerhedstermostat (model PREMIUM)

CE 2006/42 EF - 2004/108 EF - 2006/95 EF

**Tilsigtet brug:**

Kaffemaskinen er udelukkende beregnet til brug i hjemmet. Det er forbudt at foretage tekniske ændringer på maskinen. Det er forbudt at anvende maskinen til andre formål, da dette kan medføre fare! Maskinen er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), der ikke har de fornødne fysiske, mentale eller sensoriske evner eller som ikke har den tilstrækkelige erfaring og/eller kompetence, medmindre de overvåges af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller instrueres i, hvordan maskinen anvendes.

**Placering:**

Anbring maskinen på et sikkert sted, hvor den ikke kan vælte eller skade nogen. Opbevar ikke maskinen ved temperaturer under 0°, da frost kan beskadige den. Anvend ikke maskinen udendørs. Anbring ikke maskinen på varme overflader og/eller i nærheden af åben ild.

**Strømforsyning:**

Tilslut kun maskinen til en egnet stikkontakt. Spændingen skal stemme overens med værdien angivet på maskinens typeskilt.

**Strømforsyningskabel:**

Tag ikke kaffemaskinen i brug, hvis strømkablet er defekt. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller af dennes servicenet, eller i alle tilfælde af en person med tilsvarende kvalifikation. Lad ikke kablet løbe langs hjørner eller skarpe punkter eller varme genstande og beskyt det imod olie. Bær eller flyt ikke kaffemaskinen ved at trække i kablet. Træk ikke stikket ud ved at trække i kablet og rør ikke ved kablet med våde hænder. Undgå, at strømkablet falder frit ned over borde eller hylde.

**Fare for elektrisk stød:**

Dele under spænding må aldrig komme i kontakt med vand.

**Personsikkerhed:**

Hold altid børn under opsyn for at undgå, at de leger med maskinen. Børn er ikke klar over den fare, der er forbundet med husholdningsapparater. Lad heller ikke børn lege med maskinens emballagemateriale.

**Fare for forbrænding:**

Undgå at rette damp- og/eller varmt vand-strålen mod dig selv og/eller andre personer. Når dysen åbnes, kan der kortvarigt sprøjte varmt vand ud. Varmt vand / dampdysen kan blive meget varm. Undgå at røre ved dysen direkte med hænderne. Brug det dertil egnede greb.

**Rengøring:**

Inden maskinen rengøres, skal man tage stikket ud af stikkontakten og vente på, at maskinen er kølet ned. Sænk aldrig maskinen ned i vand! Det er strengt forbudt at foretage ændringer på maskinens indvendige dele. Drik ikke vandet i vandbeholderen og brug det ikke til andre formål.

**Opbevaring af maskinen:**

Hvis maskinen ikke skal anvendes i længere tid, skal man trække stikket ud af stikkontakten og opbevare maskinen på et tørt sted, der er utilgængeligt for børn. Beskyt maskinen mod støv og snavs.

**Reparationer / Vedligeholdelse:**

I tilfælde af fejl, defekter eller mistanke om defekter, hvis man har tabt maskinen, skal man straks trække stikket ud af stikkontakten. Tag aldrig en defekt maskine i brug. Det er udelukkende autoriserede Saeco servicecentre, der må udføre reparationer på maskinen. I tilfælde af ikke-autoriserede indgreb på maskinen, fralægger fabrikanten sig ethvert ansvar for eventuelle skader.

**Vandbeholder:**

Vandbeholderen må kun fyldes med frisk drikkevand uden brus. Tag ikke maskinen i brug, hvis der ikke er vand nok i beholderen.

**Rum til kaffepods:**

Der må kun bruges kaffepods af typen Lavazza A MODO MIO i rummet til kaffepods. Stik aldrig fingre eller andre genstande ind i rummet. Kaffepodsene kan kun anvendes én gang.

**Bortskaffelse af maskinen:**

OPLYSNING TIL BRUGERNE: I medfør af artikel 13 i det italienske lovdekret nr. 151 af 25. juli 2005 "Gennemførelse af direktiv 2002/95/EF, 2002/96/EF og 2003/108/EF om mindsning af brug af farlige stoffer i elektriske og elektroniske apparaturer samt affaldsbortskaffelse". Affaldssymbolet, der er påtrykt apparatet eller dets emballage, skal minde om, at produktet skal bortskaffes separat efter endt levetid. Brugeren skal derfor aflevere apparatet på affaldscentre for separat indsamling af elektrisk og elektronisk affald eller aflevere det hos forhandleren, hvis der købes et nyt og lignende apparat. Korrekt affaldsindsamling sikrer, at det kasserede apparatur kan genbruges, behandles og bortskaffes på en miljøvenlig og sundhedsmæssig sikker måde, så materialerne i apparatet kan genanvendes og/eller genbruges. Forkert bortskaffelse af produktet medfører bødestraf i medfør af den gældende lovgivning.

EC DECLARATION OF CONFORMITY
YEAR 09
EC 2006/95, EC 2004/108

Saeco International Group S.p.A.
Via Torretta , 240
40041 GAGGIO MONTANO (BO) ITALY

declare under our responsibility that the product :

COFFEE MAKER
TYPE : SIN 029 (LM 1100)
TYPE : SIN 029 H (LM 1200)

to which this declaration relates is in conformity with the following standards or other normative documents :

- Safety of household and electrical appliances - General requirements
EN 60335-1(2002) + A1(2004) + A2(2006) + A11(2004) + A12(2006)+ A13(2008).
- Safety of household and electrical appliances - Part 2-15
Particular requirements for appliances for heating liquids
EN 60335-2-15(2002) + A1(2005) + A2(2008)
- Household and similar electrical appliances - Electromagnetic fields - methods
for evaluation and measurement - EN 62233 (2008).
- Electromagnetic compatibility (EMC) - Requirements for household appliances , electric
tools and similar apparatus - Part 1
Emission EN 55014-1 (2006).
- Electromagnetic compatibility (EMC)
Part. 3^ Limits - Section 2 : Limits for harmonic current emissions (equipment input
current $\leq 16A$ for phase) - EN 61000-3-2 (2006).
- Electromagnetic compatibility (EMC)
Part 3^ : Limits - Section 3 : Limitation of voltage changes , voltage fluctuations and flicker
in public low - voltage supply systems , for equipment with rated current $\leq 16 A$ for phase
and not subject to conditional connection EN 61000-3-3 (1995) + corr.(1997) + A1 (2001) + A2 (2005).
- Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances , electric tools
and similar apparatus - Part 2.
Immunity - Product family standard EN 55014-2 (1997) + A1 (2001)

following the provisions of the Directives : EC 2006/95 , EC 2004/108.

Gaggio Montano
2009 - 04 - 28

R & D Manager
Mr. Andrea Castellani



Saeco
International Group S.p.A.

Via Torretta, 240
I-40041 Gaggio Montano, Bologna
Tel: + 39 0534 771111

Fax: + 39 0534 31025
www.saeco.com

Il produttore si riserva il diritto d'apportare qualsiasi modifica senza preavviso.

The manufacturer reserves the right to make changes without prior notice.

Le producteur se réserve le droit d'apporter des modifications sans aucun préavis.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen jeder Art ohne Vorankündigung vorzunehmen.

El fabricante se reserva el derecho de modificar el producto sin aviso previo.

O fabricante reserva-se o direito de efectuar qualquer alteração sem aviso prévio.

De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen zonder daar melding van te maken.

Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

Produsenten forbeholder seg retten til å foreta en hvilken som helst endring uten forhåndsvarsel.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att utföra ändringar utan förvarning.

Fabrikanten forbeholder sig retten til at foretage ændringer uden forvarsel.

© Saeco International Group S.p.A.